

# radiocorriere

SETTIMANALE DELLA RADIO ITALIANA



Una seduta al Convegno di Capri. Parla il direttore generale della Radio Italiana, Salvinio Sernesi; alla sua destra il sig. Gilson, direttore dei programmi della Radio Francese, il sig. Plakias, inviato come osservatore dall'U.S.A., il sig. Angelini-Rota, delegato della Radio Vaticana, il dott. Zaffrani, segretario dell'Assemblea, l'on. Spataro, presidente dell'Assemblea, il sig. Guggenberger, direttore generale della Radio Austriaca

*in  
questo  
numero*

**PREMIO ITALIA \* CONCORSO INTERNAZIONALE DI RADIODIFFUSIONE  
CRONACA DEL CONVEGNO DI CAPRI**

**TRE COMMEDIE DAL TEATRO DELL'ARTE DI MILANO  
PER LA XV MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO**

**DUE OPERE DELLA STAGIONE LIRICA AUTUNNALE DELLA RAI**

**MUSICHE DI PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA  
DALLA SAGRA MUSICALE DELL'UMBRIA NELLA CHIESA DI SAN PIETRO IN PERUGIA**

**RIEVOCAZIONI SCENEGGIATE DI GRANDI PROCESSI**

## STAZIONI ITALIANE A ONDE MEDIE E CORTE

RETE ROSSA			RETE AZZURRA			AUTONOME	
	kC/s	metri		kC/s	metri		
Ancona	1429	229,9	Bari II	1340	223,6	Radio Sardegna	536 559,7
Bari I	1059	203,3	Bologna II	1068	200,9	Trieste	1140 261,2
Bologna I	1303	220,2	Bolzano	536	519,7		
Catania	1104	221,7	Firenze I	410	491,8		
Genova II	1104	221,7	Genova II	896	305,3		
Genova I	1357	221,1	Messina	1492	201,1		
Milano II	1357	221,1	Milano I	814	340,6		
Napoli I	1312	220,7	Napoli III	1668	200,9		
Roma I	713	420,8	Roma II	1358	220,5		
Palermo	565	531,1	Torino I	984	304,3		
S. Remo	1348	222,6	Udine	1258	220,5		
Torino II	1357	221,1	Venezia I	1222	245,5		
Venezia II	1492	201,1	Verona	1348	222,6		

### ONDE CORTE

	kC/s	metri
Busto Arsizio I	9630	31,15
Busto Arsizio II	11810	25,40
Busto Arsizio III	15120	19,84
Busto Arsizio IV	6085	49,30
Roma	7250	41,30

## STAZIONI ESTERE

NAZIONE	kW	metri	kC/s	NAZIONE	kW	metri	kC/s	NAZIONE	metri	
<b>ALGERIA</b>				<b>MONACO</b>				<b>INGHILTERRA</b>		
Algeri I	20	310,8	941	Montecarlo	10	410	731	♦ Programma onde corte		
Algeri III	10	31,34	9570		70	49,71	6935	da ore 6,00 a ore 9,00 31,55		
<b>BELGIO</b>				<b>SVIZZERA</b>				" 9,00 " 10,00 31,55-24,00		
Bruxelles	35	402,9	420	Beromunster	100	539,6	556	" 10,00 " 12,00 24,00		
<b>FRANCIA</b>				<b>INGHILTERRA</b>				" 12,00 " 15,30 19,76		
♦ Programma nazionale				♦ Programma nazionale				" 15,30 " 17,15 24,00		
Lione	100	463	448	North England	100	449,1	468	" 17,15 " 20,00 24,00	" 20,00 " 23,00 24,00-31,55	
Parigi Villebon	100	431,1	455	Scotland	100	391,1	767	<b>RADIO VATICANA</b>		
Marsiglia I	20	400,1	749	Wales	100	373,1	804	Programmi in lingua italiana		
Strasbourg	20	349,3	859	London	100	342,1	877	onde medie: 3L 722 - onde corte: 14,47 - 50,28		
Lione I	100	325,2	895	N. England M. S.	100	307,1	977	Ondi di trasmissione:		
Tolosa	200	228,1	913	Midland M. S.	60	296,1	1013	ora 11,30 domenica - ore 19,30 martedì		
Bordeaux-Nazac	100	278,60	1077	North Ireland M. S.	100	285,7	1050	" 12,30 mercoledì - ore 21,15 sabato		
Nizza	60	253,1	1185					" 14,30 sab. i giorni - ore 21,30 sab. i giorni		
♦ Programma parigino				♦ Programma leggero				Stazioni sincronizzate		
Parigi Rommeville	10	386,6	734	Droitwich	150	1500	200	" 18,15 lunedì - ore 21,30 sabato		
Lione II	25	224	1320							
Marsiglia II	10	324	1320							
Bordeaux II	60	215,4	1393							
Grenoble I	15	215,4	1393							

## Radiomondo

Una trasmissione particolarmente ascoltata della radio britannica è quella intitolata «To be concluded as usual» da concludere. E cotante in questo.

Viene radiodiffuso un dato lavoro poliziesco come in una normale trasmissione drammatica. Smanché proprio sul momento buono, ossia all'acme della tensione della curiosità dell'ascoltatore di conoscere come sono andate le cose e chi è stato il colpevole la trasmissione s'interrompe. La voce d'uno speaker domanda, allora, agli ascoltatori se hanno indovinato il mistero dell'infirmità poliziesca. Gli ascoltatori, però, ovviamente non sono in condizione di rispondere e perciò egli ripete la domanda a una fra le persone che assistono come semplici invitati all'esecuzione del lavoro nello stesso uditorio della radio. Questi risponde accennando alla sua opinione e proponendo di giustificarsi al lume delle più sottili deduzioni.

A questo punto lo speaker si congeda cortesemente dall'uditorio e il radiolavoro viene ripreso e condotto rapidamente a termine fornendo così la miglior conferma dell'esattezza o meno delle ipotesi dei vari ascoltatori.

Negli «iglior» dell'articolo — le copagne di blocchi di piaccio in cui abitano gli esquimesi — si è ineditato e regna l'apparecchio radio. E questo si spiega agevolmente pensando agli interminabili inverni e alla lunga notte polare durante i quali quiloni abitanti del globo perdono quasi ogni contatto col rimanente del consorzio umano. L'azione svolta dall'esercito canadese al fine di propagare l'uso della radio in quelle plaghe è stato dunque fertile di risultati.

Contemporaneamente sono state costruite tre stazioni, nell'estremo nord, che trasmettono tanto per gli indigeni quanto per i distaccamenti militari, i cacciatori e i mercanti che vivono nel Canada settentrionale. Le tre stazioni sorzano a Fort Churchill, Aklavik e Whitehorse.

Sempre da Radio Daily si hanno alcuni dati interessanti su un aspetto molto particolare dell'attività radiofonica negli Stati Uniti d'America, e precisamente sulle trasmissioni in lingue estere che vengono effettuate in questo Paese all'indirizzo delle numerose comunità di diversa nazionalità ivi stesso abitanti.

New York possiede complessivamente 5 stazioni di lingua estera che si rivolgono a 2 milioni e mezzo di ascoltatori in 16 idiomi e con 360 ore alla settimana. La maggior parte di questi programmi è destinata alla comunità israelitica (911.280 abitanti) e alla comunità italiana (586.100). Gli italiani, peraltro, beneficiano di un maggior numero di ore di trasmissione 160, rispetto agli ebrei che ne hanno invece 52 settimanali. I tedeschi, che formano un gruppo di 429.060 anime ascoltano trasmissioni nella lingua madre per 24 ore e mezzo alla settimana. Un'unica stazione serve l'uditorio spagnolo (300.000 individui) per la durata di 23 ore. La minoranza polacca, per contanto solo 163.500 persone beneficia di 32 ore di programma, mentre i 149.840 neocitizens d'espressione russa si contano di 3 ore settimanali.

Altre trasmissioni in lingue estere sono effettuate, per ordine decrescente di durata, in irlandese, francese, greco, lituano, ungherese, ceco, ucraino, siriano e armeno.

**Lauro Dico**

SAPONE PROFUMATO  
di bellezza

A BASE DI  
OLIO DI OLIVO  
OLIO DI LAURO

**VIDAL-VENEZIA**

La tecnicolor  
del laccio in pelle

**FELSINEA**

DONA SQUISITA ELEGANZA  
ALLA CALZATURA

HA DURATA PIU' DELLA SCARPA

17939-VIA TOCCANA, 20 - BOLOGNA

tutti i successi  
della Radio  
del Film e  
della Rivista

**I POMPIERI DI VIGGIÙ  
L ONOREVOLE BRICOLLE  
IL MONELLO • NOTTE  
DI VENEZIA • LA MER  
LA VIE EN ROSE • MARIA  
DE BAHIA • COCORICÒ  
HAN RUBATO ...  
IL DUOMO DI MILANO  
CHE MUSETTO • ECC.**

sono stati  
messi in  
su dischi

**DINO OLIVIERI • G. BONESCHI  
M. FIORDALISO • N. GATTI  
E. GENTILE & C. • TRENET**

**LA VOCE DEL PADRONE  
E C O L U M B I A**

Listini gratis dietro semplice richiesta

"LA VOCE DEL PADRONE - COLUMBIA - MARCONIPHONE" S.p.A.  
MILANO - VIA DOMENICHINO 14 - MILANO

**radiocorriere**

SETTIMANALE DELLA  
RADIO ITALIANA

DIREZIONE  
TORINO: VIA ARSENALE, 21 - TELEF. 41.172  
ROMA: VIA TOTTIGHE BOCCAI, 54 - TELEF. 682.861  
AMMINISTRAZIONE:  
TORINO: VIA ARSENALE, 21 - TELEF. 41.172  
PUBBLICITÀ S.I.P.R.A.  
VIA ARSENALE, 21 - TORINO - TELEF. 62.521

# Il Premio Italia

IL Concerto di Musiche italiane diretto da Fernando Previtali, la sera di sabato 18 settembre nel Salone del Conservatorio di San Pietro a Mieleto in Napoli, ha segnato la conclusione del Primo Convegno

*Con l'istituzione di questo premio si chiude a Capri il primo Convegno Internazionale di arte radiofonica*

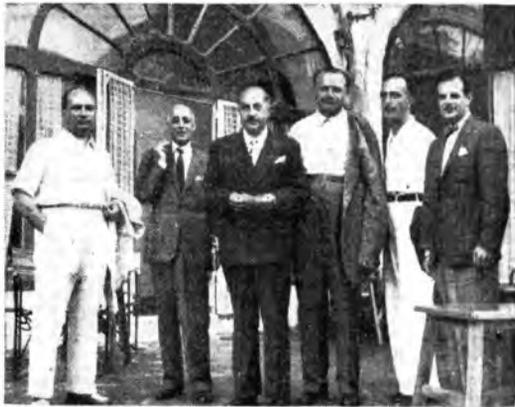
Internazionale di Arte Radiofonica svoltosi a Capri la scorsa settimana per iniziativa della Radio Italiana. Festoso successo, con il quale gli artisti e i dirigenti del nostro Ente radiofonico si accomiatarono dai delegati stranieri, convenuti da 14 nazioni dell'Europa e del Bacino mediterraneo.

Già l'atto di apertura del Convegno era stato una festa musicale di altissimo livello: l'esecuzione della *Serva padrona* di Pergolesi nel « Piccolo Teatro del Quisisana » di Capri sotto la guida di Mario Rossi. Fu questa esecuzione, potremmo ben dirlo, la determinante di una immediata simpatia manifestata dagli ospiti stranieri, che dichiararono di trovarsi di fronte ad uno spettacolo di rara perfezione per l'armonia dell'interpretazione musicale, della regia delle scene, dei costumi, di ogni elemento, insomma, che ha concorso alla perfetta realizzazione dello spettacolo.

Nei giorni successivi furono eseguiti due concerti, uno di musiche strumentali (titolo del '600 e uno di musiche moderne di prima esecuzione, che costituirono un successo personale per il Maestro Carlo Maria Giulini, attirando l'ammirazione di tutti i presenti per le superbe qualità singole e la perfetta fusione del complesso orchestrale. Tanto viva fu il successo di queste esecuzioni, che tutti dimenticarono la forzata sostituzione di un Juogo chiuso ai fascino del mare e del cielo di Capri, i quali — se non fosse intervenuto il maltempo — sarebbero stati cornice luminosa a queste manifestazioni musicali.

Non potremmo dire con quale intima soddisfazione ascolammo il signor Grisewood, delegato della Radio inglese e direttore del terzo programma della B.B.C., dichiarare alla fine del Concerto di Musiche Italiane diretto da Fernando Previtali, che una simile impressione egli l'aveva provata soltanto quando Toscanini aveva effettuato in Inghilterra la non dimenticata tournée con l'Orchestra di Filadelfia. E l'interesse dei delegati stranieri, e specialmente dei direttori di programmi delle Radio estere per i concerti diretti da Giulini, fu tale che essi si affrettarono a richiedere le partiture originali di quei lavori desiderando rimetterli in onda al più presto dai loro studi.

Ci siamo soffermati sul successo delle manifestazioni artistiche svoltesi a Capri nel breve giro di questa settimana, perché siamo convinti che non poco esse abbiano contribuito a determinare l'atmosfera di simpatia, di comprensione e di collaborazione che fece poi sentire i suoi benefici risultati nelle discussioni dei problemi che la Radio Italiana poneva la prima volta in campo internazionale nel convegno da essa indetto. Si trattava di creare uno speciale premio ra-



Al Convegno di Capri (da sinistra a destra) il direttore generale della RAI, Salvo Sernesi, il direttore generale della SIP, Attilio Pacesi, il presidente della RAI on. Spataro, il direttore generale della Radio Svizzera sig. Glogg, il vice presidente della RAI Antonio Carrelli, l'osservatore degli Stati Uniti sig. Platiak.

diofonico capace di garantire agli artisti di ogni nazione la diffusione delle opere vincitrici e riuscire a far convergere su questa iniziativa l'attenzione dei vari ambienti artistici in modo di avvicinare alla radio i migliori scrittori e compositori da essa ancora lontani.

Si sa: la radio pur essendo un nuovo mezzo eccezionale per portare a conoscenza di un vasto strato di pubblico forme artistiche preesistenti, ha dato anche origine ad una forma di arte autonoma che tende ad

## et præmia et Patria floreat

Ecco il testo del discorso che il sig. Grisewood, delegato della Radio inglese e direttore del terzo programma della B.B.C., ha pronunciato nella seduta di chiusura del Convegno.

*Desidero anzitutto esprimere il sentimento della nostra più viva soddisfazione per la felice conclusione a cui son giunti i nostri lavori in merito al Premio. Con un senso di profonda sincerità abbiamo cercato di compiere un regolamento il quale attui gli scopi che Loro tutti, ed il signor Sernesi, hanno così bene ed eloquentemente descritto nella prima riunione, al principio di questa settimana. Lunghe discussioni hanno avuto luogo sulle linee indicate dal Presidente signor Spataro e dal signor Sernesi. Le nostre deliberazioni furono talvolta laboriose e su vari punti le opinioni furono differenti. Ma neppure per un momento vi fu nei lavori alcuna riluttanza riguardo al Premio in se stesso; c'era in noi, piuttosto, quasi l'ansia di assicurarvi un lungo e prospero avvenire.*

*Noi troviamo anche, Signori, una particolare soddisfazione nel fatto che fu proprio l'Italia a proporre il Premio, e siamo realmente lieti che il nostro sentimento per il vostro Paese sia espresso dalla scelta stessa del nome dato al Premio: « Premio Italia ».*

*Questi nostri sentimenti, io penso, derivano da due motivi. Anzitutto è completamente naturale che fosse l'Italia a prendere una iniziativa per dare impulso agli scopi artistici della radiodiffusione, la più nuova*

*delle arti; poichè l'Italia è stata per così lungo tempo custode e promotrice delle scienze, delle lettere e delle arti. Il nome dell'Italia è sempre stato legato all'arte e questa proposta della Radio Italiana è con l'arte, la più strettamente connessa. Il secondo motivo è che noi sentiamo come bene il nome dell'Italia si colleghi con l'istituzione del Premio perchè la proposta stessa armonizza col sentimento generoso e cordiale del popolo italiano.*

*Ma noi non vi ringrazieremo soltanto per aver proposto il Premio. Noi dobbiamo anche ringraziarvi per l'atmosfera nella quale ci avete invitato a discutere la proposta.*

*E qui i limiti della lingua inglese sono completamente insufficienti ad esprimere i sensi della nostra gratitudine per la magnifica ospitalità goduta in ogni ora della nostra permanenza. Siamo stati accolti così regalmente che io, per me, a mala pena potrei crederci ciò possibile, se non ne avessi fatto diretta esperienza. Sono particolarmente grato per l'amichevole e naturale amabilità di quelli fra i vostri dirigenti che abbiamo qui incontrato. Noi abbiamo la sensazione di essere stati vostri amici personali. Voi non potevate infatti dimostrare maggiore ospitalità e più calorose attenzioni. I membri della Radio Italiana hanno creato una atmosfera nella quale di-*

*scutere era un piacere ed hanno reso un grande servizio alle future discussioni internazionali sui problemi della radio, poichè il nostro incontro è avvenuto in circostanze straordinariamente favorevoli alla collaborazione e all'appianamento di ogni difficoltà. Se lo splendore del sole italiano fu per un poco offuscato dal maltempo, voi lo avete sostituito con lo splendore della vostra ospitalità.*

*Voi non vorreste che io citassi dei nomi. Ma non posso fare a meno di ricordare il signor Zaffrani. Vorrei domandarvi perchè la vita è così difficile per la maggior parte di noi, quando con il signor Zaffrani essa sembra divenire così facile. Se gli autobus non arrivavano, se la compilazione di un articolo era laboriosa o se avveniva che piovesse, il signor Zaffrani faceva sparire tutte queste difficoltà, con qualche cosa che chiamerei un tocco magico. Ho parlato del signor Zaffrani come un esempio di quel che sono anche gli altri suoi colleghi, i quali ci hanno colmato di gentilezze che non sapremo mai contraccambiare. Il mio augurio è che nel prossimo incontro, se non potremo rivalleggiare nelle accoglienze, raggiungiamo almeno lo stesso spirito di reciproca cooperazione di cui avete dato così magnifico esempio. Voi avete lasciato in noi tutti il più caloroso sentimento per la Radio Italiana e per l'Italia.*

Floreat Italia et præmia et Patria floreat.

esprimersi con una sua propria voce, con una sua propria tecnica, con i suoi propri canoni estetici. D'altra parte è difficile, anzi è potrebbe dire impossibile, che una organizzazione radiofonica nazionale possa assicurare all'artista che scrive appositamente per la radio, una remunerazione che si avvicini a quella che gli può pervenire da altri mezzi di divulgazione artistica delle sue opere.

Alla radio non sono consentite le serie interminabili di repliche che un dramma o un'opera musicale possono raggiungere in caso di successo nei teatri o nelle sale di pubblico spettacolo; sovente opere scritte per la radio dopo due o tre trasmissioni cadono nell'oblio anche se hanno destato il più vasto interesse.

Ecco sorgere allora la necessità che le organizzazioni radiofoniche europee si uniscano in modo da assommare i propri sforzi e le proprie iniziative, garantendo all'artista creatore un campo di diffusione assai più vasto.

Ma quali le forme ed i modi più opportuni per istituire un Premio Internazionale Radiofonico? A quale genere di composizione artistica dedicarlo? Quali e quanti premi dovranno essere assegnati? e di quale entità? In che modo ed in quale misura dovranno concorrere le varie organizzazioni aderenti? Come dovranno essere costituite le commissioni giudicatrici — quelle nazionali e quelle internazionali —? Ed infine il concorso dovrà essere libero a tutti o limitato a quegli artisti che ogni organizzazione radiofonica riterrà opportuno di invitare?

Tutti questi problemi particolari furono agitati nel corso di animate eppure serene discussioni dai delegati delle organizzazioni radiofoniche presenti, i cui pareri, sul principio assai diversi, gradatamente trovarono un comune terreno di intesa e confluirono verso i risultati auspicati.

Nominati, per acclamazione, a presidente dell'Assemblea l'on. Spataro, presidente della RAI, a vice presidenti il sig. Glogg, direttore della Radio Svizzera ed il sig. Grisewood, direttore del Terzo Programma della B.B.C., e a segretario il signor Zaffrani, segretario generale della RAI, primo atto dell'Assemblea fu quello di costituire, su proposta del direttore della Radio Italiana, Salvino Sernesi, due Commissioni formate da un ristretto numero di esperti. La prima, presieduta dal sig. Sernesi stesso, con il compito di studiare gli accordi preliminari per l'istituzione del Premio, facendo convergere verso un'unica soluzione le varie proposte dei delegati, la seconda, presieduta dal sig. Glogg direttore della Radio Svizzera, con il fine di provvedere alla stesura definitiva del regolamento del Premio da sottoporre all'approvazione dell'Assemblea.

I lavori delle Commissioni si concludono con la creazione del « Premio Italia » — Concorso Internazionale di Radiodiffusione — istituito a Capri nel 1948. Così i delegati, nel nome stesso del Premio, vollero rendere omaggio all'iniziativa della RAI.

Ci riserviamo di pubblicare per esteso il regolamento approvato dall'Assemblea in seduta plenaria. Possiamo però dire fin d'ora che esso prevede l'assegnazione del Premio, attraverso una Giuria internazionale, ad un'opera musicale o musicale-letteraria espressamente creata per il microfono, la quale tenga conto delle specifiche attitudini e possibilità della Radio come mezzo di diffusione artistica. La durata di ogni opera dovrà essere non inferiore a trenta e non superiore a novante minuti. Le opere dovranno essere presentate in duplice registrazione nella lingua originale, e nel caso di opere musicali-letterarie dovrà essere aggiunta una copia della partitura ed una copia del testo. Per il primo anno l'assegnazione del Premio — fissato in una somma equivalente a 35 mila franchi svizzeri, cioè quasi sei milioni di lire italiane al cambio attuale — verrà possibilmente fatta nell'ultima settimana del mese di settembre 1949 in una città italiana da designare. La Giuria, ove lo ritenga opportuno, è autorizzata a suddividere l'ammontare del Premio in tre parti, costituendo così un primo, un secondo ed un terzo Premio. In ogni caso, però, l'ammontare del Primo Premio non potrà essere inferiore ad una somma equivalente a 20 mila franchi svizzeri. Ove la Giuria Internazionale non ritenesse opportuna l'assegnazione di alcun premio, l'ammontare del Premio stesso sarà riservato al fondo di riserva per l'assegnazione degli analoghi premi negli anni successivi. I lavori premiati verranno vivamente segnalati agli organismi di radiodiffusione aderenti al Premio Italia, per la messa in onda



Al Convegno di Capri: l'on. Spataro, presidente della RAI e Marcello Bernardi, vice direttore generale della RAI.

nei dodici mesi successivi alla proclamazione dei vincitori. Per le necessarie pratiche, viene infine istituito un Segretariato permanente del Premio Italia il quale, fino a nuove disposizioni, è costituito e funziona in seno alla Radio Italiana promotrice del Premio.

Approvato dall'Assemblea il regolamento, il signor Grisewood ha voluto esprimere la soddisfazione di tutti i convenuti per la felice conclusione del Convegno ed ha pronunciato le nobili parole che abbiamo il piacere di pubblicare in questo stesso numero del giornale. A lui si sono associati i delegati delle varie organizzazioni radiofoniche, che erano così rappresentate:

Austria: sig. Guggenberger, direttore generale; sig. Henz, direttore dei programmi - Cecoslovacchia: sig. Stahl, direttore generale; sig. Ocadih, direttore dei programmi - Città del Vaticano: sig. Angelini Rota, delegato - Egitto: sig. Mohamed Kasim Bey, direttore generale - Francia: sig. Gilson, direttore dei programmi; sig. Manachem, direttore relazioni con l'Estero - Gran Bretagna: sig. Grisewood, direttore Terzo Programma; sig. Marriot, direttore relazioni con l'Estero - Principato di Monaco: sig. Fels, direttore dei programmi - Olanda: sig. Speet, direttore generale; sig. Lebon, segretario generale - Polonia: sig. Zavadski, direttore generale; sig. Miyarski, direttore dei programmi - Portogallo: sig. Tavares, direttore generale; sig. De Moura, direttore dei programmi - Svezia: sig. Hugo, direttore generale; sig. Mahr, direttore programmi - Svizzera: sig. Glogg, direttore generale; sig. De Reding, segretario generale; sig. Besancon, direttore Radio Losanna - Trieste: sig. Jacobson, direttore generale.

L'Italia ha partecipato ai lavori con il direttore generale, Salvino Sernesi, con il vice direttore generale, Marcello Bernardi, con il direttore dei programmi, Giulio Razzi, con il vice direttore dei programmi, Sergio Pugliese. Avevano infine inviato osservatori gli Stati Uniti d'America, l'Unesco, ed il Centro italiano di studi radiofonici, rispettivamente nelle persone del sig. Plakias, del sig. Farr e del sig. Bellonci.

I rappresentanti delle organizzazioni radiofoniche del Belgio, del Lussemburgo, del Marocco, della Finlandia, dell'O.I.R. e dell'U.I.R. impossibilitati all'ultimo momento a partecipare ai lavori fecero pervenire alla Assemblea, fervide parole di adesione. Numerosi infine gli inviati speciali della stampa italiana e straniera.

Il Governo italiano volle seguire con particolare interesse i lavori del Convegno; alla cerimonia di chiusura presenziò infatti il Ministro delle Poste e Telecomunicazioni, on. Raffaele Jervolino, il quale si dichiarò lieto di constatare come il Convegno, nel quale gli uomini più rappresentativi portavano la voce delle Nazioni interessate agli importantissimi problemi della radiofonia, si chiudesse con l'accordo completo tra tutti i convenuti, accordo il quale dimostra come la Radio possa farsi vivo strumento di pace quando al suo sviluppo si adoprino uomini che sanno guardare al futuro su un piano internazionale di reciproca comprensione.

A tutti i convenuti, al Ministro delle Poste e Telecomunicazioni, on. Jervolino, al sottosegretario senatore Uberti che aveva partecipato alla riunione d'apertura del Convegno, ai rappresentanti delle varie organizzazioni radiofoniche estere, alla stampa, al sindaco di Capri, ing. Lembo, che tanto ha fatto perché il soggiorno nell'isola fosse gradito agli ospiti, la Radio Italiana porge il più vivo ringraziamento. La cortese assistenza e la fervida collaborazione di tutti per la riuscita dell'iniziativa proposta dalla RAI, ha reso indimenticabili i brevi giorni del Convegno di Capri.

Mentre sfumavano all'orizzonte i luminosi contorni delle rocce dell'isola incantata tra le quali sembrano ancora risuonare i mitici richiami delle sirene, i delegati si scambiavano parole di commiato: e in ogni parola c'era un poco di rimpianto per la festa d'arte e per gli incanti dell'isola che ciascuno lasciava alle proprie spalle. Ma in tutti c'era la speranza di un ritorno, e la soddisfazione di aver contribuito a gettare un nuovo ponte tra i popoli, additando nella radio uno strumento di creazione artistica che domani potrà avere nei suoi capolavori la autonomia precisa dell'opera d'arte radiofonica del nostro tempo.

VITTORIO MALINVERNI



Al Convegno di Capri (da sinistra a destra) il sig. Glogg, direttore generale della Radio Svizzera, Giulio Razzi direttore dei programmi della RAI e Salvino Sernesi direttore generale della RAI.

# «Abbiamo scelto per voi...»

## Tre momenti diversi della religiosità in arte

**L**e opere che la Radio si appresta a trasmettere dalla chiesa di San Pietro in Perugia si può ben dire che rappresentino tre momenti diversi della religiosità in arte, concepiti sotto diversi cieli e per lontane ispirazioni. Ma tutti saldati dall'elemento comune della fede, a dimostrare che lo spirito mistico non affiora dall'impegno di una particolare tecnica; sorge da un comune e indistruttibile fondo dell'umanità al quale ogni linguaggio può essere applicato ed ogni parola arconica.

Francesco Cavalli (1669-1676), celebratissimo autore d'opere teatrali, si dedicò anche a composizione di ispirazione sacra, lasciandovi l'impronta del suo ingegno drammatico e della sua vigorosa attitudine ad atteggiare musicalmente il senso dell'eroico. Rimane nel suo *Giudizio Universale* qualche cosa della terribilità biblica, temperata dallo spirito conciliante dell'uomo del Rinascimento e armonizzata in vaste architetture di quel nobile barocco italiano che esprime uno dei momenti più fervidi della nostra musica.

La *Passione secondo San Giovanni*, composta da Giovanni Sebastiano Bach nel 1723 è la prima delle cinque che egli scrisse, e fu eseguita la prima volta il venerdì santo del 1724 nella chiesa di San Tomaso in Lipsia. Non raggiunge la grandiosità epica e l'intieriore commozione della *Passione secondo San Matteo*. Pure, a parte la inimitabile ricchezza dei valori musicali, non manca ad un suo assunto drammatico.

La *Passione secondo San Giovanni* impiega un'assi limitato complesso strumentale, si affida principalmente all'intensità della espressione vocale e alla forza della parola atteggiata secondo le esigenze espressive di un cantare dalle amplexissime linee, sotto il quale circola come linfa vitale il tessuto contrappuntistico della musicalità bachiana. Essa si divide in quattro distinti elementi:

1) Il racconto evangelico affidato al tenore, la cui declamazione è interrotta di volta in volta dall'intervento dei personaggi dell'azione: Gesù (basso), Pontio Pilato (basso), l'Apostolo Pietro (basso), e l'ancella (soprano);

2) i cori, tutti improntati al testo evangelico: cori di folla, di soldati, di spettatori dell'universale dramma. Anche per i cori Bach non prevede un gran numero di esecutori: la stessa tribuna della chiesa di San Tomaso non poteva ospitare che un ristretto numero di persone. Il loro effetto è confidato perciò assai più all'intensità dell'emozione e all'avveduto equilibrio dei colori vocali, che non alla potenza del numero;

3) le arie dei solisti che, in margine al dramma, presentato con le parole del testo evangelico, lasciano libero sfogo all'espressione dei sentimenti dei protagonisti, commentando quasi le parole del Sacro Testo con generose espansioni liriche;

4) i corali, i quali esprimono il sentimento dei fedeli. Non parlano più gli attori, ma gli spettatori, i testimoni del dramma, presi da commozione, da pietà e da speranza.

Per un insieme di strane coincidenze, e forse anche per la mancanza di un culto preciso dell'Oratorio nella presente nostra vita musicale, è avvenuto che fino ad oggi

la *Passione secondo San Giovanni* non fosse ancora mai eseguita in Italia. Importantissimo è dunque l'esecuzione che ne faranno alla Sagra Musicale dell'Umbria i cantori e gli strumentisti del «Mozarteum» di Salisburgo sotto la direzione di Hermann von Schmeidel. L'hanno preparata pagina per pagina, senza fretta, con cura di coscienza; e per una parola ancora da diffondere, Hermann von Schmeidel ha curato personalmente la trasposizione italiana di alcune parti del testo, cercando di rifarsi alla lingua della nostra letteratura religiosa del '700, e da molti mesi a questa parte si può dire viva per il nobile compito di restituire alla consuetudine degli uomini la *Passione secondo San*

Giovanni. La sua fatica, certamente non sarà vana.

Il *Requiem* di Hindemith è opera del 1946. Appartiene dunque decisamente a quella fase di chiarificazione che ha condotto Hindemith ad una visione essenziale dell'espressione in musica, allontanandolo dalla precarietà di certe esperienze legate ad aspetti stanchi e maiiali della società borghese dell'altro dopoguerra, per accostarlo alle parole eterne dell'arte. Questo vasto affresco, nel quale anche lo spirito bachiano discende e si plasma secondo le esigenze dei nostri tempi attraverso una vita contrappuntistica piena di fervore, è composto sul poema che Walt Withman dedicò «a coloro che amiamo», cioè ai caduti della guerra per l'indipendenza degli Stati Uniti: «Quando i lillà fioriscono nel giardino». Applicandosi al testo del grande poeta americano, Hindemith ha trovato senza dubbio uno dei momenti più grandi della sua universalità di artista creatore.

SERGIO MAGNANI

DALLA SAGRA MUSICALE DELL'UMBRIA:

REQUIEM di Paul Hindemith - Domenica, ore 17.30 - Rete Rossa.

IL GIUDIZIO UNIVERSALE - Oratorio di Francesco Cavalli - Martedì, ore 17.30 - Rete Rossa.

LA PASSIONE SECONDO SAN GIOVANNI - Mercoledì, ore 21.40 - Rete Rossa.



Scorcio dell'interno della chiesa di San Pietro in Perugia in cui verranno tenuti i concerti per soli, orchestra e coro della «Sagra Musicale dell'Umbria». (Domenica: «Requiem» di Paul Hindemith - Martedì: «Il giudizio universale» di Francesco Cavalli - Mercoledì: «La Passione secondo San Giovanni» di G. S. Bach.

## CONCERTO SINFONICO

Venerdì, ore 21.15 - Rete Azzurra - Concerto dell'orchestra della Magyar Radio.

Dopo avere offerto ai suoi ascoltatori dei programmi di musica viennese, la RAI trasmette questa sera un intero programma dedicato alla musica ungherese ed eseguito dall'Orchestra della Radio Ungherese e dal Coro di Budapest, diretto dal maestro László Somogyi, che nella scorsa stagione sinfonica diresse un concerto sinfonico ai microfoni di Radio Roma.

In questo concerto vengono presentate agli ascoltatori italiani le composizioni vincenti del concorso musicale centenario. I due lavori sono stati giudicati «ex-aequo» e portano la giuria della Radio Ungherese ha diviso il premio in due parti eguali: Pál Kadosa ha vinto col suo *Concerto per pianoforte e orchestra* e Sándor Veress col *Salmò di Sant'Agostino*.

Pál Kadosa scrisse il *Concertino* (op. 28) — pieno di galezza e ricco di idee — nel 1938. Il primo dei tre tempi di questa composizione è un *Preludio (Toccata)* il cui tema principale è formato da due elementi eterogenei: un'introduzione «grave» ed un «allegro» mosso. Il secondo tema non è altro che un derivato di quello principale. Al posto della elaborazione (sviluppi) della forma «sonata» troviamo una importante cadenza, affidata naturalmente allo strumento solista.

Il secondo tempo *Romanza* è costituito da due parti: una elegiaca ed una gioiosa. Dopo l'esposizione del tema principale, questo risapare in una forma modificata, in cui abbondano gli accenti drammatici e passionali. Il movimento conclude in una «roda» dal carattere melanconico, che vede sovrapposti i due temi. Senza soluzione di continuità si passa al terzo tempo *Parafantasia*, dove l'autore intreccia gli elementi caratteristici della danza popolare italiana, con elementi ritmici di evidente derivazione jazzistica.

La parte pianistica del *Concertino* è affidata, nella presente edizione, allo stesso Pál Kadosa.

Il *Salmò di Sant'Agostino* contro gli eresiarchi, tradotto dall'originale latino, in ungherese, da Mihály Babits, è stato musicato da Sándor Veress tra il giugno 1943 e l'aprile 1944. La scelta del testo agostiniano, dimostra quale fosse lo stato d'animo del compositore in quel periodo: la depressione degli animi, consapevoli dell'imminente catastrofe di cui sarebbe stata vittima l'umanità.

La costruzione musicale dell'opera di Veress è la seguente: Dopo una breve introduzione, a una fuga di vaste proporzioni, a quattro parti, fa presentire le seconde frasi del poema: «sacro Abundantia pccatorum soliet fratres confuturare. Sanguine intermezzo orchestrale e corale che conduce al «solo» del baritone — interpretato dal noto artista ungherese László Jámber — ripreso alla fine dal coro che — innalzandosi da un «crescendo» pianissimo — ad un «fortissimo» in cui sono profuse tutte le possibilità sonore della moderna tecnica — costituisce la chiave di volta della composizione. Riprendendo il baritone con l'Inno, che il coro amplifica fino alla ripresa del motivo iniziale del lavoro, con il quale si conclude l'interessante salmo.

# STAGIONE LIRICA DELLA RAI

## Offenbach e la palinodia di se stesso

NOTA DI A. M. BONISCONTI

C hi dice Offenbach dice operetta. Ma attenzione! Attenzione a intendere giusto questo nome di « genere musicale », e a collocarlo a fuoco nella sua vera epoca storica. E non staremo qui per l'ennesima volta a difendere la purezza e l'autonomia di esso genere, affrancandolo da ogni corruzione posteriore. Offenbach nell'operetta, quella sua e del suo tempo, c'è: credeva: come in una figlia riuscita proprio bene, e avvenentissima. Però, siano stati i suoi anni declinanti o i tempi non meno declinanti, Offenbach a un certo punto ebbe come tutta l'aria di rinnegare la sua sprizzante creatura genuina, di far credere che proprio lei aveva « preso una cattiva piega » dalle intenzioni iniziali, e di volerne quindi raddrizzare la piega in un'altra figliola, forse la sospirata e la vera, che fosse « riuscita bene » da cima a fondo, dall'intenzione alla realizzazione, dall'innesto sulla tradizione al proseguimento di essa. Così andò che l'Offenbach negli ultimi anni verdi dell'operetta fu « antonomasia, negli ultimi anni della sua vita si dedicò tutto quanto e pensò assai ad essere l'autore di un'opera », opera romantica o opera fantastica ma senza diminuiti twiggiani.

Ma vediamo un po' di rifare con ordine l'ingherbugliato storicista: che è poi quella delle oscillazioni storiche dei generi artistici, dal loro maggiore al minor valore, dalle rivoluzioni alle reazioni e alle riforme, dalla decadenza alla rabilizzazione.

L'operetta è, sì, figlia dell'opera comica: ma la sua ambientazione in due latitudini diverse ha pure radici da ascendenze diverse: la opera-comica francese, e l'opera comica nazionale tedesca.

L'opera comica tedesca, sempre attaccata al reppo nazionale « romantico », verso la metà dell'800 si fa popolareggiante, borghese ma sempre con allusioni leggendarie, ironica ma sempre con venature sentimentali: è quella di un Lortzing, di un Flotow, di un Nicolai e poi degli Strauss viennesi. L'opera-comica calce sull'aggettivo del comico, cioè che faccia ridere: è, fa realistica e rapidamente epiritica; dopo il duttile gerbo di un Boieldieu, dopo le teneresse romanzesche di un Hérold, attraverso il mestiere edonistico di un Auber, arriva a farsi schiettemente parodistica, spregiudicata. Siamo, ecco, all'operetta scottolatamente intesa come decadenza dell'opera comica. Ma siamo ormai anche nel clima francese del se-

condo impero: in quella società inquieta e alleggerissima, nell'incubo di un lusso improvviso e d'un imminente pericolo.

In questo decennio francese del '60 il terribile '70 capitò il tedesco Offenbach, ed allignò l'Offenbach dal temperamento aguzzo e dallo sensibilità mordente. A Parigi: c'era già capitato assai prima, è vero, o dopo aver stentato o quanto a trovar lavoro, allargò finalmente la sua notorietà quando poté rappresentare come voleva le tante opere e operette che veniva componendo in un teatro proprio, che gli intitolò ai Bouffes Parisiens.

Ecco dunque l'operetta offenbachiana: quella veramente gaia, dalla lupidità esasperata che cantonzava tutto e tutto — come dice Louis Schneider —, scherniva gli dei, faceva restar gli eroi con un palmo di naso, volgeva in ridicolo re e i ministri, e non risparmiava né le dee né le regine né le granduchesse. Offenbach col binomio librettistico di Halévy e Cremieux, e poi di Meilhac e Halévy regalò al mondo parigino (e a tutto quello musicale) le magnifiche parodie classiche di Orfeo all'Inferno e della Bella Elena, che scandalizzarono la critica e fecero andare in visibilo il pubblico, tali da sembrare, come dice il Sarcey, « che il secolo intero, governo, istituzioni, costumi, leggi, turbinaessero fantasticamente ».

In realtà, nel perdersi la classicità, i librettisti intesero colpire specialmente la letteratura esaltata ed eroico-sentimentale della metà dell'800, regire ai generi teatrali dominanti del dramma

classico già al tramonto e del dramma romantico alla Hugo e alla Dumas, il musicista intese gattireggiare l'estetico mayerbeeriano o anche, forse, certe nuovissime tendenze eleggianti attorno al nome di Wagner. Librettisti e musicista, in sostanza, con scoperte allusioni satireggiavano i costumi frivoli della società parigina del secondo Napoleone: e quella società si beveva beate il riso alle proprie spalle.

Poco dopo, dagli eroi americani piuttosto malconati, la freccia puntò direttamente sui moderni re di corona, sui generali, sui così detti gran mondo con snobismi e connessi: e la Granduchessa di Gerolstein ottenne l'approvazione significativa persino del Cancelliere di ferro, rimasto cogliabondo e colpito dinnanzi a questa salute dei costumi: militari delle piccole casti tedesche.

Solo per questi tre piccoli capolavori — fra le tante « operette » di Offenbach — sprizzanti fantasia musicale colta perfetta proporzione col soggetto, musica sce-

l'altro la smentiva, d'oltre a com- bu, e quei detrattori che l'avevano dichiarato incapace di affrontare con successo il genere nobile dell'Opéra-comique, Offenbach morì in vista di questa terra promessa, di questo Opéra-comique che per tutta la vita egli aveva desiderato di arricchire con un esemplare durevole, e legognato titolo di musicista serio, negatogli dai nemici, egli se lo conquistò solo al trionfo della rappresentazione postuma dei Racconti di Hoffmann, il 10 febbraio 1881.

Su quale terreno, dunque, egli poteva rimbalsarsi alla tradizione ed alla consacrazione? Naturalmente su terreno romantico, e romantico tedesco. Richiami probabilmente a Weber, certo a Spohr e a Marschner per l'opera nazionale tedesca, il fantastico, il fiabesco, l'epico, specialmente nel soggetto ispiratore. Perciò, nulla di meglio che ricorrere ad Hoffmann, quel meraviglioso creatore di immagini e di storie, che fu l'apostolo di un'arte puramente tedesca, se pur tanto innamorato



Interpreti de « I racconti di Hoffmann » di Offenbach. (Da sinistra a destra): Aldo Bertocci, Giuseppina Arnaldi, Antonio Spruzzola.

nica di reale valore, come si potrebbe classificare il « genere » a un rango inferiore?

Ma Offenbach sta per varcare la sua aurea stagione di comicità. Presso dal vertice del successo, dalla ronda frenetica delle sue opere — come si vede in una celebre caricatura — egli sente il bisogno di respirare l'aria più delicata, più raffinata: e dopo il '70 cambia tono e tocco, come in Madame Favart. Messenet era alle porte, con tutto il suo dolce languore. E l'operetta, quella veramente chiosa ed una volgerizzazione e ad una decadenza tramontana, doveva essere abbandonata.

Palinodia di se stesso, o necessaria evoluzione? Ormai da molti anni, aspirando a maggior nobiltà d'arte Offenbach lavorava a quella sua « opera fantastica », che, prononciata in vita alle scene, nelle segrete intenzioni dell'uomo e dell'artista pare voler recchiudere il senso d'un testamento spirituale. Parola troppo grossa, forse, di fronte ai risultati per la storia dell'arte; ma da non scartarsi nel penetrare un poco quel segreto umano e artistico. Questa opera in cui egli aveva fede sarebbe stata da un lato il legato del suo ingegno a quanti lo avevano amato e credevano in lui, e dal-

di: cioè italiani, e fu anche musicista.

Offenbach trovò dunque il suo argomento alla rappresentazione all'Odeon del dramma fantastico di Jules Barbier e Michel Carré, ed il Barbier gliene trasse il libretto. Qui rivive quell'umori-ginale e quel letterato bizzarro che si chiamò E. T. A. Hoffmann, la cui esistenza sta fra le leggende e il romanzo; vive non solo, ma raccolta egli stesso e rianima i tre amori che riempiono la sua giovinezza, identificandoli con gli eroi di tre dei suoi racconti: più noti. Tre storie d'amore attorno a tre donne: Olympia, Giulietta e Antonia. Tre storie di magia rinnovate da tre maghi incantati: il feico Spalanzani, il diavolo Dapertout e il dottor Miracolo. Non dimentichiamo che il Diavolo fu l'ultimo o il buon genio di E. T. A. Hoffmann. E ad esso forse Giacomo Offenbach volle pagare il tributo, per lasciare dietro di sé la prova più diversa del suo indovinato talento.

A. M. BONISCONTI

I RACCONTI DI HOFFMANN: opera fantastica in quattro atti di Giulio Barbier, musica di Giacomo Offenbach - Dornedica, ore 21 - Rete Rossa - Martedì, ore 20.36 - Rete Azzurra.



La prima scena de « I racconti di Hoffmann » di Offenbach. Bozzetto di G. Vagnetti.



Una scena della «Sakuntala» di Franco Alfano nelle impressioni del pittore Luigi Spazapan.

## Il significato estetico di un'opera di Franco Alfano

COMMENTO DI M. RINALDI

L'argomento della «Sakuntala» di Franco Alfano è stato tratto dallo stesso autore, dal «Riconoscimento di Sakuntala», il capolavoro di Kalidasa, famoso poeta lirico e drammatico, fiorito nel VI secolo alla corte del Re Vikramaditya. L'opera risale al 1921 e in questo anno venne diretta per la prima volta dal maestro Tullio Serafin, al Teatro Comunale di Bologna.

La leggenda drammatica fu tradotta in inglese da un esperto orientalista, Williams Jones, che la presentò (dal manoscritto originale) nel 1789. In Italia essa venne però conosciuta dopo che il Berchet, nel 1818, ne pubblicò un sunto sul «Conciliatore». Nel 1830 si interessò ad essa il Goethe, fino a che nel 1872, per merito di Antonio Marazzi, si ebbe una traduzione italiana, fedele all'originale, inserita nel «Teatro indiano tradotto dal sanscrito».

Franco Alfano è tra quei non numerosi musicisti che hanno veramente lottato per dare alla musica italiana una «vittoria artistica» che non risentisse delle influenze straniere e che si sollevasse dalla traballante tendenza verista. La «Sakuntala» fu infatti composta allorché Ildarabadi Pizzetti concepiva la sua «Débora e Jaël» — e questi ci aveva già dato la «Nave», la «Fedra» e la «Pissnella» e Zandonani trionfava con la «Francesca da Rimini». L'Alfano fu dunque fra i primi a raccogliere il grido d'allarme lanciato dal compositore parmense e da quello trentino. Era necessario portare questo nostro teatro — carico di canti di pastorcelli, di cori di lavandale e di lattivendole, infestato da pugnelli e da amorucci più o meno veementi — ad una idealità superiore.

Compito arduo poiché soltanto allora si cominciava a comprendere, nel giusto significato, il monito verdiano e la grandezza di Wagner, nonché la deliziosa bellezza di qualche campione francese; arduo perché cadere nell'imitazione era tanto facile quanto dannoso. Franco Alfano, non nuovo a queste imprese, comprese che la sua cultura e la sua stessa nobiltà artistica potevano andare oltre la «Risurrezione» e l'«Ombra di Don Giovanni»; nessuna concessione al cosiddetto verismo, dunque, ma offerta pura al dramma musicale, come puro era stato il suo tentativo

impiegato dall'Alfano può definirsi veramente italiano. Va notato che un soggetto come questo — che avrebbe anche potuto tentare un genio della maestosità di Wagner, un pittore come Debussy, un sognatore come Strauss — non abbia eccessivamente risentito di influenze altrui. Soltanto il monito di Sakuntala e l'oncchio del Re, ricordano i preziosi gioielli di Dukas.

C'è in questi tre atti un Alfano denso, compatto, personale che non lascia spiragli per luci che non provengano dal Kalidasa. L'orchestra domina, ma non sovrasta, non rende schiavo nessun elemento, non intrugiona alcun personaggio; anzi, lascia la più ampia libertà alle voci, senza mai comprimerle nella morsa di un sistema, di una regola se non a quella elementare, imprescindibile. Ebbene, questa è una vittoria, per un uomo della esuberanza dell'Alfano, poiché egli è riuscito a condensare tutto il suo pensiero e tutti i suoi desideri in una melodia e in un discorso musicale fresco e sincero che ha sempre una «cosianza».

Non sapremmo dire se Sakuntala «fascina» più del Re o di Kanva, ma è indubitabilmente vero che tutti i personaggi, sono incastonati nell'azione con esperta mano di artefice: tanto è vero che da essa non possono estraniarsi, pena la perdita di tutti i valori. «Alfano non dà ai suoi personaggi — notò un esteta del maestro partenopeo — un motivo musicale come noi portiamo un cognome, ma di essi musicalizza lo stato di anima che varia col variare gli episodi del dramma. La sua, non è una musicalità subordinata al tema, ma l'espressione musicale delle sensazioni e immagini suscitategli dalle situazioni del dramma a contatto con il cuore. Ed è così che ben difficilmente una idea musicale riapparendo si presenta nel modo precedente. Invece essa, nel corso dell'opera, si fraziona, assume aspetti ritmici diversi, si presenta con nuove armonie, diventa solenne, passionale, agitata, tenera, rude a seconda dello stato d'animo dei personaggi».

Dramma musicale, dunque, vero e proprio. L'episodio dell'ape insidiosa è un vero gioiello, il duetto del primo atto ha una drammaticità forte ed espansiva, l'«Asolo di Sakuntala al secondo quadro e l'arrivo maestoso di Kanva appartengono alle pagine più interessanti dell'Alfano e così discesi per la danza del terzo atto, volutamente sofferente, e la scena finale del-

l'opera, di ampio respiro e sapientemente studiata.

Il Veretti notò — dopo la prima esecuzione dell'opera — che i due caratteri peculiari dell'estetica di questo lavoro teatrale sono: il sistema efficace con cui l'autore tratta il famoso «terzo pentagramma» (il canto, la voce umana), e il particolare genere della costruzione su cui poggia l'azione e la figura d'ogni singolo personaggio.

Un altro studioso dell'opera dell'Alfano, Guido Pannain — che pubblicò anche una guida attraverso la leggenda e la musica di «Sakuntala» — notò che quest'opera, oggi, è più che mai attuale, perché il suo intimo tormento è all'unisono con le aspirazioni dell'anima moderna. «Il punto culminante dell'ora attuale in arte — scriveva lo stesso critico oltre venti anni fa — non è tanto nella difficoltà, solo apparente, di trovare la forma al proprio essere, quanto nell'ansia trepidante di definire questo es-



Franco Alfano

sere. La musica di Franco Alfano vibra tutta di questo palpito».

Concluderemo con una nota storica, ricordando cioè che alla prima esecuzione bolognese, avvenuta come si è detto nel 1921 (10 dicembre, Teatro Comunale) parteciparono i seguenti artisti: la Concato (Sakuntala), il Piccaluga (Il Re), la Pedrini (Priyamvada) e la Mannarini (Anusuya).

Le acciuglie all'autore, al Serafin (direttore e concertatore) e agli artisti furono entusiastiche: venticinque chiamate compulsive e tre applausi a catena aperta. Il successo si è costantemente rinnovato a tutte le riprese dell'opera.

MARIO RINALDI

ascensionale, nei riguardi della musica sinfonica (ricordiamo la «Sinfonia in mi») e di quella da camera («Quartetto in re» e «Liriche» di Tagore).

Da Fogazzaro a Illica, da Tolstoj a «Sakuntala». E qui si fermò; per essere più sicuro ridusse da se stesso il capolavoro di Kalidasa. Andò diritto alla mèta: presentò ogni personaggio nella sua precisa cornice, non giocò con figure secondarie, come Priyamvada o Anusuya, non inventò colpi scenici, non ricorse ad effetti plateali. Un senso di tranquillità solenne, jeratica (indiana, in una parola) vi è nei tre atti. Il mezzo tecnico



Gli interpreti principali della «Sakuntala». (Da sinistra a destra): Maria Grazia Calaresu, Magda Laszio, Fernanda Ladoni, Sesto Busciantini.

SAKUNTALA: tre atti da Kalidasa, musica di Franco Alfano - Giovedì, ore 21 - Rete Rossa - Sabato, ore 21 - Rete Azzurra.

# 7 libretti delle opere

## I RACCONTI DI HOFFMANN

Nel prologo che avviene nella taverna di Mastio Lutero, Hoffmann, circondato da Lindorf e dai studenti, che fanno baldoria, racconta la storia dei suoi amori.

Il primo atto si svolge nel ricco gabinetto di un professore di fisica, Spallanzani, che con l'aiuto di Coppio riuscì a fabbricare un magnifico automa con forma di donna bellissima Hoffmann, che prese l'ultima per la figlia del professore e si ne innamorò, si fa passare per allievo di Spallanzani, per frequentare la casa e la scuola. Coppello si accorge dell'amore, e, dopo aver venduto a Spallanzani la macchina, che era sua, d'Olimpia, gli propone di sposare questa a Hoffmann. Sapremo i corteggi, e inizia una festa, alla quale Olimpia viene condotta al braccio di Spallanzani, che la presenta e fa cantare, toccando ogni tanto un punto sopra una spalla. Tutti vanno a cena, e Olimpia rimane con Hoffmann, allo cui ardenti profferie d'amore non sa rispondere che con monosillabi. Dopo la cena, riprende il ballo; ma Coppello, per vendicarsi di Spallanzani, che pagò la sua parte su Olimpia con una tratta presso un usuraio fallito, giustifica l'automata, cosicché il ballo di Olimpia con Hoffmann diventa una ridda, finché l'automata va in pezzi.

Nel secondo atto Hoffmann racconta il suo amore per Giulietta, la veneziana. Galleria messa a festa, in un galazzo sul Canal Grande. Una messa scottosamente imbandita, cui siede Giulietta con gli amici. Hoffmann canta, innamorato di Giulietta, della quale è geloso un certo Schlemil, divenuto schiavo di lei per una micheizzazione del diavolo Daperlutto, che aspira ora alla cattura di Hoffmann, gondivosi della bellezza della donna. Nonostante i consigli di prudenza dell'uomo Nicklausse, Hoffmann cede al fascino di Giulietta, con la quale Schlemil lo sorprende s'innestano, e Hoffmann pretende da lui la chiave per recarsi da Giulietta. Finiscono con l'avvenimento, e Hoffmann trafugge Schlemil con la spada che gli fu prestata dal diavolo Daperlutto. Quando Hoffmann ha la chiave, si rilancia negli appartamenti di Giulietta, ma la bella è già fuggita in gondola, abbandonando il diavolo il nuovo innamorato.

Il terzo atto narra il terzo amore di Hoffmann che ha nome Antonia, figlia di Crespel, in Monaco. La fanciulla non ha svago che nel

canto, che però finirà con l'uccisione, come già fece della madre. Invano Crespel ordina al servo Franz di non aprire a nessuno Franz e sorda, e lascia entrare Hoffmann, che sedendosi al cembalo, riesce a richiamare Antonia e a farla cantare. Ne esce anche ad entrare il dottor Miracolo, con le sue fole, e Hoffmann, nessuno, giunge a conoscere il pericolo incombente su Antonia. Egli impone alla fidanzata di non cantar più, ma questa cede alle suggestioni del dottor Miracolo, ritornato, e del fantasma della madre: canta, e la morte la coglie nell'atto, mentre Miracolo si rivela qual diavolo.

Il secondo quadro dell'atto ha per titolo «Stella». Hoffmann si ritrova con Lindorf e con gli studenti alla taverna di Lutero. Tutti invocano Stella, quando a Hoffmann appare la Musa, che l'attira a sé e lo lascia nell'ebbrezza, mentre Stella si allontana con Lindorf, e gli studenti riprendono i loro canti bacchici.

## SAKUNTALA

Il libretto ci porta nel primo atto in una selva Indiana dimizi ad un eremo. Due mendicchi accorrono ad implorano protezione contro il Re ed i gentiluomini della Corte che passano per il bosco cacciando le sacre gazze. Il Re ordina che la caccia sia interrotta e poco dopo si incontra con Sakuntala, figlia di Kanvo, della quale si innamora. Allacciato al collo della fanciulla un monile fatto di un cerchietto di loto, il re invoca da lei un bacio, dopo di che si toglie dal dito un grosso anello e lo consegna a Sakuntala come pegno di riconoscimento e di fede.

Il Re parte e non ritorna. Una lieve trasgressione della fanciulla provoca l'ira del vecchio Durvasa che la maledice e getta l'analema sul Re perché la dimentichi. E il Re la dimentica e quando la povertà lo a cernito nella sua reggia non la riconosce. Alla fanciulla non resta che la prova dell'anello, ma si avvede che questo non è più al suo dito. Il Re accusa di menzogna la donna che, quasi svenuta, è trasciata via dagli eremiti che l'avevano accompagnato. In quelle ure scudiere trascina davanti al Re un pannello trovato in possesso dell'anello che egli dice di aver trovato nel fondo del fiume. Il Re ordina che Sakuntala sia portata alla sua presenza, ma è ormai troppo tardi. La fanciulla è scomparsa in uno stagno di erbe e scudiere racconto di aver visto gli eremiti adornare il suo velo come cosa sacra.



Gli interpreti del « Sansone e Dalila » di Saint-Saëns, di cui sono state recentemente tramesse pagine scelte dagli auditori di Radio-Torino. Da sinistra a destra: il basso Giuliano Ferretti; il tenore Renato Gavarini; il mezzosoprano Luisa Ribacchi; il M. Alfredo Simonetto, direttore e concertatore, e il baritone Rolando Panerai.

## Pagine scelte da

DONATA, di Scuderi - Mercoledì, ore 18.30 - Rete Rossa.

LA CAMBIALE DI MATRIMONIO, di Rossini - Sabato, ore 18.30 - Rete Rossa.

Giuseppe Scuderi, nato a Trapani, ha un temperamento combattivo ed animoso. Natascia, quindi, che egli per la sua opera *Donata*, abbia cercato, nella tormentata storia della sua isola un eroico episodio di riscossa nazionale per esaltarla in un'opera lirica.

Il primo atto si svolge nel palazzo di Jacopo, capo della parte isolana contro quella angioina, fra il 1287 ed il 1288, e descrive il fremito generoso della vigilia d'armi quando tutta l'isola è in fiamme e, ad una ad una, le città siciliane scuotono il giogo angioino. Nel secondo atto avviene il giudizio contro i nemici e contro i traditori. Domina su tutte le passioni la nobiltà generosa e il diritto volere di Jacopo che non consente inutili vendette. Nel terzo atto l'epilogo della sfortunata insurrezione coincide con quello della sfortunata passione di Jacopo che invano Donata, ritornata a lui dopo una vita turbolenta di fatali contrasti, vorrebbe salvare. Jacopo rifiuta la salvezza quando la patria è perita e non può più risorgere. Nobile dramma rivestito di una vigorosa ed appassionata musica della cui intellimità melodica e strumentale l'autore si è fatto generoso e coraggioso assertore.

La cambiale di matrimonio è la prima opera di teatro del grande pesarese. Particolare forse non molto noto, la *Sinfonia* di quest'opera fu composta qualche anno prima quando Rossini studiava contrappunto con il Padre Mattel.

Ecco un breve riassunto della trama del giovanile lavoro rossiniano. Tobia Mill, ricco negoziante italiano, è in corrispondenza d'affari con il negoziante americano Slook, che, desideroso d'un erede e non volendo sposare un'americana, s'imbarca per l'Italia, dopo avere spedito al corrispondente una lettera per marca, contenente i dati intorno alla desiderata moglie. Impiegato di sposare la donna che, possedendo tali dati, gli presenterà la lettera Tobia, pensando di fare un buon affare perché Slook è ricchissimo, obbliga la figlia Fanny a pre-

sentare la lettera all'americano. Ma Fanny è segretamente innamorata di Edoardo Milfort, bel giovane altrettanto spuntato, che, per stare vicino alla sua bella, si rassegna a fare da agente di negozio a Tobia, con la complicità di Norton, cameriere di Tobia, e di Clarina, cameriera di Fanny. L'americano arriva e Fanny per obbedire al padre gli presenta la famosa lettera, ma poi le cose non vanno molto avanti, perché la ragazza minaccia di cavare gli occhi a Slook se egli con-



Carlo Boehm che dirigerà domenica 3 ottobre, a chiusura della «Sagra musicale dell'Umbria» l'atorio « Sansone » di G. F. Haendel.

linterà ad insistere, ed Edoardo perla di forzargli la pelle. Norton viene a sussurrargli, per di più che il capitale è ipotecato. L'americano pensa allora che meglio battere in ritirata, e così fa, provocando la ire di Tobia che lo sfida a duello. Impietosito, poi, dalle suppliche degli amanti, l'americano gira l'impegno ad Edoardo Milfort, cui si è intanto affezionato, e fa così due felici. Anche Tobia finisce con l'essere felice, perché il duello, che egli dopo avere provocato temeva maledettamente, si risolve in una buona pipata e perché Slook promette di nominare erede Edoardo se egli sposerà Fenny.



« The New English Singers » il celebre sestetto vocale Inglese che si presenta martedì per la prima volta ai microfoni della Radio Italiana. Com'è noto, è visibile anche dalla foto. Il sestetto canta seduto attorno ad un tavolo, continuando così la tradizione dei cantori esibizionisti, che usavano cantare i loro madrigali coppi cena, rimanendo seduti ai loro posti.

# La prosa al Teatro delle arti per la mostra della radio e del giornale

## FUORI MODA

Commedia in tre atti di Dino Falconi e Oreste Biancoli. Interpretata dalla compagnia di Dina Galli e Nino Bezzi. Sabato, ore 17 - Rete Azzurra.

## IL MIO CUORE È SUGLI ALTIPIANI

Dieci quadri di William Saroyan - Domenica, ore 21.10 - Rete Azzurra.

Il mio cuore è sugli altipiani, cioè lontano da qui, dove vi sono i poeti e coloro che non ci sono più. Per chi ha seguito Gente significa quest'altra opera di Saroyan ricanta motivi familiari. «Io non dico una parola: ma c'è qual-

turato, che crede nella poesia e soprattutto crede che la «gente ami la poesia, ma non lo so».

È questa la convinzione su cui il mondo di Saroyan si impernia. C'è qualcosa nel mondo che non è il danaro, c'è un'ansia di giustizia, di vita fuori dalle leggi e dalle consuetudini, ma regala soltanto dal libero esplodere degli istinti cordiali degli uomini, c'è una società anarchica fin che si vuole, non di ex uomini come i reletti di Gorki, per mortificazione e per orgoglio, ma di probabili veri uomini, che vivono nelle esigenze del bene di tutti gli uomini. Questa credenza dà all'arte di Saroyan il contenuto morale: ma la sua arte è questo contenuto, espresso con una sottigliezza d'umorismo, che conferisce a ogni più semplice verità la forma di una invenzione nuova. La sua moralità può essere innocente, come il pinto di Ester, la figlia del signor Gioski, che vende il credito al poeta che ha fame e va egli stesso in melona. Ma questa innocenza non è una predicazione da diffondere: è la possibilità per lui di credere nella vita, come a una serie di prodigi, e di esprimere questi prodigi facilmente con un linguaggio come di esaltazione verso la terra, verso l'uomo e la vita svincolata da ogni prevista coercizione.

Le favole di Saroyan sono come il mondo che al mattino esce dal caos e si riforma tra nebbie e vapori. C'è chi vi riconosce perfettamente le sagome e i profili del giorno prima e aspetta tranquillamente che i vapori si sciolgano per ricollocare ogni cosa al suo posto. E c'è chi in quel vapore di ombre e di splendori vede i segni di nuove leggende, di miti autorevoli.

In ogni caso nessuno può disconoscere da un lato il mordente col quale Saroyan risolve in beffa ogni presunta legge della vita sociale, della psicologia, della lingua e dall'altro il gusto col quale le sue lucenti carte da gioco si elevano in castelli impossibili e il suo conto, magari uniforme, come quel buffo trombettiere di Giraudoux, che scriveva opere musicali fatte di silenzi, e li esalava in una sola nota, sia denso di modi inediti di riconquistare il mondo, di rovesciarlo, di classificarlo e di esprimerlo.

ENZO FERRIERI

## IL MONDO DELLA NOIA

Tre atti di Edouard Pailleron - Giovedì, ore 21.10 - Rete Azzurra.

Questa è una delle più celebri commedie dell'ultimo Ottocento francese. Il suo successo è stato letteralmente enorme, tanto è vero che molte Compagnie hanno continuato a rappresentarla specialmente nei Paesi dove il gusto teatrale si attarda su queste forme, del resto divertentissime, del teatro vecchio.

Il mondo della noia è un solido intellettuale francese diretto da una signora pseudo intellettuale, la quale convoca presso di sé «quanto di meglio» come si usa dire. Ci sono uomini politici e artisti, uomini di mondo e scrittori di tragedie in cinque atti, filosofi da salotto e donne passatelle che sperano di

attribuire alla loro intellettualità l'ultimo loro fascino. Tra una citazione e l'altra, un piccolo intrigo per la conquista di una carica. Questo mondo è noioso.

La commedia gioca sul binomio di evasione da questo mondo. Gioca sulla reazione della natura e della giovinezza, del vero amore e della sincerità del cuore, contro gli artifici e le formule d'un vivere sociale falsificato dai pregiudizi.

Centro della vicenda è, in fondo, una simpatica vecchia, la famosa duchessa, che qui rappresenta lo spirito del bene, il buon senso, la legge del bene.

Per la Mostra della Radio e del Giornale, che si apre a Milano il 25 settembre e rimane aperta sino al 4 ottobre, la RAI dà nel Teatro delle Arti, attico alle sale delle Esposizioni, una serie di Spettacoli di prosa e di musica. Per la prosa sono in programma i seguenti lavori di cui diamo le illustrazioni, lavori che verranno eseguiti presso il pubblico e trasmessi per Radio:

- «Il mio cuore è sugli altipiani», di William Saroyan.
- «Il mondo della noia», di Edouard Pailleron.
- «Fuori moda» di Dino Falconi e Oreste Biancoli, interpretato dalla Compagnia Galli-Beszi.
- «I due timidi», di Eugenio Labiche.

cosa di sbagliato, sicuramente, da qualche parte».

Questo è la conclusione a cui arriva il ragazzo Johnny, un ragazzo senza età, il figlio del più grande poeta ignoto — così si definisce egli stesso — Ben A'x'ander, che non sia esatto. Un ragazzo, che non è altro che il ritratto di Ben A'x'ander, quando era giovane: un uomo, uno sven-



WILLIAM SAROYAN

# I GRANDI PROCESSI

PREISTORIA • STORIA • CRONACA

In questa settimana fa la sua comparsa nei programmi della Rete Azzurra della RAI una nuova trasmissione alla quale darà la materia, volta a volta, la rievocazione sceneggiata di un processo che per la gravità e eccezionalità del fatto, la notorietà degli interpreti, l'atmosfera in cui si è svolto, ha appassionato le folle e resa palpitante l'attesa del verdetto.

Con queste trasmissioni il microfono entra nelle aule giudiziarie, non per farvi delle cronache dirette, che non crediamo sia il caso, dato il modo, specie da noi, con cui si svolgono i dibattiti, appesantiti da questioni secondarie e prolungati da urtighie dispersioni, ma per ripresentare i processi rimasti celebri nelle loro fasi particolarmente importanti ed emozionanti.

Chi l'interesse e l'importanza di un Processo, specie se passionale, è dato non soltanto dal fatto in sé, che pure per taluni è tutto, ma dalle cause che possono averlo provocato, dall'ambiente in cui si svolge, dal modo col quale vennero fatte le indagini, dagli aspetti che nell'aula ha assunto per i magistrati, gli avvocati, i periti che vi parteciparono, dalla implacabilità di un accusatore o dalla eloquenza persuasiva di un difensore, dalla impugnabilità della sentenza troppo mite o troppo severa, e dagli strascichi che ebbe a determinare.

Ogni processo ha un suo particolare momento di fuoco ed è questo che il microfono mixerà a porre in evidenza, non solo perché il fatto risulti compiutamente illuminato, ma anche perché emergano le ragioni di giustizia e di moralità che vi sono implicite.

Perché la curiosità non si spenga bensì vada accentuandosi, si cercherà di renderle quanto più possibile variata, alterando la materia dei giudizi e la tecnica della ricostruzione. Questo, particolarmente, a cui si può giungere servendosi degli infingimenti che la Radio permette, del trapasso rapido di luogo, di tempo e di epoca, che essa consente. Vi sono tempi favolosi figure e casi che si prestano a dei dibattiti giudiziari; la storia abbonda di fatti e di persone che hanno avuto o avrebbero potuto avere il loro epilogo in una Corte di giustizia; non mancano nelle cronache i delitti misteriosi e clamorosi che fecero convergere per mesi l'attenzione delle folle su aule di tribunale. Si attingerà di qui e di là, variando fatti e ragioni, di queste tenendo conto assai più che non quelle, ma senza rimettere in causa persone che oggi stanno ancora scontando una pena o subendo le dolorose conseguenze.

Per queste trasmissioni la Radio si avvarrà della collaborazione di insigni penalisti, di magistrati, di cronisti giudiziari, di autori illustri e nuovi, comunemente esperti nel presentare in un avvincente veste radiofonica la materia presa a trattare.

Prima ricostruzione: il Processo di Socrate, ricostruzione di Alberto Colantoni, sui testi di Platone, nelle traduzioni e nei commenti di Giuseppe Zuccone, Mariana Vulgimigi, Gian Battista Amadori ed altri. Attraverso di esso gli ascoltatori potranno riudire «Nel miracolo dell'irradiazione sonora, gli accenti dell'uomo che parlò in semperiterno agli uomini, a loro rivelando delle verità supreme».

ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - BOLZANO - CATANIA - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO I - NAPOLI I - PALERMO - ROMA I - TORINO I - S. REMO - UDINE - VENEZIA I - VERONA

7.54 Detattura della previsioni del tempo per la navigazione da pesce e da cabotaggio. — M. SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO — 8.10 «Buon giorno» e musiche del buon giorno. — 8.45 Canto di questi giorni — 8.45 La Radio per il mondo. 8.15 Canto evangelico (BOLZANO). 9.10 Notiziario (BOLOGNA). 9.15-9.25 «Il salicendi», rubricetta economica-familiare. — 9.45 Notiziario cattolico (BOLZANO). 9.45-10 Vangelo in lingua italiana. — 10 «FEDE E AVVENIRE», trasmissione dedicata all'assistenza sociale. — 10.30 Trasmissione dedicata agli agricoltori. — 11 CONCERTO all'organista Viktor Schiatter: Friccobaldi, Toccatina (Purcell); Trumpet tune and air; Walther; Concerto in fa; a) Adagio, b) Andante-Allegro, c) Pastorella; M. E. Bossi; Siciliana Saint-Seens; Rapsodia n. 3 (BOLZANO); Dalla Chiesa di Grise; Messa dell'incoronazione di W. A. Mozart — 11.30 MESSA in collegamento con la Radio Vaticana. — 11.55 Letture e spiegazione del Vangelo. (BOLZANO). 12.05 Programma tedesco. — 12.20 Musica leggera e canzoni. (ANCONA - BOLOGNA I: «Alma mater»). — 12.40 Rubrica spettacoli. — 12.50 I mercati finanziari e commerciali americani e inglesi. — 12.58 Calendario Antonetto. — 13 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO. La domenica sportiva Bufon.

BARI II - BOLOGNA II - FIRENZE II - GENOVA I - MILANO II - NAPOLI II - ROMA II - TORINO II - VENEZIA II  
11 Canzoni napoletane. — 11.30 Canzoni moderne e ritmi. — 12-12.30 Musiche brillanti. (GENOVA I - SAN REMO: 12.30-12.50 La Domenica in Liguria).

RETE ROSSA

ANCONA BARI I - BOLOGNA I - CATANIA - FIRENZE II - GENOVA I - MILANO II - NAPOLI I - ROMA I - PALERMO - SAN REMO - TORINO II e VENEZIA II - Onde corte: ROMA (dalle 20.58 alle 23.10) - Segnale orario Istituto Elettrotecnico Torino

13.10 Carillon (Manetti e Roberts).

12.20 Melodrammi controllate:

ANDREA CHIENIER di Umberto Giordano a cura di Umberto Benedetto (Manzetti e Roberts).

12.55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).

14.03 I programmi della settimana: «Parla il programmatista».

14.12 Fantasia domenicale

CAN CAN

Rievocazione di Gianni Giannantonio con la partecipazione di Gino Franzì, Maria Campi, Guido Riccioli, Nanda Primavera e Odoardo Spadaro (Chlorodont).

14.45 Trasmissioni locali.

(ANCONA - PALERMO - NAPOLI - BARI I: Notiziario «La caravella» - BOLOGNA I: Notiziario e «K'èl' scusa», varieta' - NAPOLI I: Comica «e Noce» a Napoli) - ANCONA (dalle 14.50) - CATANIA - FIRENZE II - GENOVA I - MILANO II - PALERMO (dalle 14.50) - ROMA I - SAN REMO - TORINO II - VENEZIA II: 14.45 Fantasia.

15.30-15.33 Boll. meteorologico.

NAPOLI I: 15.35-16 «Foglia di rida», un atto di Renato Farnetti, e cura di E. Grandi; BOLZANO I: 16.30-17 Commedia distitale; GENOVA I - SAN REMO: 16.30-17 Commedia.

STAZIONI PRIME - RETE ROSSA

17 - RADIOCRONACA DEL SECONDO TEMPO DI UNA PARTITA DEL CAMPIONATO DI CALCIO (Cinzano).

18 - TE' DANZANTE

ANCONA: 18-19.20 Finali del I Concorso nazionale per baroccellisti.

18.05 Notizie sportive (Cinzano).

19 - GIROTONDO DI MELODIE E CANZONI - Orchestra all'italiana diretta da Leone Gentili.

Canzoni: R. Becchi, E. Vallesi, S. D'Alba e M. Romeo

STAZIONI SECONDE - RETE ROSSA

17 - Un po' di nostalgia, e cura di Nino Piccinelli, con la partecipazione del soprano Isabella Bellotti e del tenore Giuseppe Nucchi.

17.30 SAGRA MUSICALE DELL'UMBRIA

Dalla chiesa di S. Pietro in Perugia:

REQUIEM

di PAUL HINDEMITH

Del poema di Walt Whitman: When lilacs last in the doo-yr-bloom'd.

Prima esecuzione in Europa

Direttore: Paul Hindemith

Solisti: Dagmar Herrmann, mezzo soprano; Hans Braun, baritono; Maestro del coro Reinhold Schmid; Coro della Wiener Singakademie; Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma

Nell'intervallo: Conversazione di Fedele D'Amico.

19.20 Notizie sportive (Cinzano).

RETE ROSSA

19.40 Notizie sportive (Cinzano).

19.54 MUSICHE BRILLANTI

eseguite dal complesso di strumenti a fiato diretto da Umberto Tucci e De Nardis: Abuzzo; Tucci; Villanova; Manico-Panzuti; Mandolinata a sero; Buzacchi; Ma da lo; Campese-Cosenzo; Sunnanta a Pusilleo; Creati; Giannino che danza; Vitale; Orient-bolero; Maccafi; Lietta gioventù; Cantico; Oid Lotita.

20.22

R. F. '48.

20.30 Segnale orario.

Giorale radio.

Notiziario sportivo Bufon.

21 - Stagione lirica autunnale della RAI

I RACCONTI DI HOFFMANN

Opera fantasc.

in tre atti e un prologo

di Giulio Barbier

Traduzione italiana di A. Zanardini

Musica di G. OFFENBACH

Personaggi e interpreti:

- Olimpie ..... Giuseppina Arnaldi
- Giulietta ..... Hilde Gulden
- Antonio ..... Xenia Vidoli
- Nicklause ..... Luisa Ribacchi
- Rina voce ..... Liانا Avogadro
- Hoffmann ..... Antonio Spruzzola
- Spallanzani ..... Vitadimiro Bodini
- Martinet ..... Aldo Bertocci
- Crespel ..... Cristiano Dallamano
- Lutero ..... Renzo Capocchi
- Andrea ..... }
- Coccolinga ..... } Giuseppe Neszi
- Filichinaccio ..... }
- Franz ..... }
- Lindorf ..... }
- Coppello ..... } Giovanni Inghilterri
- Deppertutto ..... }
- Mireccio ..... }
- Herrmann ..... } Cristiano Dallamano
- Schiemite ..... }

Orchestra sinfonica e coro di Torino della Radio Italiana

Maestro concertatore e direttore d'orchestra

Alberto Erede.

Maestro del coro Bruno Erminero

Negli intervalli: I. Scrittore il microfono: Vitaliano Brancati; II. Notizie sportive.

Dopo l'opera: Giornale radio. - «Questo campionato di calcio», commento di Eugenio Danese (Cinzano) - Musica da ballo.

24 Segnale orario.

Ultime notizie «Buonanotte».

6.10-6.18 Previsioni del tempo.

21.10 - RETE AZZURRA

DAL TEATRO DELL'ARTE DI MILANO

IL MIO CUORE È SUGLI ALTIPIANI

DIECI QUADRI

DI W. SAROYAN

RETE AZZURRA

BARI II - BOLOGNA II - BOLZANO - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO I - NAPOLI II - ROMA II - TORINO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA - Onde Corte: BUSTO ARSIZIO II e III (dalle 13.20 alle 14.20) - Segnale orario Istituto Elettr. Naz. Torino

13.10 Carillon (Manetti e Roberts).

13.20 Intervalli di Fred Hartley, Confrey; Dazy fingers; Jerome Kern: I've told every little star; Bean-Masters: Flowers of Edinburgh; Carmichael: Star dust; Clusom; a) The flower, b) Dublin express.

13.40 PARLARE DI STELLE

Biografie sonore di Riccardo Morbelli (Soffientini).

12.55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).

14 - Bollettino meteorologico.

14.03 I programmi della settimana: «Parla il programmatista».

14.12-14.50 Trasmissioni locali.

(BOLZANO: Natarzo, Musica riprodata - FI: BENZE I: Egri di tutti. Notiziario. Radio-settimane - GENOVA II: Notiziario - MILANO I: Notiziario regionale. Intervento aereo - TORINO I: Notiziario «Turis 48 a» - UDINE - VENEZIA I - VERONA: 14.12-14.50 della pronuncia sveve - ROMA II: Indocinapigliole)

BARI II - MESSINA - NAPOLI II: Aria e brani da opere liriche - BARI II: MESSINA - NAPOLI II: ROMA II: 14.50-15.10 canzoni e Bernabei - MILANO I (ORINE - VENEZIA I - VERONA: 10.30 I Trasmissione per i bambini)

STAZIONI PRIME - RETE AZZURRA

17 - RADIOCRONACA DEL SECONDO TEMPO DI UNA PARTITA DEL CAMPIONATO DI CALCIO (Cinzano).

18 - TE' DANZANTE

Ignatio: Occhi neri; Arcasaz: Prigio, niero del mare; Nicolas: Assunzione; Calza-Nisa: Sul mare luccia; Curie; Luna amig; Best: I love you; James: Bach beat boogie; D'Ami-Branchi: Ombre d'amore; Lecuona: Tamburi nella jungla; Olivieri: Brazilian waltz; Oliver: Swanee river; Codicilla: Pania greca; Bennet: Congo de la Moara; Noble: Jump fever.

18.05 Notizie sportive (Cinzano).

19 - GIROTONDO DI MELODIE E CANZONI - Orchestra all'italiana diretta da Leone Gentili.

STAZIONI SECONDE - RETE AZZURRA

17 - Un po' di nostalgia.

17.30 SAGRA MUSICALE DELL'UMBRIA

Dalla chiesa di S. Pietro in Perugia:

REQUIEM

di PAUL HINDEMITH

Del poema di Walt Whitman: When lilacs last in the doo-yr-bloom'd. (Vedi staz. seconde - Rete Rossa)

19.20 Notizie sportive (Cinzano).

RETE AZZURRA

19.40 Notizie sportive (Cinzano).

20 Segnale orario.

Giorale radio.

Notiziario sportivo Bufon.

20.22

R. F. '48.

20.36 PIPPO BARIZZA

E LA SUA ORCHESTRA

Canlano: E. Lotti, T. Vailati, A. Dello, E. Beltrami.

Oliviero: Non conosci Napoli; Concina: Ho baciato Marisa; Innocenzi: Amore sotto la luna; Paparelli: Newton boogie; Seracini: Sei tu amore; Godini: Longhena; Cershow: Adagio - (Chlorodont).

BOLZANO: 20.36-22.50 Notizie sportive regio.

14.11. Programma tedesco e programma musicale.

21.10 XV MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO

Dal Teatro dell'Arte di Milano:

IL MIO CUORE È SUGLI ALTIPIANI

Dieci quadri di W. SAROYAN

Personaggi e interpreti:

Ben Alexander, poeta

Fernando Forese Johnny, suo figlio; Cesarino Gavinnelli; Nonna di Johnny; Italo Maritini Jasper Mac Gregor, l'uomo con il cuore sugli Altipiani;

Guido De Monticelli Signor Kosak, il dogliere;

Carlo Deifini Ester, la sua bellissima figlia;

Grazia Migneco Rufe Apley, il carneiere;

Roberto Birtea Philip Carmichael, il giovanotto dell'«Ospizio dei vecchi»;

Edoardo Tomiolo Henry, il ragazzo che porta i giornali del mattino;

Franco Tommi Signor Wiley, il postino;

Renato Ferrari Signor Cunningham, l'agente di comprensione;

Carlo Bagno I giovani: marito e moglie e il loro bambino - Amici - Vicini.

Regia di Enzo Ferreri

22.25 MUSICHE DI BEETHOVEN

eseguite dal Trio di Trieste

Esecutori: Dario De Rosa, Pianoforte; Renato Zanetovich, violino;

Libero Lana, violoncello.

14 variazioni in mi bemolle op. 45;

Trlo op. 60, n. 1 in re maggiore detto «della spirti».

22.36 La giornata sportiva (Cinzano).

23.20 Giorale radio.

«Questo campionato di calcio».

Commento di Eugenio Danese. (Cinzano)

23.35 Attualità sull'elezione di Miss Italia (G. Vi. Emme).

24-15 Vedi Rete Rossa.

ASCOLTATE DOMENICA ALLE ORE 13,30 SULLA RETE ROSSA



**MELODRAMMI CONTROLUCE**

**ANDREA CHÉNIER**  
di UMBERTO GIORDANO

Trasmisione offerta della Soc. Italo-britannica

**L. MANETTI - H. ROBERTS & C.**  
di Firenze.

NEVRASTENIA E DEBOLEZZA SESSUALE - VIRILITÀ

**UOMINI DEBOLI**

Cura scientifica, via reale, senza bisogno di glabazzare le proprie occupazioni, né sottoporsi a speciali regimi di dieta, di effetto rapido, efficace, duraturo, igienico, tonifica le funzioni sessuali, rinforza l'organismo.

Uomini assolutamente deboli, impressionabili, sfiduciosi, UOMINI, che per eccessivo lavoro mentale, che per errori giovanili, nevrosismi, od altre cause, avete perduta o non avrete la forza che sono l'orgoglio di ogni Uomo, fate la cura col nostro «PROAUCUEN», e ne trarrete il vostro completo Assicurarsi la mistione al contrasto e sollecitazione nell'evacuazione delle esaltazioni. Cura completa L. 2400 franco d'ogni altra spesa, pagamento anticipato ed in assegno.

**DEPOSITO GENERALE**  
L'«UNIVERSALE»  
Via del Monte 10, p. 1. - BOLOGNA

**AUTOG**



**ULTIMA TROVATA AMERICANA**  
LA LINEA PIÙ PERFETTA  
LA STATURA PIÙ ALTA  
LA MUSCOLATURA PIÙ SVILUPPATA

Apparecchio di mecano-terapia (garantito) Richiederlo prospetto illustrato gratis alla Ditta HELLAS - Cortina d'Ampezzo, 23.

**ERNIA**  
IL SUPER NEOBARRERE  
SENZA COMPRESSORI  
IMMOBILIZZA TUTTE LE ERNIE

TORINO - Via S. Secondo, 11-Tel. 53-389  
MILANO - Via Lecco, 2 - Tel. 376-545  
CATALOGO GRATISS. SA RICHIESTA

**RADIOFORTUNA 1948**

OGGI, DOMENICA 26 SETTEMBRE, VIENE POSTO IN PALIO UN FRIGORIFERO FIAT DA 160 LITRI

**Autonome**

**TRIESTE**

7.15 Calendario e musiche del mattino. 7.30 Scenale orario. Notiziario. 7.45 Musica del mattino. 8.30 8.45 Servizio religioso evangelico. 9.30 Trasmissione per gli agricoltori. 10 Santa Messa da San Giusto. 11.15 Musica per voi. 12.45 Cronache della radio e lettura programmi. 13 Scenale orario. Notiziario. 13.20 Orchestra Angeli. 13.55 Cinquant'anni fa 14-14.30 Teatro del rasoio. 17 Radiocronaca il tempo di una partita del Campionato di calcio. 18 Te' danzante. 18.40 Orchestra all'italiana di regia da Leone Gentili. 19.20 Notizie sportive. 19.35 Canzoni napoletane. 20 Segnale orario. Notiziario. 20.30 Per ciascuno qualcosa. 21.10 Il mio cuore è sugli altipiani, in 4 atti di W. Stravinsky. 22.25 Musiche di Beethoven eseguite dal Trio di Trieste. 23.05 Ultima notizia. 23.15.24 Club notturno.

**RADIO SARDEGNA**

7.55 Previsioni. 8 Segnale orario. Giornale radio. 8.10 Musiche del mattino. 8.45 La radio per i medici. 9.15 Canto Evangelico. 10 Fede e avvenire. Trasmissione dedicata all'Assistenza Sociale. 10.30 Musiche popolari sarde. 11 Concerto dell'organista Viktor Schlatter. 11.30 Messa in collegamento con a. Mario Valtolina. 12.05 Transmissio dedicata agli agricoltori. 12.20 Musica leggera e canzoni. 14.45 Parla un sacerdote. 13 Segnale orario. Giornale radio. La Domenica sportiva. 13.10 Carillon. 13.20 Girotondo di canzoni. Orchestra diretta da Guido Mauri. 13.55 Tattorio radiofonico. 14.05 1 programmi della settimana. 14.12 Fantasia da musicale. «Can can», rievocazione di Gianni Giannantonio. Fantasia musicale. 15.30-15.33 Bollettino meteorol. Questa sera ascoltare.

17 Radiocronaca del tempo di una partita di calcio. 18 Carnet di ballo. 19 Internazional: Movimento porti dell'Isola. 19.20 Notizie sportive. 19.54 Ritmi e canzoni. 20.22 Radiofortuna 1948. 20.30 Segnale orario. Giornale radio. Not. sportiva. 20.52 Not. regionale. 21 Armando Fagna e la sua orchestra. 22.30 Concerto del Quartetto di violoncelli di Torino. 23.50 Album di canzoni. 23.44 «I cadetti» commedia di Enrico Diaverio. 22.55 La cronaca sportiva. 23.10 Giornale radio. Notizie sportive. 23.25 Club Notturno.

**Estere**

**ALGERIA**  
ALGERI

19.35 Musica varia riproposta. 20.25 Notiziario. 20.35 Musica riproposta. 21.45 Melodie interpretate da Anne Jolite. 22. Notiziario. 22.45 In «egalia». 23.20 Varietà. 0.45 Notiziario.

**BELGIO**  
BRUXELLES

20 Musica sacra riproposta. 20.45 Notiziario. 21 Concerto diretto da Georges Beliveau con la collaborazione del basso Noël Perrotte e del violonista Frederick Péroche. Musica di compositori italiani. 22.30 Dieci di musica varia. 23 Notiziario. 23.10 Complesso Jean Piquet. 23 Musica sinfonica in dieci. «I. Mozart». Idemmeno, sinfonica. 2. Sinfonia sinfonica in re maggiore, detta «Sinfonia di Praga». 0.30 Jazz-hint. 0.55 Notiziario.

**FRANCIA**  
PROGRAMMA NAZIONALE

19 Concerto sinfonico diretto da Pignone Blot con la partecipazione di Valérie Hamit-

tes-Soudré, Elvite Schmeuwerth, Jean Grataud e il coro della Radiofréquence francese diretto da V. Guenestre. 1. Menuet. Danzante per Jean Menu. 2. Jodelouen. Concerto in mi bemolle per pianoforte e orchestra. 3. Gustave Samazurdi. Tre pezzi per canto e orchestra; 4. Alfred Bruchlet. Sory (fragenda lirica per trombe, oboe e violoncello). 20.32 Musica da camera. 21.02 Notiziario. 21.38 Varietà. 22.45 Musica varia diretta da Paul Bourain. 23.30 Musica vocale riproposta. 24. Musica sinfonica. 0.15 Annunciamiento di Luis Sazon Heredia, a San José. 0.30 Notiziario.

**PROGRAMMA PARIGIO**

19 Musica da ballo riproposta. 20.15 Ai sei tempi. 20.05 Accademia gala. 21.30 Giro del mondo intorno a un tavolo. 22.50 Commedia. 23.30 Notiziario. 23.45 I grandi direttori d'orchestra: Vasily Talich. 1. Dromm. Sinfonia in sol maggiore. 2. Dromm. Danze slavo. n. 1. 6. In occasione, n. 3. In la bemolle maggior.

**MONTECARLO**

7.04 Opere di Glinka: 1. Kamarinskaja, ouverture; 2. Roustan e Ludmila, ouverture. 20.30 Notiziario. 20.40 (canzoni) 1900. 21 Varietà. 21.30 Musica della signora e la favola sovversiva. 21.37 Edmondo Aleno; e Karmaria e Borovica, tre atti di Gjellic, orchestra dell'Opera di Montecarlo diretta da Emilie Archambault. 22.45 Notiziario. 23.15 Musica da ballo. 24 Notiziario.

**INGHILTERRA**  
PROGRAMMA NAZIONALE

19 Notiziario. 19.30 Concerto di musiche ecclesie dirette da Walter Goetz. 20.45 Sordando sacro. 21.30 «Grandi speranze» dramma religioso di Melville (continuazione); 21.45. 22 Notiziario. 22.30 Programma vario. 23.48 Suona il pianista (Clifford Turner). 1. Nchuman. Scene infantili, pp. 15. 2. Bertolotti. Imprevisto in mi bemolle, op. 90, n. 2. 24 Notiziario.

**PROGRAMMA LEGGERO**

19 Programma vario. 19.30 Varietà. 20 Notiziario. 20.30 Musica militare. 21 Hibiscus. 22 Programma vario. 23 Notiziario. 23.45 Musica militare interpretata all'organo da René Mathieu. 23.45 Musica sacra. 24 Ray Martin e la sua orchestra melodia. 0.30 Musica «prodotta» 0.55 Notiziario.

**PROGRAMMA ONE-GOETE**

5.15 Melodie. 5.45 Edmondo Aleno e la sua banda di Beethovenisti. 6.30 Concerto sinfonico diretto da Sir Malcolm Sargent, con la partecipazione del violonista G. Campini. 7.45 Musiche preferite. 8.30 Concerto del capista Frederick Kilde. 11 Progr. analitico. 12.15 La voce del violino. 13.15 Berce ai Topera. 14.15 Minuta (PM), con Tammy Harby. 15.15 Oratorio e la sua orchestra. 16.15 (concerto con la partecipazione del pianista Slobodan Weverka). 1. Lista: Concerto al pianoforte n. 2 in mi bemolle; 2. Chopin: Andante spianato e Polonaise. 19.30 Hibiscus. 21 Varietà. 22.30 Musica sacra. 23. Diez e il clavicembalo e un pianoforte. 0.30 Charles Smart all'organo da teatro. 0.45 Suona il pianista Arthur Young. 1.16 Progr. analitico. 1.45 Carole Carr e l'Oratorio Nat Tempie.

**SVIZZERA**  
BERNUNSTER

19 Il tralato del Gontard, quarta frammento. 20 Orchestra Civile Dumont. 20.30 Notiziario. 20.40 Bollettino sportivo. 20.55 Musica popolare in dieci. 21.35 Melvichard: Concerto di un allegro di montagna. 22.35 Musica gala per due pianoforti interpretata da Eugenio Huber e Carlo Zanetti. 23 Notizie. 23.05 Musica leggera in dieci.

**MONTE CERCHI**

20.15 Notiziario. 20.25 1. reati, di' del. 20.45 Attualità. 21. Interpretazione del soprano Eva Alliman. 21.30 Poulletton, a cura di Vinicio Salati. 22 Concerto diretto da Leopoldo Goda, con la partecipazione del contralto Margherita De Luca. 23. Sinfonia e ritmi americani. 23.15 Notiziario.

**SOTTESI**

18.05 Concerto di musiche spirituali diretto da Pierre Colombo. 19.20 Musica riproposta. 20 Notizie sportive. 20.15 Notiziario. 20.40 (continuazione) 21.30 e immagini d'artista. rievocazione musicale. 22 L'età d'oro del cinema, documentario con musiche da Elie. 23.30 Notiziario.

**B.B.C.**

LA VOCE DI LONDRA  
TRASMETTE OGGI OGNI GIORNO

ore 7.30-7.45 mt. 389. 41.32. 31.50. 23. 0. 14.30 - 14.45 mt. 139. 31.50. 30.90. 25.30; 19.61. 19.47.

ore 19.40 - 20.00 mt. 41.32. 31.50. 30.19. 19.47 ore 22.00 - 22.45 mt. 41.32. 31.50. 35.30. 19.47

**ULTIME NOTIZIE IN OGNI PROGRAMMA**

**DOMENICA 26 SETTEMBRE**

ore 7.30 Lezione d'inglese.  
ore 19.30 Radiosport.  
ore 22. Rassegna della settimana  
«Billy Brown» - attualità di Londra

**LUNEDÌ 27 SETTEMBRE**

ore 7.30 Lezione d'inglese  
ore 19.30 «MERIDIANO DI GREENWICH».  
Bollettino economico.  
ore 22 Commento politico.  
I DIECI ANNI DI «PARLA LONDRA».

**MARTEDÌ 28 SETTEMBRE**

ore 7.30 Programma sindacale  
ore 19.30 «MERIDIANO DI GREENWICH».  
«Prospettive economiche» di Marcarot.  
ore 22 Commento politico.  
Occidente: «Il comunismo e la Tradizione Occidentale» di J. P. Plesmanz.

**MERCOLEDÌ 29 SETTEMBRE**

ore 7.30 Bollettino agricolo  
ore 19.30 «MERIDIANO DI GREENWICH».  
Bollettino economico.  
Il taccuino di Riccardo Arago.  
ore 22 Commento politico.  
RASSEGNA DELLE LETTERE E DELLE ARTI: «Giovanni Baryan» e il suo «Polleggiamento del Cristiano» nella tradizione letteraria e nel costume anglosassone. Programma di C. Levi-Tilly.

**GIOVEDÌ 30 SETTEMBRE**

ore 7.30 Programma tecnologico.  
ore 19.30 «MERIDIANO DI GREENWICH».  
«Lettere a casa» di Emma Tassia.  
ore 22 Commento politico.  
Quartieri di Londra: «Soho» (Primo parte).

**VENERDÌ 1 OTTOBRE**

ore 7.30 Programma economico-sociale.  
ore 19.30 «MERIDIANO DI GREENWICH».  
«Primi Pianu» - Rassegna cinematografica.  
Bollettino economico.  
ore 22 Commento politico  
RIVISTA SCIENTIFICA: «L'istituto delle relazioni umane» conversazione del Dr. Mantrangelo.

**SABATO 2 OTTOBRE**

ore 7.30 Lezione d'inglese.  
ore 19.30 «MERIDIANO DI GREENWICH».  
Rassegna dei settimanali politici britannici.  
ore 22 Commento politico.  
«Questioni» - Risposte agli ascoltatori.

**B.B.C.**

ANCONA - BARI - BOLOGNA - BOLZANO - CATANIA - FIRENZE - GENOVA - MESSINA - MILANO - NAPOLI - ROMA - PALERMO - SAN REMO - TORINO - UDINE - VENEZIA - VERONA

0,54 Detattura delle previsioni del tempo. — **7 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO.** — 7,10 «Buongiorno». — 7,16 Musiche del buongiorno. — 7,54 Cento di questi giorni. — **8 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO.** — 8,10-8,20 Per la donna: «Mamme e mascalze». — (BOLZANO: 8,20-8,30 Notiziario - FIRENZE I: 8,20-8,25 Bollettino ortofruttilicolo - CATANIA - MESSINA - PALERMO: 8,20-8,30 Notiziario). — 8,20 Musica leggera. — **8,30-9 La Radio per le Scuole Elementari Superiori:** a) «Le libellule» di Elvira Donarelli Ternali; b) Concorso a premi e Poste di Baffonero. — 11 Dal repertorio fonografico. — 11,55 Radio Naja (per l'Esercito). — (BOLZANO: 11,55 Canzoni e ritmi. - 12,15-12,45 Progr. tedesco. — 12,20 «Ascoltate questa sera...» - 12,25 Musica leggera e canzoni. — 12,25-12,35 Eventuali rubriche locali. - (12,25-12,35 ANCONA: Notiziario marchigiano. Lettere a Radio Ancona - BARI I: Commento alla domenica sportiva, di P. De Gioia - CATANIA e PALERMO: Notiziario - CATANIA I: «Panorama» - GENOVA I - SAN REMO: «La guida dello spettatore» - MILANO I: «Oggi e...» - NAPOLI I: «Radio Ateleo» - TORINO I: «Ochio sul cinema» e critico teatrale - UDINE - VENEZIA I - VERONA: Hassegna stampa veneta - BOLOGNA I: 12,40-12,56 Notiziario e Borsa). — (ANCONA - BARI I - CATANIA - MESSINA - NAPOLI I - PALERMO - ROMA I - SAN REMO: 12,50-12,56 Listino Borsa di Roma). — 12,56 Calendario Antonello. — **13 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO.**

21 - RETE ROSSA

L'IMPORTANZA DI CHIAMARSI ONESTO

TRE ATTI

DI OSCAR WILDE

RETE ROSSA

ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - CATANIA - FIRENZE II - GENOVA I - MILANO II - NAPOLI I - ROMA I - PALERMO - SAN REMO - TORINO II - VENEZIA II. Onde corte: CARIMA (dalle 20,58 alle 23,10) Segnale orario Istituto Elettrotecnico Torino

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,20 MUSICA LEGGERA PER ORCHESTRA D'ARCHI

13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).

14 - NELLO SEGURINI E LA SUA ORCHESTRA

Cantano: Seba Caroli, Leda Valli, Aldo Alvi, Enzo Poli e Claudio Villa.

Jabot: Variazioni in do; Segurini-Morbelli: La donna che voglio; Rucione: Vecchia Romi; Drake: Vem ven; Nicholas: Fra i miei ricordi; Innocenzi-Rivi: Desiderio; Conad-Damp: O mama mama; Pirelli: Ci liege a rose; Guidoni: Donna Rosa e don Peppino; Marliese: Maria Carmè; Rossi-Martelli: Canzone del mattino; Di Lezaro: «Non ti noti a più»; Sarp: Qualcosa per i ragazzi.

14,50 «Films» vlati da C. B. Angioletti.

15 Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico

15,14 «Finestra sul mondo».

15,35-15,50 Notiziario locale (BARI I: Notiziario Notiziario mediterraneo - BOLOGNA I - FERRARA - GENOVA I - PALERMO ROMA I Notiziario - GENOVA I - SAN REMO: Notiziario e momento del posto - NAPOLI I: Cronaca napoletana e «La settimana sportiva» di Domenico Yusa). GENOVA I - SAN REMO 14,30 Il Richieste di collocazione.

17 - «POMERIGGIO MUSICALE»

Musica da camera di Beethoven presentata da Cesare Valabrega. Sonate per pianoforte e violino; Sonata n. 3 in re magg., op. 12; a) Allegro con brio, b) Tema con variazioni c) Rondo; Sonata n. 4 in fa magg., op. 12; a) Allegro v.v.v., b) Andante piuttosto allegretto c) Allegro piacevole; Sonata n. 3 in mi bem. magg., op. 12; a) Allegro in sol spirito, b) Adagio con molto espressione, c) Rondo.

18 - Per i piccoli: Lucigelo.

18,30 IL CALENDARIO DEL POPOLO e cura di Roberto Costa.

18,50 BALLABILI E CANZONI eseguiti dal Complesso della canzone con i baritonici Barimare e Wolmer Beltrami, il chitarrista Cosimo Di Ceglie e i cantanti Marisa Galli, Salvo Doni, Lucio Ernes ed Enzo D'Ambrosio.

Gliappa-Barimare: La figlia di donna Lisa; Cherubini-Picchio-Martelli: Piccola paradisi; Puccio-Olivieri: Ho paura del chiaro di luna; Ignazio Occhi neri; Testoni-Mescheroni: Mi piace esser triste; Gliappa-Golon: Tutto il paese lo sa; Magnoni: Sonnetta a me.

15,35 «Università internazionale Guglielmo Marconi». Prof. Tommaso Pontano: «Vecchio e nuovo in tema di malaria».

15,50 Ritmi di ieri e di oggi. Strauss: Armonie di sfera; Ignato: Chiedo di luna; Ross: Vaghevat: Vite la jasmoneica; Prima: Sing-Sing-Sing; Siciliani: Alma de caballeri; Autori veri: Rumba fantasia; Beltrami: Il nonno in bicicletta; Molati: Frenesia; Cbelli: Dame e cavalieri.

15,50 Ritmi di ieri e di oggi.

15,50 Ritmi di ieri e di oggi. Strauss: Armonie di sfera; Ignato: Chiedo di luna; Ross: Vaghevat: Vite la jasmoneica; Prima: Sing-Sing-Sing; Siciliani: Alma de caballeri; Autori veri: Rumba fantasia; Beltrami: Il nonno in bicicletta; Molati: Frenesia; Cbelli: Dame e cavalieri. CATANIA - PALERMO: Notiziario, Attualità, Canzoni.

20,22 R. F. '88.

20,30 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buto.

21 - L'IMPORTANZA DI CHIAMARSI ONESTO

Tre atti di OSCAR WILDE presentati dalla Compagnia di Prosa di Radio Roma con la partecipaz. di Adolfo Gerl Personaggi ed interpreti: Tommaso Brighton ----- Ubaldo Layi Alberto Moseriff ----- Adolfo Gerl Il reverendo Godman ----- Pietro Rizzi Mermann ----- Valerio degli Abatoli Lone ----- Gino Petrelli Lady Augusta Bracknell, Guendalina Fairfax ----- Carla Bizzari Cecilia Cardew ----- Adriana Parrella Miss Prism ----- Anna di Meo Regia di Pietro Musserano Taricco

22,40 ORCHESTRA CETRA diretta da Pippo Barzizza

Cantano: Lidia Martorana, Elena Beltrami, Eliso Loti e i Radio Boys Miller: Baby, senti con me; Olivieri: Tra Busto e Fano; Berio: Amore, Baci-guani; Calza: Vecchio cambio; D'Arenne: Ci vedremo a Sorrento; Redi: Don Ramon; Panzulli: Il mio amore utora.

23,10 «Oggi al Parlamento» Giornale radio.

23,30 CICLO DI MUSICHE FRANCESI Pianista: Ernò Danlet.

Couperin: Les petits moulins à vent; Lullu: Gavotta; Duphy: La victoire; Debussy: a) La sérénade interrompue, b) Toccata, c) La fille aux cheveux de lin, d) L'île joyeuse.

24 Segnale orario. Ultime notizie. «Buonanotte».

0.10-0.15 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione.

RETE AZZURRA

BARI II - BOLOGNA II - BOLZANO - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO I - NAPOLI II - ROMA II - TORINO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA - Onde Corte: BUSTO ARSIZIO II e III (dalle 13,20 alle 14,20). Segnale orario Istituto Elett. Naz. Torino

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,20 FRANCESCO FERRARI E LA SUA ORCHESTRA

Cantano: Della Azzarra, Alberto Redi, Pino De Fazio

Rossi: Mercurio; Chiaro-Cavallini: Ognì di; Belle Gratie-Meli: Il compianto del for; Vidale: Cava perché; Oliver: Day does it; Ferrar-Nisa: Presentimento; Innocenzi-Rivi: L'amore sotto la luna; Cappellari-Stagni: Al passaggio senza dire; Williams-Melo: Rusty dusty blues. (Diadmirina)

13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).

14 Giornale radio. Bollettino meteorologico

14,12 Listino Borsa di Milano e Borsa cotoni di New York.

14,18-14,45 Trasmissioni locali. (FIRENZE I: Notiziario Listino Borsa e Borsa cotoni - GENOVA II: THURU II: Notiziario Listino Borsa di Genova e Borsa cotoni - MILANO I: Notiziario e notizie sportive - BOLZANO: Notiziario - VENEZIA I - VERONA: Notiziario La voce dell'Università di Padova).

BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II - UDINE - VENEZIA I - VERONA: Notiziario La voce dell'Università di Padova. BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II - UDINE - VENEZIA I - VERONA: Notiziario La voce dell'Università di Padova. BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II - UDINE - VENEZIA I - VERONA: Notiziario La voce dell'Università di Padova.

17 - CANZONI MELODIE E ROMANZE

Programma richiesto dagli ascoltatori al Servizio Opinione della RAI e presentato dal Vostro Amico Cosm'Ardo: Je vous aime; Yradler: La Palma; Gedi-Nalli: Crodimi; Marliotti-Testoni: Il monello; Cherubini-Bixio: La canzone dell'amore; Moscheroni-Ti: Uggio baccò; Canzoni: O surdate 'nammarate; Silyn-Tigiana: Abbasso le donne; Silvestri: Sernata medioevale.

17,30 La voce di Londra.

18 - CONCERTO dell'obolista Italo Toppo e del pianista Giuseppe Broussard.

Hendemith: Sonata per obce e pianoforte; Wolf-Ferrari: Finale del «Concertino per cloro e pianoforte».

18,20 Attualità.

18,30 Piccola Stagione Lirica della R.A.I.

Pagine scelte da WELTHEUER di GIULIO MASSENET Personaggi ed interpreti: Carlotta ----- Rita Corsi Marini ----- Cesare Valletti Sofia ----- Giuliana De Terribona Alberto ----- Alberio Albertini Orchestra lirica di Radio Torino diretta da Alfredo Simonetto BILIZANO 18,30-30 Musica sportiva. Programma tedesco.

13,55 Qualche valzer.

Streuss: Dove fioriscono i limoni; Fischer: Torna di Linz; Colotta: Valzer da concerto; Waldteufel: Estudiniolina.

15,50 Attualità sportive (Ibias).

20 Segnale orario. Giornale radio.

Notiziario sportivo Buto.

20,22 R. F. '88.

20,36 OTTOVOLANTE Rivista radiofonica

Compagnia di Radio Torino Orchestra diretta da Carlo Prato Regia di Nunzio Filogamo

21,10 CONCERTO DI MUSICHE DI WOLFGANG AMEDEO MOZART diretto da Alberto Erde.

Divertimento n. 15 in si bemolle maggiore (KV 267); a) Allegro, b) Tema con variazioni, c) Minuetto, d) Adagio, e) Minuetto, f) Andante, g) Allegro molto; Le nozze di Figaro, ouverture.

21,45 XV MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO

Dal Teatro dell'Arte di Milano: «VECCHIO E NUOVO VARIATE» Orchestra diretta da Egidio Storaci

22,50 Musica da ballo.

Cioeca-Vigevani: Ho trovata l'emulare; Senon-Suarez: El bumba me, rumba bumba; De Angelis-Rotulo: Pirolotta, canzone lungo; Warren-Deviloli: Buona notte Brazil; ritmo mole, rondo; Dumont-Larici: Valzer delle candele; Gordini-Martelli: Primavera nuova, canzone nuova; Borella-Mascheroni: Puppì e Poppì, fox-trot.

23,10 «Oggi al Parlamento» Giornale radio.

23,30 Musica da ballo.

Olivier: Not so quiet, please; Don Raye: Ricordando aprile; Vancheri-Pitt: Io parlo inglese; Codevilla: Puntata arena; Pinchi-Giar: Sotto il cielo del tropico; Freed-Tetoni: Il valzer del cuore; Manzetti: Jitter bug; Schisa-Cherubini: Lo sai dov'è Zaza; Blag-Larici: Bégin de vous; Mojoli-Ferraresi: Scherzo.

24 Segnale orario. Ultime notizie. «Buonanotte».

0.10-0.15 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

# Autonomie

## TRIESTE

7,15 Calendario e musiche del mattino.  
7,30 Segnale orario. Notiziario. 7,45 8  
Musica del mattino. 11,30 Dal repertorio  
fonografico 12,10 Rimi, canzoni  
e melodie. 12,58 Oggi alla radio. 13  
Segnale orario. Notiziario. 13,20 Fran-  
cesca Ferrari e la sua orchestra. 13,55  
Cinquant'anni fa. 14 Riasunto notizie  
14,08 Musica varia. Listino borsa.  
15,30 Te' danzante. 18,15 Attualità. 18,30  
Musica da camera. 18,50 Canzoni. 19,35  
Terra pagina. 19,45 Qualche disco. 20  
Segnale orario. Notiziario. Attualità.  
20,25 Canzoni di successo. 21 Sce-  
glietevi voi. 21,10 Concerto di musiche  
di W. A. Mozart diretto da Alberto E-  
rede. 21,35 Conversazione. 21,50 Or-  
chestra melodica diretta da Guido Cer-  
vigni. 22,30 Romanze d'opera. 23 Ultime.  
23,15-24 Club notturno.

## RADIO SARDEGNA

7,30 Previsioni. Musiche del mattino.  
8 Segnale orario. Giornale radio. 8,15  
8,20 Per la donna: Mamme e massaie.  
11 Dal repertorio fonografico. 11,55  
Radio Naja (Esercito). 12,20 I  
programmi del giorno. 12,25 Musica  
leggera e canzoni. 13 Segnale orario.  
Giornale radio. 13,10 Carillon. 13,20 Mu-  
sica leggera per orchestra d'archi. 13,55  
Tedesco radiofonico. 14 Nello Segurini  
e la sua orchestra. 14,50 Tondo e cor-  
sivo. Rubrica di attualità. 15 Segnale or-  
ario. Giornale radio. 15,10 Bollettino me-  
teorologico. Quella sera ascoltare.  
15,14-15,35 Finestra sul mondo.  
18,55 Movimento parti dell'Isola. 19 Mu-  
siche triestine. 19,55 Complesso me-  
loritornico. 20,22 Radiofortuna. 1948.  
20,30 Segnale orario. Giornale radio.  
Notiziario sportivo. 20,52 Notiziario re-  
gionale. 21 Quartetto a plettre di Ca-  
gliari. 21,20 Biano sul mondo. 21,15  
Trio italiano. 22,35 Ottocento operis-  
tico moderno. 23,10 Ozezi al parlamento.  
Giornale radio. 23,30 Club notturno.  
Nell'intervallo: I programmi di martedì.  
23,52-23,55 Bollettino meteorologico.

# Estere

## ALGERIA

20,30 Notiziario algerino. 20,40 Musica sin-  
fonica riprodotta. 21 Varietà. 21,30 Musica  
riprodotta. 22 Notiziario. 22,25 Cabaret fan-  
tastico. 22,45 Marcèle Bonnet-Blanclet.  
e Edgar Puv e le Jeunes. 23,20 Varietà.  
0,15 Musica da camera diretta da Jacques  
Queloc. 0,45 Notiziario.

## BELGIO

20 Musica varia. 20,45 Notiziario.  
21 Funereo diretto da André Jousin, con  
intermezzi di musica riprodotta. 22 Musica  
operistica in dischi. 22,15 Mirel-Richard de  
Lainde. De Profundis, sinna per soli, coro  
e orchestra. 22,55 Musica popolare. 23 No-  
tiziario. 23,15 Musica da ballo. 23,55 No-  
tiziario.

## FRANCIA

**PROGRAMMA NAZIONALE**  
19,35 Melodie di Purcell e di Campra ne-  
gli archi di Lilla. 20,30 Boris For-  
tlek e la sua orchestra. 21,02 Notiziario.  
21,35 La legge del nodo e adattamento  
radiofonico di Serge Donnay dal romanzo di  
Marcelle Constantine Meyer. 22,25 Musica ri-  
prodotta. 24 Paese d'Irlanda. 0,15 Appun-  
tamente da: «Barbara Agoune» a Odessa.  
0,30 Maltrato.

## PROGRAMMA PARIGINO

19,30 e al vestri cordali. 20,05 Concerto sin-  
fonico diretto «France Bol» 1. Mendel-  
soni: Sogno di una notte d'estate; 2. In-  
credi: Valzer n. 1; 3. Monchowski: Malague-  
na. 20,30 Questa sera in Francia. 21,05  
Halte de l'air. 21,50 Concerto sinfonico  
diretto da Henry Sidoris.

## MONTECARLO

20,15 Le canzoni preferite. 20,30 Notiziario.  
20,40 Tony Morica e la sua Ikarosmia. 21  
Melodie radiofoniche. 21,30 La serata della  
signora e la fantasia moderata. 21,57 I di-  
scchi che potete. 22,45 Notiziario. 22,51  
J. L. Franconi: «Il jachiro», azione radio-  
fonica in un atto per il bicentenario de  
L'Esprit du Roi. 23,05 Notiziario. 23,25  
Musica da ballo. 24 Notiziario.

## INGHILTERRA

**PROGRAMMA NAZIONALE**  
19 Notiziario. 19,20 Il compositore della set-  
timana: Schubert. 19,45 Rilly Torneo e la sua  
orchestra. 20,15 Musica operistica riprodotta.  
20,55 Commedia. 22 Notiziario. 23,15 Con-  
certo diretto da Kay Hux. 24 Notiziario.

## PROGRAMMA LEGGERO

20 Notiziario. 20,30 Programma vario. 21 e Fra  
i vostri ricordi, canta Ezzat Daxos con  
l'orchestra Montovani. 21,30 Commedia radio-  
fonica di Hubert Constantine. 22 Musica mili-  
tare. 23 Notiziario. 23,15 Varietà. 23,35  
All'Inno dei ritmi. 0,15 Orchestra di Tom  
Jenkins. 0,56 Notiziario.

## PROGRAMMA ONDE CORTE

4,45 Suono il violino. Tom Jenkins. 6,30 Pa-  
rala bandula. 7,30 Fred Hartley e i suoi  
suonatori. Canta Jack Cooper. 8,15 Musica  
preferita. 9,15 Orchestra da ballo Blue Rook  
etc. 10,15 Musica preferita. 11 Concerto del  
duo pianistico Cyril Smith e Phyllis Bel-  
leck. 12,15 Musica sinfonica riprodotta. 12,30  
Concerto bandulato. 13,35 Concerto del so-  
prano Linda Parker. 14,15 Orchestra da ballo  
Boulevardier. 15,15 Concerto di piano. Cas-  
ta Circle Carr. 15,15 Banda delle Boots  
Guards. 16,15 Varietà. 16,45 Oscar Rubin  
e la sua banda. 18,30 Varietà. 21 Melodie.  
22,15 Concerto sinfonico diretto da Whyte.

## SVIZZERA

**BERNOISENZA**  
19 Musica pianistica contemporanea. Interpre-  
tate di Ezig Lang-Grold. 19,30 Orchestra  
Dodre Dumont. 20 Lalo: Memoria, suite per  
orchestra n. 2 (d'archi). 20,30 Noziste. 21  
Musica eccitata. 22 Notiziario. 22,25 Con-  
spicuousa con gli ascoltatori. 22,15 Concerto  
del violista Dino Acciolla, al pianoforte Ed-  
ward Hoenegger; musiche di Tartini, Sei-  
manovitz, De Falla e Kremer. 22,45 Pro-  
spetto della settimana per gli avveni-  
menti al-  
estro. 23 Notiziario. 23,09 Lieder di Schu-  
bert, interpretati da Rosie Schwaiger.

## MONTE CERCHI

20,15 Notiziario. 20,25 Segnale orario per voi. 20,45  
Attualità. 21 Fantasia sinfonica. 21,15 Jac-  
ques Dorel e Torarich. 23 Melodie e ritmi  
americani. 23,15 Notiziario. 23,20 Ballabili.

## SOTTENS

20,15 Notiziario. 20,40 Concerto Musicale In-  
ternazionale: prove di cora e flauto. 21 Il  
giglio di Radio Ginevra. 22 Concerto Musi-  
cale Internazionale: coristi. 23,30 e can-  
tanti. 23 Musica operistica. 23,30 No-  
tiziario.

# LUNEDI 27 SETTEMBRE

## PER CHE gli americani vendono a pacchi?

Evidentemente per risparmiare la vendita, risparmiare spese e vendere in definitiva più a buon mercato. Noi vendiamo all'americano e ti facciamo quindi risparmiare.

A pari qualità nessuno in Italia può oggi vendere a prezzi più bassi dei nostri.

e può spediamo franco di porto, contro assegno o un assegno a scelta i seguenti articoli. (Per pagamento anticipato all'ordine con assegno o cartolina vaglia L. 100 in meno ogni articolo).

2 LENZUOLA tela puro cotone pesante da una piazza 150 x 250 orlo a giorno per L. 2100 complessive.

2 LENZUOLA come sopra per gemelli 240 x 250 orlo a giorno per L. 1700

10 ml. SETA OPACA BIANCHERIA colori bianco o rosa o cielo o lilla per L. 1850

6 ASCIUGAMANI MACRAME' SPUGNA frange colorati L. 1300

6 FEUDRE puro cotone orlo a giorno 45 x 90 per L. 1600

UNA PEZZA di 38 metri Madapolam bianco per sole L. 3100

UNA COPERTRA CATALOGNA moletto bianco con fascia, 180 x 210 (valore 2000) L. 1300

UNA PEZZA di m. 18 PELLE OVO fantasia biancheria, 80 cm. (valore 6300) L. 4600

4 SCENDILETTI BAIADEIRA per complessive (2 coppie) L. 1100

2 SCENDILETTI ORIENTALI 45 x 90 per complessive (una coppia) L. 1100

SERVIZIO DA TAVOLA per 6 persone (tovaglia e 6 tovaglioli) bianchi a fiori L. 1900

SERVIZIO DA TAVOLA USO FIANDRA per 6 persone L. 3700

COPELLETTO colorati per una piazza cad. L. 1400

COPELLETTO colorati due piazza cad. L. 2400

STROFINACCI a quadri, orlati, con fettuccia, misura 40 x 60, la dozzina L. 1300

Occasione: spediamo OVUNQUE franco di porto 1 MATRESSO DA UNA PIAZZA

trilicco puro cotone, peso kg. 10. Contro assegno di L. 3700 (anticipato solo L. 3600) Disponiamo un quantitativo limitato. Quindi ordinare subito.

## CASABIANCO RAD. MONCALVO 55 - TORINO

Cercarsi Agenti, Produttori o Produttrici ogni località

# Gancino - Grande Concorso

Nell'estrazione settimanale di sabato 18 settembre 1948 delle 2 Vespa riservate ai consumatori la sorte ha favorito i detentori dei tagliandi: N. 88 del Blochetto N. 009074 del Caffè Sport di Reggio 7 mila e N. 5 del Blochetto N. 065799 del Caffè Pasticceria Centrale di Casale Monferrato.

Le due Vespa riservate agli esercenti sono state assegnate a: 1° Signora Ada Mandrini - Caffè Sport - Via Matteotti, 57 - Reggio Emilia - Blochetto N. 009074; 2° Signor Luigi Castagnone - Caffè Pasticceria Centrale - Piazza G. Mazzini - Casale Monferrato - Blochetto N. 065799.

OGNI GANCINO CONCORRE ALL'ESTRAZIONE DEI PREMI SETTIMANALI MENSILI E FINALI PER UN COMPLESSO DI:

1 Lancia Ardea \* 5 Fiat 500 \* 100 Moto Vespa 125

Bevete un Gancino ... e in bocca al lupo!

# Gancia rosso

**L'AMICA DELLA VOSTRA CASA**

allestita oggi, tutto il più  
**SOCIETA' IDEAL DI CARRARA**  
Il catalogo illustra RS/20

**I mobili che hanno conquistato le vicinissime del mercato durante**

**VI MERAVIGLIERANNO**  
Imballo e trasporto gratis  
Pagamento anche a lungo rateazione  
ni. Riservata. Garanzia



L'attore e regista americano Orson Welles, intervistato da Nello Bersani e da Franco Schepis



È al microfono l'attore portoghese Rato



... E ora è al microfono Elsa Maxwell la «suocera di Hollywood»



Intervista con la più celebre cantante del Metropolitan di New York; Lily Pons



Una delle più graziose e ammirate attrici dello schermo italiano: Dina Sassoli

# ARCOBALENO Cin

**L**a IX Mostra d'Arte cinematografica ha adunato anche quest'anno a Venezia un pubblico internazionale di attori, registi, giornalisti, critici e spettatori.

La Radio Italiana non è rimasta insensibile di fronte a questo avvenimento ed «Arcobaleno», il noto settimanale radiofonico, ha posto a ripresa le sue tende nell'incanto della laguna.

Franco Schepis e Lello Bersani, giornalisti volanti o, per meglio dire, radiocronisti della RAI, con l'aiuto di Vittorio Veltroni si sono fatti in... quattro per cogliere indiscrezioni radiofoniche, impressioni ed opinioni, dall'uno o dall'altro dei tanti artisti italiani e stranieri presenti alla manifestazione.

Per questo non hanno avuto eccessivi scrupoli.

Quando la partecipazione di un artista alla loro eccezionale serata rischiava di farsi problematica, eccoli pronti a scovarlo nell'atrio di un albergo o sulla spiaggia.



Silvio Vilhar, interprete del film « Guarany »



Confidenze di Anna Magnani e del regista Regato Castellani ai radioascoltatori di « Arcobaleno »

# io ematografico

I radioascoltatori hanno potuto conoscere così dal vivo attraverso questa speciale edizione di « Arcobaleno » la « vera » voce di alcuni artisti stranieri, finalmente liberati dal peso del « doppiaggio ».

Naturalmente molti di questi attori erano vecchie conoscenze della Radio, avendo avuto modo di partecipare spesso alle nostre trasmissioni.

Tuttavia, non sappiamo se per effetto dell'incanto lagunare o se per l'eccitante atmosfera del Convegno, la manifestazione è riuscita particolarmente felice. Un fuoco scoppiettante di battute, un susseguirsi di amabili confidenze, un intrecciarsi di argute ed interessanti osservazioni su quel mondo del Cinema, che tanto scuote le intime fibre degli innumerevoli ammiratori e di tanti aspiranti divi.

Dopo le voci, eccovi ora i volti degli intervistati, colti dal nostro servizio fotografico in una altrettanto spontanea immediatezza di espressione.



Il giovane attore francese Jaques Bernas che recentemente ha « girato » in Italia



Lea Padovani sorride ad una domanda strettamente confidenziale



Su invito di Vittorio Veltrani, il giornalista Augusto Borselli esprime le sue impressioni sul Festival



Chiude al microfono questa paruta internazionale Czia Del Poggio

ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - BOLZANO - CATANIA - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO II - NAPOLI I - ROMA I - PALERMO - SAN REMO - TORINO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA

6,54 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio. — 7,10 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO. — 7,10 «Buongiorno». — 7,16 Musica del buongiorno. — 7,54 Cento di questi giorni. — 8,00 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO. — 8,10 Per la donna: «La nostra casa», conversazione dell'architetto Renato Angeli. — 8,20-8,40 «FEDE E AVVENIRE», trasmissione dedicata all'assistenza sociale. (CATANIA - MESSINA - PALERMO. 8,40-8,50 Notiziario. BOLZANO: 8,40-8,50 Notiziario - FIRENZE I: 8,40-8,45 Bollettino ortofrutticolo). — 11 Dal repertorio fotografico. — 11,45 Francesco Ferrari e la sua orchestra. Cantano: Eddy Moretti, Alberto Redi e Pino De Fazio. — (BOLZANO: 12,15-12,45 Programma tedesco). — 12,20 «Ascoltate questa sera...». — 12,25 «Questi giovani». (ANCONA: Notiziario e La domenica sportiva - BARI I: Attualità - varietà di Puglia - CATANIA - PALERMO: Notiziario - UDINE - VENEZIA I - VERONA: Cronache d'arte). — 12,35 Musica leggera e canzoni. — (BOLZANO: Notiziario e Borsa). — ANCONA - BARI I - CATANIA - PALERMO: Notiziario - BOLOGNA I: 12,40-12,50 Notiziario e Borsa di Roma. — 12,56 Calendario Astorletto. — 13 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO.

RETE ROSSA

ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - CATANIA - FIRENZE II - GENOVA I - MILANO II - NAPOLI I - ROMA I - PALERMO - SAN REMO - TORINO II - VENEZIA II - Onde corte: ROMA (dalle 20,50 alle 23,10) - Segnale orario Istituto Elettrotecnico Torino

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).  
13,20 NELLO SEGRIBINA E LA SUA ORCHESTRA

Cantano: Giocanda Fedeli, Aldo Alvi, Sergio D'Alba e Paolo Sardisco Pearl-Dorman-Galdieri: *Passa l'armonia*; Meccari: *No, non famo*; Jabot-Laric: *La culla culla*; Taccuani-Pinchi: *Partir (à un po' morir)*; Segurini-Mari: *Il pianeta della fortuna*; Macheroni: *Lontano*; Redi-Testoni: *Don Rodrigo*; Jundri-Filibetto: *Che felicità*; Pagano-Cherubini: *La rumba del pocho*; Wilhelm: *Calcutta*. (Diadermina).  
13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).

14 - MUSICHE BRILLANTI eseguite dall'Orchestra all'italiana diretta da Leone Gentili  
Brusselmann: *Allegro (della «Sinfonia in fa»)*; Leher: *La bella polacca*; Buechi: *Nel bosco delle ninfe*; Gentili-Scherzo: *Fenice; Zingaresca*; Fiorillo: *Danza capriciosa*.

14,30 ORCHESTRA CETRA diretta da Pippo Barzizza  
Cantano: Elio Lotti, Ekna Beltrami e Ariadonna Dalia  
Filippini: *Non mi destar*; Paparelli: *Natura*; Doggie; Brandmeyer: *Biedmi, chérie*; Bassi: *Al primo appuntamento*; Stone: *Paria*; Pirozzi: *Canzetta fra gli alberi*; Jabot: *Serenata andalousa*.

15 Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico

15,14 «Finestra sul mondo».

15,28-16,04 Notiziario locale.  
BARI I: Notiziario Notturno per gli Istituti del Mediterraneo - BOLOGNA I: Raccomanda cinematografica di Giuliano Lenzi - CATANIA - PALERMO - ROMA I: Notiziario - GENOVA I - SAN REMO: Notiziario cronometrico - MONTECATINI del porto - NAPOLI I: Cronaca di Napoli e del Mediterraneo - PALERMO del cinema - GENOVA I - SAN REMO: 16,50 Rubrica Biotellurica - 18,35-17.15 Rubrica cinematografica.

17 - «L'APPRODO» settimanale di letteratura e d'arte a cura di Adriano Seroni. Guido di Pino: «Ballate antiche e romantiche».

17,30 SAGRA MUSICALE DELL'UMBRIA Dalla chiesa di S. Pietro in Perugia.

IL GIUDIZIO UNIVERSALE Oratorio di FRANCESCO CAVALLI (Trascrizione di Guido Pannofini)  
Solisti: Anna di Giorgio, Myriam Di Giove, Maria di Giovanni Ugoletti, Mario Petri, Mino Russo  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra Guido Cantelli  
Maestro del coro Tullio Boi  
Orchestra da camera della Sagra Musicale dell'Umbria  
Coro del Teatro dell'Opera

20,36 - RETE AZZURRA

STAGIONE LIRICA AUTUNNALE DELLA RAI

I RACCONTI DI HOFFMANN

DI G. OFFENBACH

BARI II - BOLOGNA II - BOLZANO - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO I - NAPOLI II - ROMA II - TORINO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA - Onde corte: BUSTO ARSIZIO II e III (dalle 13,20 alle 14,40) - Segnale orario Istituto Elett. Naz. Torino

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).  
13,20 MUSICA LEGGERA PER ORCHESTRA D'ARCHI

Ponce: *Estrellita*; Bridgewater: *Prunella*; Moor: *Novelli*; We'll gather it; Fitch: *Poème*; Escobar: *Préludio*, della «Suite ritmica»; Delius: *Serenade da Passam*; Jerome Kern: *I dream of you*; Whiteman-Grote: *My wonderful one*.

13,45 Cronache cinematografiche.

13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).  
14 Giornale radio. Bollettino meteorologico.

14,12 Listino Borsa di Milano e Borsa cotoni di New York.

14,18-14,45 Trasmissioni locali.  
(BOLZANO: Notiziario - FIRENZE I: Notiziario - Leno Borsa, Telesio II 21-915 - GENOVA II e TORINO I: Notiziario - Lutti Borsa di Genova e Torino - MILANO I: Notiziario - Notizie sportive - UDINE - VENEZIA I - VERONA: Notiziario. Il quarto d'ora dell'ascolto).  
BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14,35-14,45 Danza del tempo passato: Heydi: «Musette»; «Danza indiana del secolo quattordicesimo»; «Danza balla francese del secolo sedicesimo»; «Chanson De Chant bonnie»; «Tre danze del diciottesimo secolo»; «Bamboli»; «Danza»; «Ammebachi»; «Paradiso»; «Phillip»; «Anglietta»; «Comet»; «a) e Sarabanda»; «b) e Chaconne».

ROMA II: 14,35-14,45 I consigli del modern.  
VENEZIA I - UDINE: 14,45-15,00 Notiziario per gli italiani della Venezia Giulia.  
MILANO I: 16,50-17.15 Lettere italiane, a cura di Aldo Minghella.

17 - Il grillo parlante, radiosettimanale per i piccoli.

17,30 «Ai vostri ordini».

18 - ARIE E DUETTI da opere comiche italiane del '700 Interpretati dal soprano Stella Calcina e dal baritono Ferruccio Giustetto. Al pianoforte: Ermelinda Magnetti.

Paisiello: *La bella Molinara*, duetto di Rachelina e del Notoia, «Il mio garzon il piffero suonava» (rev. Ghedini); Galuppi: *Il filosofo di campagna*, aria di Nuccia, «Se non è un nobile» (rev. Malgioglio); Cimarosa: *I traci amanti*, duetto di Lena e Giorgioloena, «Ove fuggo» (rev. Neapolitano); Pergolesi: *La finta pazzia*, «Chi disse che la femmina» (rev. Neapolitano); *La serva padrona*, duetto di Serpina e Uberto, «La conosco».

18,30 Mons. Aurelio Signora: «L'undicesimo Congresso Internazionale per la protezione della gioventù».

18,35 RALLABILI E CANZONI (Messaggerie Musicali)

13,35 «Il contemporaneo», rubrica radiofonica culturale.  
BULZANO: 19-20 Programma in lingua tedesca.

20 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Raiun.

20,22 R. F. '48.

20,35 Stagione lirica autunnale della RAI:

I RACCONTI DI HOFFMANN

Opera fantastica in quattro atti di Giulio Barbic  
Musica di G. OFFENBACH  
Traduzione italiana di A. Zanardini

Personaggi e interpreti:  
Olimpia ..... Giuseppina Arialdi  
Giulietta ..... Hilde Guidi  
Anthonia ..... Xenia Vaiden  
Nicklausse ..... Luisa Ribacchi  
Una voce ..... Liانا Auogadro  
Hoffmann ..... Antonio Spruzza  
Spialanzani ..... Viadimiro Badiali  
Nathaniel ..... Aldo Bertocci  
Cresspel ..... Cristiano Dellamangas  
Lutero ..... Renato Capocchi

Andrea Cocciniglia  
Pitichinaccio ..... Giuseppe Nessi  
Franz Lindorf  
Coppellio ..... Giovanni Migliorini  
Dappercluto ..... Giovanni Migliorini  
Miracolo  
Herrmann ..... Cristiano Dellamangas  
Schiemle

Orchestra Sinfonica di Torino della Radio Italiana diretta da Alberto Erede.

Negli intervalli: I. Conversazione di Raffaele Calzini; II. Poesie d'ogni tempo: Poesia brasiliana, a cura di Mario Puccini.

23,10 «Oggi al Parlamento» Giornale radio.

23,30 Musica da ballo.  
Berry: *Christopher Columbus*; Berlin: *White Christmas*; Nisa-Gemini: *Il pellegrino*; Anderson: *Flamingo*; Filippini-Morbelli: *Donna Eva*; Cor-day-Noble: *Fiamma azzurra*; Pinchi-Delli: *Mi piace il pizzico*; Jankin-Berelli: *S. Fernando d'Alcy*; Pizzigoni-Pinchi: *Madone le Jolie*; David: *Candy*.

24 Segnale orario. Ultime notizie.

0,10-0,15 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

**Autonome**

**TRIESTE**

7.15 Calendario e musiche del mattino 7.30 Segnale orario. Notiziario. 7.45-8 Musica del mattino. 11.30 Dal repertorio fonogra-  
fico. 12.10 Musica per voi. 12.58 Oggi alla radio. 13 Segnale orario. Notiziario. 13.20 Orchestra. Seguirà: 13.55 Con-  
quant'anni ha 14 Riassunto notizie. 14.05 Musica varia. Listine borse. 17.30 Ai vostri ordini. 18 Te danzante: nell'intervallo Varietà. 19 Musiche da camera. 19.30 Terza pagina. Can-  
zoni. 20 Segnale orario. Notiziario. Attualità. 20.35 «I racconti di Giu-  
ffranza», di Giacomo Offenbach. Giur-  
nale radio ed eventuale musica da ballo.

**RADIO SARDEGNA**

7.30 Previsioni. Musiche del mattino. 8 Segnale orario. Giornale radio. 8.10 Per la donna. La vostra casa. 8.20-8.40 Fede e avventure. Trasmissione de-  
dicata all'Assistenza Sociale. 11 Dal re-  
patorio (fotografico). 11.45 Francesco Ferrati e la sua Orchestra. 12.20 I programmi del giorno. 12.25 Musica

leggera e canzoni. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13.10 Carillon. 13.20 Orchestra diretta da Nello Sparacia e la sua orchestra. 13.55 Tavolino radiofonico. 14 Musiche brillanti. Orchestra diretta da Leone Gentili. 14.30 Orche-  
stra Cetra diretta da Pippo Barzizza. 15 Segnale orario. Giornale radio. 15.10 Bollettino meteorologico. Questa sera ascolterete. 15.14-15.35 Finestra sul mondo. 18.55 Movimento puristi dell'isola. 19 Mu-  
siche richieste. Nell'intervallo. 19.20-19.25 Attualità sportive. 19.55 Otelio Jazze. 20.22 Radiofonora. 1948. 20.30 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo. 20.52 Notiziario regionale. 21 12° Concerto dallo studio di Londra, in collegamento con la B.B.C. Geof-  
frey Bush: Divertimento per archi; Henry Purcell: Arie per teatro. 21.30 «Sulla via maestra», un atto di Anton  
Cecov. 22.15 Ritmi moderni eseguiti dal Quintetto. 22.35 Orchestra diretta da Berge Mojette. 23.10 Oggi al parlamento. Giornale radio. 23.30 Club notturno. Nell'intervallo: I programmi di mercoledì. 23.52-23.55 Bollettino meteorologico.

**Estere**

**ALGERIA**

20.30 Notiziario algerino. 20.40 Musica que-  
retistica ritrodotta. 21 Varietà. 21.45 Cen-  
pieno vocale di Berkio Algeria diretta da  
Jean Havel. 22 Notiziario. 22.20 Musica  
da balletto. 22.30 Paul Bayal: «Nambou-  
ouéou», tre atti. 0.30 Musica da ballo ri-  
prodotta. 0.45 Notiziario.

**BELGIO  
BRUXELLES**

19.30 Concerto di musica varia diretto da An-  
dré Jousin. 20.45 Notiziario. 21 Dischi di  
musica popolare. 21.40 Core della Radio-  
diffusione belga diretta da René Mass. Al  
planetario. 21.55 Concerto. 22 Ambrose Thom-  
as: Mignon, arlecchini dell'opera (dischi).  
23 Notiziario. 23.15 Musica da camera con-  
temporanea in dischi. 1. Alban Berg: Suite  
d'archi. 2. Stravinsky: Tre pezzi per quartetto  
d'archi. 0.55 Notiziario.

**FRANCIA**

**PROGRAMMA NAZIONALE**

19.30 Sema radiofonica. 20.07 Il settimanale  
della spazzatura. 20.30 Musica varia diretta  
da Roger Ellis. 20.40 Notiziario. 21.30 Nel  
canto degli stelli. 22.35 «Meditazioni su  
fantasia». 23.20 Il club del burlesco. 24  
Poésie d'Orléans. 0.15 Cantata Amélie  
Lafon con Alain Roman e il suo complesso.

**PROGRAMMA PARIGINO**

20.05 Concerto, diretto da René Dhaese: 1. Bou-  
nois: Balletto dall'«Fantasie»; 2. Gounod:  
Romeo e Giulietta, fantasia; 20.30 Questa  
sera in Francia. 21 Musica varia diretta da  
Roger Ellis. 21.30 Tribuna parigina. 22 Com-  
media. 23 Notiziario. 23.45 (Chopin): Con-  
certo in mi minore, pianoforte. Alexander Bra-  
tlovsky (dischi).

**MONTECARLO**

20.15 Canzoni preferite. 20.30 Notiziario. 20.40  
Alto Marconi e l'orchestra Fred Adiso. 21 Il  
caesca canta e balla. 21.30 La serata della  
signora e la fonda modernista. 21.37 Paul  
André e Maxime Levy: «I caralli di Gio-  
gino» tre atti. 22.50 Notiziario. 23 Com-  
pietas Slim Borg: 23.15 Musica da ballo.  
24 Notiziario.

**INGHILTERRA**

**PROGRAMMA NAZIONALE**

19 Notiziario. 19.45 Una vittoria americana,  
emissione radiofonica. 20 Sidney Lupton e la  
sua orchestra. 21.30 Varietà. 22 Notiziario.  
22.45 Indovina della B.B.C. diretta da Jan  
Wright. 1. Selmann: Manfredi, ouverture; 2.  
Selmann-Muller: Sinfonia n. 1 in si bemolle.  
24 Notiziario.

**PROGRAMMA LEGGERO**

20 Notiziario. 20.30 Richard Crofton: Just  
William, emenda. 21 Varietà. 22 Orchestra  
diretta da Frank Corby. 22.30 Rivedi. 23  
Notiziario. 23.15 Eric Weston e la sua  
orchestra. 24 Musica melodica. 0.30 Charles  
Smart all'organo da teatro della B.B.C. 0.55  
Notiziario.

macchina  
per cucire  
**BORLETTI**  
panni perfetti!  
Sveltezza  
e precisione di lavoro,  
economia di tempo  
e di danaro.

**ascolate  
AI VOSTRI  
ORDINI**

**LA VOCE DEGLI STATI UNITI D'AMERICA**, in collegamento con la RAI, risponde alle vostre domande ogni martedì alle 17.30 sulla Rete Azzurra

Nella trasmissione odierna si risponde:

- 1. GIUSEPPE GIARRUSSO, di MOTTA SANTA ANASTASIA: «T. V. A.» (Tennessee Valley Authority).
- 2. SALVATORE IPPOLITO, di GORIZIA: «Concerto di Varsavia», di Richards Addinsell.
- 3. ACHILLE BOVI, di OFSENA: «Ordinamenti giudiziari negli Stati Uniti».
- 4. LAURA BERTO, di BELLUNO: «Inizio del Movimento per il Suffragio alle donne negli Stati Uniti».
- 5. LEO FERRARINI: «Louis».

**INDIRIZZATE** ✉

**LE VOSTRE RICHIESTE ALLA: VOCE DEGLI STATI UNITI D'AMERICA**  
Via Veneto, 62 - ROMA

\*\*\*\*\*

**ASCOLTATE OGNI POMERIGGIO ALLE 15.14 SULLA RETE ROSSA FINESTRA SUL MONDO**  
(RASSEGNA DELLA STAMPA AMERICANA)

**Siete calvi? Perdete capelli?**

Fateli ricrescere senza po-  
macine medicamentose. Se tut-  
to sperimentate non penti-  
retevi.

**ACQUA MAGICA KINOL**  
ridona ai capelli il primitivo  
colore senza tinture nocive.

Chiedete subito opuscolo gratis.  
KINOL - Piazza di Trevi N. 86 - Roma

**RENDETE BRILLANTE IL VOSTRO STILE!**

Cosa scrivete? Letture commerciali o romanzzi? Arti-  
coli di giornali o circolari ai clienti? Novelle o rap-  
porti di ufficio? In tutti i casi uno stile brillante  
vi farà apprezzare immediatamente. Ma allo scopo  
poco serve conoscere le distinzioni se vi manca la  
gratiera prima. La materia prima qui sono le  
parole: usando parole vive e apprensive  
lo stile riuscirà dei pari. Ricordate che molti  
scrittori sono diventati famosi non certo per la  
grammatica che magari trascuravano, ma  
perché i loro scritti avevano la straordinaria vivezza data  
d'uso di parole «esatte», originali, inespugnabili. Voi avete bisogno di una  
miniera di parole che poter trovare di colpo il termine o perfezionamento  
appropriato che vi abbi-  
sogna. Questa maniera esiste e si chiama:

**DIZIONARIO DEI SINONIMI E DEI CONTRARI di Decio Cinti**

E' l'unico dizionario del genere: non solo i sinonimi ma anche i contrari  
di qualsiasi parola. E' facile immaginare l'onda di suggerimenti che ogni  
singola voce può dare: e i vocabolista sono oltre 20.000, dalle più antiche  
alle modernissime. 100.000 i sinonimi 100.000 i contrari.  
Definito « più ricco e pratico del Tommaseo » non è un libro da acciuffare,  
ma un vero utensile di lavoro da tenere sul tavolo continuamente.

Arricchirà la vostra penna di una  
nuova sorprendente ricchezza.

E' anche un modernissimo dizio-  
nario di ortografia indicando la esat-  
ta pronuncia di ogni parola; se-  
gnala pure le forme errate.

Grosso volume di circa 600 pagine  
 rilegato in mezza tela con titolo e  
fregi in oro sovraccoperta a colori.

**Spediti in DIZIONARIO DEI  
SINONIMI. Pagherò L. 1600 con ad-  
debito a ricevimento, oppure:  
Pagherò L. 800 in assegno e 3 rate  
di L. 300 ciascuna.  
(Concedere ciò che non interessa).  
Ritagliare e spedire a: Edit. Uliv.,  
Pascoli 53. Tel. 296187 - Milano.**

**PROGRAMMA ONDE CORTI**

2.15 Concerto sinfonico diretto da Sir Malcolm  
Sargent: Ciaikovski: Sinfonia n. 4 in fa mi-  
nore. 3.15 Programma musicale. 4.15 Ge-  
raldini e la sua orchestra. 6.30 Varietà. 7.45  
Musica da camera. 8.15 L'orchestra. Jack  
Hardy e il baritone Juan Molino. 9.15 Mu-  
sica da camera. 11 Concerto sinfonico diretto  
da Stanford Rowlinson: Ciaikovski: Lo Schac-  
kapietro, suite. 12.30 Tivoli e la sua  
orchestra. 13.15 Orchestra. Paul Court di-  
retta da Tom Jankins. 13.45 Fain scetti. 14.15  
Orchestra. Marchionni diretta da George Ste-  
ladrino. 15.15 Musica. 16.15 Varietà. 17.30  
Nove incisioni. 18.30 Orchestra. Paolo Conti  
diretta da Tom Jenkin. Cantò il soprano Ho-  
nos Gamberi. 19.30 Motivi scetti. 21 Orche-  
stra Filarmónica di Vienna diretta da Wilberg  
Furtwängler. 1. Berlioz: Fantasi concert-  
turo. 2. Beethoven: Sinfonia n. 6 in fa  
maggiore. 22.15 Serate all'opera. 1.15 Mu-  
sica da camera. 1.45 Club del Beethovenisti.

**SVIZZERA**  
BERNOMUNSTER

19 Brunner: Fantasia per viola e pianoforte,  
op. 22 (violonista: Kypken e pianista: Myr-  
rat). 19.15 Musica varia americana  
in dischi. 20 La parola libera. 20.30 Sinfonia.  
21 Concerto della radiorchestra diretta da  
Herzmann Scherben con la partecipazione del

dirigente (Georg Bauer): 1. Reges: Suite ro-  
mantica; 2. Mozart: Concerto per clarinetto e  
orchestra. 22 Duroni: preludio. 23 Concerto  
Quartetto vocale. Salviati: 1. Quare Madrigale  
con accompagnamento di pianoforte; 2. Thom-  
as: a) Dieu! comme il fait bas regarder; b) Yeer,  
vous n'êtes qu'un vilain (a capella); c) Co-  
f-f-f-f-f-f-f-f-f-f; d) Salmo precezionale; h) Can-  
zone del rito (con pianoforte); i) Symma-  
ni: a) Senetto; b) Madrigale (a capella);  
5. Bartok: Quattro canti. 23 Nobile. 23.05  
Orchestra. Fedric. Passerelli.

**MORTE CENERI**

20.15 Notiziario. 20.25 Musica per noi. 20.45  
Attualità. 21 «Di lei il quartetto»: I. Schu-  
bert: La morte e la fanciulla; quello che  
non rimane. 21.45 Itelici. 22.15 Il brano  
della settimana e il parassita. a) Roman-  
zo di Dostoyevski. 22.30 Amori dell'er-  
guista. Marcel Druart. Compositi: Gloria e  
Offertorio. Inghila. Messa ad uso delle Parroc-  
chie. 23 Musiche e ritmi americani. 23.15  
Notiziario. 23.20 Ballabili.

**SOTTESI**

20.15 Notiziario. 20.45 Cantò Cleofe Robb.  
21.15 Orchestra del Quon's Hall diretta da  
Sidney Torin. 21.30 Ouzum 8van: «La ma-  
trona d'Irene» quattro atti. 22.50 «Vanda  
espedita». 23.30 Notiziario. 23.35 Musica  
strumentale.

ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - BOLZANO - CATANIA - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO I - NAPOLI I - ROMA I - PALERMO - SAN REMO - TORINO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA

6,54 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio. — 7 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO. — 7,10 Buongiorno. — 7,15 Musica del buongiorno. — 7,34 Cento di questi giorni. — 7,43 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO. — 8,10-8,20 Per la donna: «A tavola non s'incevca», ricette di cucina suggerite da Aldo Boni. (BOLZANO - CATANIA - MESSINA - PALERMO: 8,20-8,30 Notiziario - FIRENZE I: 8,20-8,20 Bollettino ortofrutticolo). — 8,20 Musica leggera. — 8,30-9 La Radio per le Scuole Medie Inferiori: a) «Spinello Aretino e l'Arcangelo Michele», di Laura Carella; b) Concorso a premi e Poeta di Argo. (NAPOLI I: 10,30-11 Cronaca della consegna della Medaglia d'oro al valor militare alla città di Napoli). — 11 Dal repertorio fonografico. — 11,55 Radio Naja (per l'Aeronautica). — (BOLZANO: 11,55 Melodie d'altri tempi. — 12,15-12,45 Programma tedesco). — 12,20 «Ascoltate questa sera...». — 12,25 Musica leggera e canzoni. — 12,25-12,35 Eventuali rubriche locali. — (ANCONA: Notiziario e Rassegna cinematografica. - FIRENZE I: «Panorama», giornale di attualità - MILANO I: «Oggi a...» - UDINE - VENEZIA I - VERONA: «Cronache del teatro» - ROMA I: «Parole di una donna», di A. Garofalo - CATANIA e PALERMO: Notiziario - GENOVA I - SAN REMO: «Perlamio di Genova e della Liguria». - BOLOGNA I: 12,40-12,58 Notiziario e Borsa). — (ANCONA - BARI I - CATANIA - MESSINA - NAPOLI I - PALERMO - ROMA - SAN REMO: 12,50-12,56 Listino Borsa di Roma). — 12,56 Calendario Antonetto. — 1,3 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO.

RETE ROSSA

ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - CATANIA - FIRENZE I - GENOVA I - MILANO II - NAPOLI I - ROMA I - PALERMO - SAN REMO - TORINO II - VENEZIA II - Onde corte: ROMA (dalle 20,58 alle 23,10) - Segnale orario Istituto Elettrotecnico Torino

12,10 Carillon (Manetti e Roberts).

12,20 ORCHESTRA CETRA

diretta da Pippo Barzizza
Caniano: Elio Loti, Lidia Martorana, Ermanno Costanzo, Elena Beltrami e Radio Boyo
Knipper: Piana no plaine; Di Lazzaro: Se tu m'ami; Barzizza: Hokkajoma; Brown: Non posso darli che amore; Marietta: Maria Carmi; Gerusalemme: Adagio; Canzi: Son bilie; Noti: Prime piogge

12,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).

14 - Curioso in discoteche.
Weber: Il franco cacciatore, intermezzo dell'atto terzo; Canzoni popolari francesi. Kennedy-Russell: Danza del ghiacciolo; Tedeschi: Patziguio spagnolo

14,15 CANZONI E RITMI ITALIANI

Francesco Ferreri e la sua orchestra. Cantano: Della Azzariti, Alberto Redi e Pino De Fazio.
Giacomazzi: Bagatella; Ariani-Da Rovere: Delusione; Marietta-Soprani: Maria Carmi; Rossi-Gianfranco: La tua canzone. Meneghini: Stornelli a dumba; Redi-Testoni: Volevi tanto bene; Pizzigoni: Conto italiano; Abel-Caldieri: Ho comprato un piano elettrico; Colli: Galigori.

14,50 «Chi è di scena?», cronache del teatro drammatico di Silvio D'Amico.

15 Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico

15,14 «Finestra sul mondo».

15,35-15,50 Notiziario locale.
BARI I: Notiziario. Notiziario per le Scuole del Medioevo. BOLOGNA I: Rassegna. CATANIA - PALERMO - ROMA I: Notiziario. GENOVA I e SAN REMO: Notiziario cronologico e momento del porto. ROMA I: Notiziario. NAPOLI I: Cronaca di Napoli e del Mezzogiorno. La settimana musicale di Antonello Predda.
GENOVA I: SAN REMO: 16,50 Liguri illustrati. - 16,55-17 Radiotelecollocamento.

17 - POMERIGGIO MUSICALE

Musica da camera
Presentata da Cesava Valabrega
Boecherini: Adagio e allegro, per violoncello e pianoforte; Brahms: Lieder: a) Nanna nanna, b) Serenata in re, c) Sottilezza nei campi; Brahms: Cinque pezzi; Beethoven: Quintetto in do maggiore, op. 29; a) Allegro moderato, b) Adagio molto espressivo, c) Scherzo (allegro), d) Presto

18 - Il segretario dei piccoli: «Pernocchio».

18,30 Piccola Stagione Lirica della RAI

Pagine scelte da:

DONATA

di GASPARE SCUDERI

Interpreti principali:
Donata: Maria Carbone
Alvino: Lucia Rossini
Jacopo: Nunzio Gallo
Lo zoppo: Renato Conceduto
Leucio: Africo Baldelli
Orchestra lirica di Radio Torino diretta da Giuseppe Baroni.

19,35 «Università internazionale Guglielmo Marconi». John Lehmann: «Un romanziero inglese contemporaneo».

19,50 Musica leggera.
CATANIA - PALERMO: Notiziario. Attualità

20,22 R. F. '48.

20,30 Segnale orario. Giornale radio.

Notiziario sportivo Bufon.

21 - IL CONVEGNO DEI CINQUE

21,40 SAGRA MUSICALE DELL'UMBRIA

Dalla Chiesa di S. Pietro in Perugia:

L.A. PASSIONE

SECONDO SAN GIOVANNI

di G. S. Bach

(Prima esecuzione in Italia)

Direttore

HERMANN VON SCHMEIDEL

Solisti: Helen Taschek, Dagmar Hermann, Erik Melkut, Rodolph Feichtmayer, Hans Braun; Organo: Franz Sauer; Cembalo: Ernst Reichert

Coro e orchestra del Mozarteum di Salisburgo

Nell'intervallo: Cesare Brandi: «La pittrice francese alle biennali».

Dopo il concerto: Musica leggera.

23,10 «Oggi al Parlamento».

Giornale radio.

23,30 IL TEATRO DELL'USIGNOLO

La caduta della città

di Archibald Mc Leish

a cura di Leonardo Sinigaglia; Gian Domenico Giagni, Franco Rossi e Gino Modigliani.

Al termine: Segnale orario. Ultime notizie. «Buonanotte». Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

21,40 - RETE ROSSA
SAGRA MUSICALE DELL'UMBRIA
LA PASSIONE
SECONDO SAN GIOVANNI
DI G. S. BACH

RETE AZZURRA

BARI II - BOLOGNA II - BOLZANO - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO II - NAPOLI II - ROMA II - TORINO II - UDINE - VENEZIA II - VERONA - Onde Corte: BUSTO ARSIZIO II e III (dalle 13,20 alle 14,20) - Segnale orario Istituto Elett. Naz. Torino

13,10 Carillon (Manetti e Roberts).

13,20 Istanzone

13,35

ORCHESTRA ALL'ITALIANA

diretta da Leone Gentili:
con la partecipazione del soprano Letizia D'Amore e del tenore Pietro Carapellucci
Beldieu: La festa del villaggio vitico; Petralla: Què che non disse allora; Novello: Well galter illes; Lattuada: Sarabanda eroica; Fucile: Voi non m'amate; Cusani-Reggio: Autunno; Ciaikovsky: Kopak.

13,55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).

14 Giornale radio.

Bollettino meteorologico

14,12 Listino borsa di Milano e borsa cotone di New York.

14,18-14,45 Trasmissioni locali.

BOLZANO: Notiziario - FIRENZE I: Notiziario. Listino Borsa. itinerari turistici toscani. Firenze: «La Mestra alla casa italiana nel cielo». GENOVA II e TORINO II: Notiziario. Listino Borsa di Genova e Torino. MILANO II: Notiziario. Nalae sportive - UDINE - VENEZIA II - VERONA: Notiziario. La voce dell'Università di Padova.

CRONA - ROMA II - BARI II - NAPOLI II: 14,18-14,33 Complessi (belle); Miriketa: «Tarella dell'amore»; Strauss: «Bismundino»; Salselli: «Breado»; Sempri: «Il canto dei linati»; Baccione: «Ti sempre l'armicanto»; Storaci: «Alla fialosa». VENEZIA I - UDINE: 14,45-15,03 Notiziario per gli italiani della Venezia Giulia

17 - XV MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO

Dal Teatro dell'Arte di Milano:

COMPLESSO DELLA CANZONE

con la partecipazione dei solisti: fisarmonicista Barimer, chitarrista Cosimo Di Ceglie, Cantano: Marisa Galli e Selvo Dani

Nicelli-Testoni: La più carina delle tre; Igello: Il carnevale di Venezia; Testoni-Mascheroni: La storia di tutti; Fantasia di successi italiani; Ramondo-Frati: Milano estiva; Fantasia di successi italiani; Golon-Mazzurca: Potestà dimenticata; Testoni-Mazzurca: Con i capelli rossi.

17,38 «Parigi vi parla».

18 - CONCERTO del soprano Erica Franchi. Al pianoforte Giuseppe Broussard.

Due canzonette del '800 da «Gli affetti amorosi» (raccolte da G. Stefani); a) Fedeltà, non commovente; b) Scherz d'amante; Da Viduana: O dulcisima Maria; Vivaldi: a) Vieni o mio diletto, b) Di fac armato, dall'«Oratorio «Judith Triumfante»; Ferrassi: a) Vocalizzo (per adornamento una bambina), b) Autunno, dai «Colori del tempo», c) Due tirliche di Stoff.

18,25 Musica da ballo.

Giacomazzi: California; Meneghini: Babilonia la samba; Akcay: Emme; Di Lazzaro-Astro-Mari: Valtzer di signorinella; Bernardini-Galassi: Venga quanti; Cavalliere: «Kahn-Moret»; Ciro: «Oliver»; Biazzi Biazzi. BOLZANO: 13,50-20 Kandace: «Canzone dei bambini». Programma tokoko.

18,45 Il mondo in cammino.

19 - Ricostruzioni scenografiche di grandi processi

IL PROCESSO DI SOCRATE

dal testi di Platone, con commenti di Giuseppe Zucanite, Manora Valgimigli, Giacomo Sinigaglia. Attuati a cura di Alberto Calentoni. Comp. di Prosa di Radio Torino. Regia di Claudio Fino

19,50 Attualità sportive (Sirio)

20 Segnale orario.

Giornale radio. Notiziario sportivo Bufon.

20,22 R. F. '48.

20,36 «Celebrazioni del '48».

20,55 NELL'O SEGRINI

E LA SUA ORCHESTRA

Cantano: G. Fedeli, D. Palma, L. Vaili, A. Alvi e P. Sardo. Segurini: Negro zoppo; Panzuti: Piccolo paese; Thaler: Glordino sul mare; Don Vargas-Filibe: Adios mi amor; Wiler-Sodani: Mio cara Vienna; Marietta: Va pensiero; Di Lazzaro: Lucciole; Goulding-Devillo: Ma' s'ave; Niccoli-Filibe: Cervo un fidanzato; Rucione: Non è una serenata; Ferrino: Saratoga.

21,35 XV MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO

Dal Teatro dell'Arte di Milano:

BOTTA E RISPOSTA

Programma di indovinelli presentato da Silvio Gigli (Martini e Rossi - Sobrero Est - Bomprini, Parodi, Delfino - Marca Aeroplano - Rumano)

22,15 MUSICHE BRILLANTI

orchestra diretta da Ernesto Nicelli

Cantano: C. Rolandi e N. Ossani
Ignolo: Diga diga do; Gomez: Toro; Bucci: Alegre; D'Arena: Voltuosa beghine; Nicelli: Col trullalà; Benatsky: Al Cavalino bianco, Barcone: Brazil.

22,50 Complesso corale «Giuseppe Verdi» di Bologna.

23,10 «Oggi al Parlamento».

Giornale radio.

23,30 Musica da ballo.

24 Segnale orario. Ultime notizie. «Buonanotte».

0,10-0,15 Detattura delle previsioni del tempo

**Autonome**

**TRIESTE**

7.15 Calendario e musiche del mattino. 7.30 Segnale orario. Notiziario. 7.45-8 Musica del mattino. 11.30 Dal repertorio fonografico. 12.10 Film, canzoni e melodie. 12.58 Oggi alla radio. 13 Segnale orario. Notiziario. 13.20 Orchestra Cetra diretta da P. Barizza. 13.55 Cinquanta anni fa. 14 Riassunto notizie. 14.08 Musica varia. Listino borsa. 17.30 Concerto di musica varia. 18 Musica da camera: soprano Erika Franchi. 18.25 Te' danzante. 19 Musiche da appetite. 19.30 Terra panna. 19.45 Cantà Vittoria Cordova. 20 Segnale orario. Notiziario. Attualità. 20.30 Con l'orchestra Kotelbauer. 20.45 Commedia in tre atti. Musica leggera. 23 Ultimo. 23.15-24 Club notturno.

**RADIO SARDEGNA**

7.30 Previsioni. Musiche del mattino. 8 Segnale orario. Giornale radio. 8.10-8.20 La donna. Ricette di cucina. 11 Dal repertorio fonografico. 11.55 Radio Naia (Aeronautica). 12.20 I programmi del giorno. 12.25 Musica leggera e canzoni. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13.10 Canzoni. 13.20 Orchestra Cetra diretta da Pippo Barzizza. 13.55 Taccuino radiofonico. 14 Curiosando in discoteca. 14.15 Francesco Ferrati e la sua orchestra. 14.50 Tondo e corsivo. Rubrica di attualità. 15 Segnale orario. Giornale radio. 15.10 Bollettino meteorologico. Questa sera ascolterete. 15.14-15.35 Finestra sul mondo. 18.55 Movimento porti dell'Isola. 19 Musiche richieste. 19.52 Orchestra armoniosa. 20.22 Radiofortuna 1948. 20.30 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo. 20.52 Notiziario regionale. 21 Canzoni spagnole. 21.25 Musiche liriche. 22 Concerto di violonisti. Genaro Rondino. 22.40 Armando Fraena e la sua orchestra. 23.10 Oggi al Parlamento. Giornale radio. 23.30 Club notturno.

**Estere**

**ALGERIA**

20.30 Notiziario algerino. 20.45 Concerto musicale. 21 Varietà. 21.15 Canzoni. 21.30 Musica leggera. 21.45 Sinfonie. 21.45 L'Europe. Matinee. 1. Solennità. Fantasia da dopa, op. 17; 2. Opus: Valse in mi minore. 22 Notiziario. 22.20 Conversazione. 23 Concerto sinfonico diretto da Louis Martin. 0.15 Musica da ballo. 0.45 Notiziario.

**Donne! Ragazze!  
ECCO LA BELLEZZA  
PER LA FORZA**

Con questo regime la donna rafforza in breve tempo. Si sente linca. Si dimagrisce e il sangue comincia a circolare. Si prendete ogni pasto ferro-fosforo concentrato nelle Vitae-Pink. Sono una forma medicinale molto attiva e tale che una cura generemente sufficiente per recuperare un'ingente quantità di globuli rossi. L'organismo, con il sangue così arricchito, trae più profitto dalla sostanza fortificativa degli alimenti e dall'assorbimento vitaminico dell'aria, cosicché in vitalità aumenta nelle cellule dei tessuti. L'aspetto generale è la comparsa del miglioramento di giorno in giorno. Le donne dimagrisce, incolorisce e depresso fanno nuova provvista di energia e ritrovando in salute appaiono letteralmente raggianti di freschezza e piene di dinamismo. Vitae-Pink. In tutte le farmacie.



**BELGIO**

**BRUXELLES**

20 Musica varia riproposta. 20.45 Notiziario. 21 Concerto sinfonico diretto da Fritz André con la partecipazione del violonista Marcel Delort. 1. A. M. Girely: Céphale et Procris, suite dal balletto; 2. Henry Vansteenk: Concerto n. 5 in la minore per violino e orchestra; 3. Edouard Lalo: Adagio per quartetto d'archeria; 4. Fernand Brangere: Ojanniah, balletto; 5. Theo Isaac: Fantasia su un tema popolare valone. 23 Notiziario. 23.15 Musica da ballo. 23.55 Notiziario.

**FRANCIA**

**PROGRAMMA NAZIONALE**

19.30 Polifonia antica: complesso locale Marcel Guenod. 1. Moreud e 1. soli musicisti. 20.07 Musica leggera diretta da René Barzilly. 20.30 Pierre Sphers e la sua orchestra. 21.02 Notiziario. 21.35 « Nessuno scio ». Trasmesso in diretta. 22.45 Concerto riproposto diretto da Jean Cloger. 0.15 Appuntamento da « Nedim Evgün » a Izmir. 0.30 Notiziario.

**PROGRAMMA PARIGINO**

25.05 José Dieulesqui e la sua orchestra. 20.30 Questa sera in diretta. 21.05 Pizzicato « La » e la sua orchestra. 21.50 La serata radionica di Jean Cocteau. 23 Notiziario. 23.50 Maurice Ravel: L'enfant et les sortilèges due atti di Colette (doppi).

**MONTECARLO**

20.15 « Pansori » prefetto. 20.30 Notiziario. 20.40 Cronaca teatrale. 21 I classici della musica americana. 21.30 La serata della « Sigora » e la fascia modernizzata. 21.47 Concerto sinfonico diretto da Emilio Ambrogio: sinfonia dell'Opus 1. Rostand: Semiramide, ouverture; 2. Paganini: Ippolito e Teseo; 3. Kaul: Pavana per una infanzia dolente; 4. Mussorgsky: Una notte sul Monte Caucaso. 3. Shubert: Fata polacca da Le roi maigri. 24.15 Musica da ballo. 24 Notiziario.

**INGHILTERRA**

**PROGRAMMA NAZIONALE**

19 Notiziario. 19.20 Il compositore della settimana: Beethoven. 20 Varietà. 20.30 Sinfonia. 21 Orchestra sinfonica della B.B.C. diretta da Adrian Boult. 1. Beethoven: Leonora n. 3, ouverture; 2. Debussy: Impressioni, preludio; 3. Vaughan Williams: Sinfonia n. 4 in fa minore; 4. Bach: Brandeburghese n. 3 in sol maggiore. 5. De Falla: Notte nei giardini di Spagna, impressioni sinfoniche in tre parti per pianoforte e orchestra (pubblicità Iris-Loveland); 6. Beethoven: Morte di Saffo; 23.25 Notiziario. 24 Notiziario.

**PROGRAMMA LEGGERO**

20 Notiziario. 20.30 Varietà. 21.15 Edward Percy e Reginald Denham: « Signora in ritiro », commedia; 22.30 Tempo di valze. 23 Notiziario. 23.15 Funta Turner Layton. 23.35 Musica da ballo. 0.15 Assestione alle stelle. 0.56 Notiziario.

**PROGRAMMA ONDE CORTI**

4.15 Fred Hartley e i suoi suonatori. Cantata Jack Cooper. 5. Orchestra Palm Court diretta da Tom Jenkins. 6.30 Club del jazz. 7.45 Musiche preferite. 8.15 Ricordi musicali. 10.45 Inse e rituale e un pianoforte. 11. Concerto sinfonico-eccezionale diretto da Sir Adrian Boult. Bach: Massa in si minore. 12.15 Charles Smart all'organo da teatro. 12.30 Howard Baker e la sua banda. 13.15 Orchestra leggera della B.B.C. del Midlands. 14.30 Orchestra di Varietà della S.B.C. diretta da Rae Jenkins. Cantata Teresa Couper. 16.15 Parata londinese. 17.45 Musiche da film (doppi). 18.30 Concerto del soprano Juliska Radusawa. 19.30 Trattamento musicale. 22.15 Parolario un po' di musica. 23.45 Concerto sinfonico diretto da Sir Malcolm Sargent.

**SVIZZERA**

**BEROMUNSTER**

17.30 Musiche ispirate all'autunno. 19 Suona l'orchestra delle sei. 19.30 Con l'aria fa. 20 Musica per pianoforte a quattro mani di Hans Huber, interpretate da Jeanne Buser e Gertrude Riehn. 20.30 Notiziario. 20.40 Panorama quotidiano. 21.10 Orchestra Urdie Dammont. 21.40 La biografia del mese: Van Gogh. 23 Notiziario. 23.05 Cicli dei quartieri di Haydn (Quartetto III).

**MONTE CENERI**

20.15 Notiziario. 20.25 Musica per voi. 20.45 Attualità. 21 Pubblicità e radio. 21.30 Varietà. 22.30 Orchestra sinfonica. 22.55 Fantascando al pianoforte. 23 Melodie e ritmi americani. 23.10 Notiziario. 23.20 Dalibabli.

**SOTTENS**

20.15 Notiziario. 20.45 Orchestra Urdie Dammont. 20.55 Concerto Musicale Internazionale: clarinetto e violino. 21.30 Concerto dell'orchestra della Svizzera Romanda. 1. Schubert: Sinfonia n. 6 in do maggiore; 2. Rappazovsky: Concerto n. 2 per violino e orchestra; 3. Beethoven: Natività musicale, op. 24; 4. Verdi: I Vespri siciliani, ouverture. 23.30 Notiziario.



**CAPELLI LUCENTI**

*e composti, ma poco untuosi*

Questo problema è stato risolto con **le due** BRILLANTINE COLGATE-liquida e cristallizzata, delicatamente profumate con un "bouquet", d'eccezione.

le BRILLANTINE COLGATE ravvivano i capelli di luminosi riflessi e li rendono morbidi.

con le BRILLANTINE COLGATE *liquida* pure ed incolore a fluidità adatta anche per spruzzatori. I vostri capelli saranno morbidi e docili alla pettinatura.

con le BRILLANTINE COLGATE *cristallizzata* ed alla viscosità, i vostri capelli resteranno composti tutta la giornata.

ULTRA

*Spruzzato sulle pareti dura per mesi!*

Obturerete migliori risultati usando lo spruzzatore brev. B.P.D.



**BOMBIRINI PARODI-DELFINO**  
*è la firma di garanzia*

ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - BOLZANO - CATANIA - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO I - NAPOLI I - ROMA I - PALERMO - SAN REMO - TORINO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA

6,54 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.  
**7 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO.** — 7,10 «Buongiorno». — 7,16 Musiche del buongiorno. — 7,54 Cento di questi giorni. — **8 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO.** — 8,10 Per le donne: «Varietà». — 8,20-8,40 «FEDE E AVVENIRE», trasmissione dedicata all'emigrazione. (BOLZANO: 8,40-8,50 Notiziario - FIRENZE I: 8,40-8,45 Bollettino ortofruttilicolo - CATANIA - MESSINA - PALERMO: 8,40-8,50 Notiziario) — 11 Dal repertorio fonografico. (BOLZANO: 12,15-12,45 Programma tedesco — 12,20 «Ascolta questa sera». — 12,25 Musica leggera e canzoni. — 12,25-12,35 Funicoli e rubriche locali. - (ANCONA: Notiziario marchigiano. «Arte e cultura nelle Marche». - BARI I: «Teatralla». - CATANIA - PALERMO: Notiziario. - GENOVA I - SAN REMO: «La guida dello spettatore». - FIRENZE I: «Panorama». - MILANO I: «Oggi...». - NAPOLI I: «Dieci minuti per gli sportivi». - UDINE - VENEZIA I - VERONA: «Cronache musicisti». - BOLOGNA I: 12,40-12,56 Conversazione, notiziario e listini Borsel. - (ANCONA - BARI I - CATANIA - MESSINA - NAPOLI I - PALERMO - ROMA I - SAN REMO: 12,50-12,56 Listino Borsa di Roma). — 12,56 Calendario Antonello. — **13 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO.**

**RETE ROSSA**

ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - CATANIA - FIRENZE II - GENOVA I - MILANO II - NAPOLI I - ROMA I - PALERMO - SAN REMO - TORINO II - VENEZIA II - Onde corte: ROMA (dalle 20,58 alle 23,10) - Segnale orario Istituto Elettrotecnico Torino

13.10 Carillon (Manetti e Roberts).

13.20 **MUSICHE IN MINIATURA**  
 13.55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).

14 - **MUSICHE BRILLANTI**  
 Orchestra all'italiana diretta da Leone Gentili  
 Usiglio: Le donne curiose; Meppecke: Attraverso la vita giocodamente; Mixer: Tango improvvisi; Manno: Preludio al Santarelli; Rosmer: Fantasia spagnola.

14.30 **ORCHESTRA DIRETTA DA CARLO ZEME**  
 Cantano: F. Sandon e N. D'Agostino  
 Rose: Piatuola cocca; Redi: Notte di Venezia; Luttazzi: Ti acciurò; Rosati: Amore belami; Gacomazzi: E' la prima volta; Mascheroni: Mi piace d'esser triste; Felcomata-Cherubini: Poloma negra; Oliveri: Rivivere; Boswell: Promenade; Nisa: Mema negra.

15 **Segnale orario Giornale radio.**  
 Bollettino meteorologico.

15.14 «Finestra sul mondo».

15.35-15.50 Notiziario locale.  
 BARI I: Notiziario. Notiziario per gli italiani. - BOLZANO I: Confezione - CATANIA - PALERMO - ROMA I: Notiziario - GENOVA I - SAN REMO: Notiziario economico e montano del porto. - NAPOLI I: Cronaca di Napoli. Cronaca d'arte. - GENOVA I - SAN REMO: 15,53-17 Riciclate dell'ufficio di collocamento

17 - **CONCERTO DI MUSICHE ITALIANE ANTICHE**

eseguite dal complesso dei solisti del «Collegium musicum Italicum» diretto da Renato Fasano  
 B. Marcello: Concerto per flauto e archi (Mauroista Arrigo Tassinari); L. Leo: Concerto per violoncello, archi e cembalo (Violoncellista Benedetto Mazzacurati); G. B. Besard: Aria di corte (Secolo XVII); Ignato fine secolo XVI; Siciliana; Roncalli (1893); Passacaglia (libera trascrizione per archi di Respighi).

18 - **IL SALOTTO DI BUONINCONTRO**  
 a cura di Anna Maria Meachini

18.30 **CANZONI, MELODIE E ROMANZE**

Programma richiesto dagli ascoltatori al Servizio Opinione della RAI e presentato dal Vostro Amico  
 Bixio-Bonagura: Canto se la voce cantar; Warren-Devilli: Una notte a Rio; Godoli-Natili; Ari; e poi mai; Lo Galini-Deani: La vie en rose; Strauss: Voci di primavera; Toselli: Rimpianti;

to; Trama-Merolla: Cuore di mamma; Leno-Larici: Con un canto nel cuore; Bonavolontà-Galdieri: Serenella a 'na campagna; Lemare-Arheim: Sweet and lovely; Trelli: Ideale; Di Lazzaro-Mari: Se tu m'ami non so; D'Anzi: Madunina; Di Chiaro: La spagnola, valzer.

19.20 Attualità sportive (Spemsa)

19.25 **ASSUNTA SPINA**  
 Due atti di SALVATORE DI GIACOMO a cura di Ernesto Grassi.

20.22 **R. F. '48.**

20.30 **Segnale orario. Giornale radio.**  
 Notiziario sportivo Busto.

21 - Stagione lirica autunnale della RAI:

**SAKUNTALA**  
 Tre atti da Kalidasa  
 Musica di FRANCO ALFANO  
 Personaggi e interpreti:  
 Sakuntala ----- *Magda Lazzò*  
 Priyamvada ----- *Fernanda Codoni*  
 Anusuya ----- *Maria Grazia Calabrese*  
 Il Re ----- *Tomaso Sparano*  
 Kurvas ----- *Stato Bruscazzini*  
 Duryas ----- *Carlo Platania*  
 La Scudiera ----- *Fernando Valentini*  
 Harita ----- *Ezio Achilli*  
 Il giovane eremita ----- *Marlo Carlin*  
 Un pescatore ----- *Pietro Carapellucci*  
 Un uomo della guardia ----- *Cesare Ferretti*

Maestro concertatore e direttore d'orchestra

**Fernando Previtali**  
 Maestro del coro Gaetano Riccitelli  
 Orchestra e coro di Roma della Radio Italiana

Negli Intervalli: I. «Certa canta», processo al libro del giorno di Attilio Riccio; II. Nino Berantini: L'arte belga, olandese e danese alla Biennale di Venezia.  
 Nel primo intervallo dell'opera: CATANIA - PALERMO: Notiziario. Attualità

Dopo l'opera: «Oggi al Parlamento». **Giornale radio.** Musica da ballo

24 **Segnale orario.**  
 Ultime notizie, «Buonanotte».

0.10-0.15 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

**21 - RETE ROSSA**

STAGIONE LIRICA AUTUNNALE DELLA RAI

**SAKUNTALA**  
 DI FRANCO ALFANO

BARI II - BOLOGNA II - BOLZANO - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO I - NAPOLI II - ROMA II - TORINO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA - Onde Corte: BUSTO ARSIZIO I e III (alle 13,30 alle 14,20) - Segnale orario Istituto Elettr. Naz. Torino

13.10 Carillon (Manetti e Roberts).  
 13.20 **FRANCESCO FERRARI E LA SUA ORCHESTRA**

Cantano: D. Azzarri, P. De Fazio e A. Redi  
 Oliver: Swanee river; Polacci-Rachel: Veleno; Geze-Leonardi: O papà; O papà; Marchetti-Pinchi: Non aspettarvi più; Oliver: So what, Tuzet-Larici: Tu felicità; Urbani-Miotti: Giannina; Panzuti-Pinchi: Non rubato il Duomo; Marchetti-Larici: Polimento.

13.45 «Novità di teatro», a cura di Enzo Ferri.

13.55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).

14 **Giornale radio.**  
 Bollettino meteorologico.

14.12 Listino Borsa di Milano e Borsa coloni di New York.

14.18-14.25 Trasmissioni locali.  
 BOLZANO: Notiziario. FIRENZE I: Notiziario. Listino Borsa. La voce della Toscana. - TORINO I - GENOVA II: Notiziario e Listino. Borsa di Genova e Torino. - MILANO I: Notiziario. Notiziario sportivo. Attualità scientifiche. - UDINE - VENEZIA I - VERONA: Notiziario. Il quieto d'ora dell'Alouata. BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II - 14,19-14,25 Botoli colorati: Schumann; e Frolia; da: Peco Instanelli, op. 19 (pianista Harold Bauer); Strauss: «Il cavaliere della rosa», valzer (violonista Vava Tribelina); Debussy: «La cathédrale engloutie», del Preludio (pianista Walter Giusti). VENEZIA I - UDINE: 14,45 15,06 Notiziario per gli italiani della Venezia Giulia

17 - Per i ragazzi: «John Betty ed i fantastici giallo-rosa», di Mourri.

17.30 **Musica e musicisti d'America.**  
 Gian Carlo Menotti: Il telefono; a) Preludio ed aria, b) Aria di Lucy; Medium; a) Preludio ed aria di Inizio, b) Aria del cigno nero; c) Finale ed aria di Sebà

18 - **Musica da camera strumentale.**  
 Field: Notturno in fa n. 6; Chopin: Tarantella in la bem magg, op. 43; Mazzacurati: Minuetto all'antica op. 6; Wieniawski: Scherzo tarantella, op. 24

18.15 Orlando di Lasso: «Canzoni francesi».

La rossignol; Quérir ma douleur; A' ce matin; La nuit froide; Dixus le maréchal; O mir de amoris; Marcel lebourais (ex symph.)

18.30 **Piccola Stagione Lirica della RAI.**  
 Pagine scelte da

**DONATA**  
 di GASPARE SCUDERI  
 Interpreti principali:

Donata ----- *Maria Carbonne*  
 Alvina ----- *Licia Rossini*  
 Jacopo ----- *Nunzio Gallo*  
 Lo zoppo ----- *Renato Caprechì*  
 Leuccio ----- *Africo Baldelli*

Orchestra lirica di Radio Torino diretta da **Giuseppe Baroni**  
 BOLZANO: 18,30-19 Musica operista. Programma tedesco.

19.35 «Il contemporaneo», rubrica radiofonica culturale.

20 **Segnale orario. Giornale radio.**  
 Notiziario sportivo Busto.

**R. F. '48.**

20.22 **ORCHESTRA**  
 diretta da Ernesto Nicelli.  
 con la partecipazione del pianista Antonio Beltrami  
 Gershwin: Concerto in fa

21.10 XV **MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO**  
 Dal Teatro dell'Arte di Milano:  
**IL MONDO DELLA NOTIA**

Tre atti di E. PAILLERON  
 Personaggi e interpreti:

Suzanna De Villiers --- *Erica Corti*  
 Paolo Raymond --- *Fernando Fasano*  
 Gianni Raymond --- *Italo Martini*  
 Duchessa di Reville --- *Gina Sammarco*  
 Contessa De Ceran --- *Renata Sabbatino*  
 Guglielmo De Ceran --- *Elio Jotta*  
 Lucia Watson --- *Nerna Bianchi*  
 Signora De Loudan --- *Nella Morcacci*  
 Belle --- *Guido De Monticelli*  
 Generale De Brials --- *Carlo Bagno*  
 De Saint-Renoit --- *Carlo Deijani*  
 Signora De Saint-Renoit

*Nella De Fiorenzi*  
 Tautoucler --- *Edoardo Tomato*  
 Violoncelli --- *Renata Ferrari*  
 Francesco --- *Roberto Bertca*

Regia di Enzo Convalli  
 Dopo la commedie: Musica da ballo.

23.10 **Giornale radio.**  
 «Oggi al Parlamento».

23.30 **CONCERTO**  
 del Duo Brun-Pollmeni.

Violinista: Virgilio Brun; pianista: Teresa Zumaglini Polimeni.

Beethoven: Sonata in do min., op. 30 n. 2; a) Allegro con brio, b) Adagio cantabile, c) Scherzo, d) Finale (Allegro).

24 **Segnale orario.**  
 Ultime notizie, «Buonanotte».

0.10-0.15 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

# Autonome

## TRIESTE

7,15 Calendario e musiche del mattino. 7,30 Segnale orario. Notiziario. 7,45-8 Musica del mattino. 11,30 Dal repertorio fonografico. 12,10 Ritmi, canzoni e melodie. 12,58 Oggi alla radio. 13 Segnale orario. Notiziario. 13,20 Francesco Ferrarini e la sua orchestra. 13,55 Cinquant'anni fa. 14 Riasunto notizie. 14,08 Musica varia. Listino borsario. 17,30 Ritmi d'America. 18 Musica da camera. 18,30 Ritorna della donna. 19 Un po' di jazz. 19,15 Il medico ai suoi amici. 19,50 Diree. 20 Segnale orario. Notiziario. Attualità. 20,30 Orchestra diretta da Ernesto Nicolli. 21,10 Col ritmi di Xavier Cugat. 21,30 Ciclo delle Sinfonie di Beethoven: Prima sinfonia. 22,15 Conversazioni. 22,30 Canti della montagna. 23,15-24 Notiziario. Club notturno.

## RADIO SARDEGNA

7,30 Previsioni. Musiche del mattino. 8 Segnale orario. Giornale radio. 8,10 Per la donna: Varietà. 8,20-8,40 Fede e avvenire. Trasmissione dedicata all'Emigrazione. 11 Dal repertorio fonografico. 12,70 I programmi del giorno. 12,30 Musica leggera e canzoni. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,10 Carillon. 13,20 Melodie e rime. 13,55 Taccuino radiolico. 14 Musica brillante. Orchestra all'italiana diretta da Leone Gensini. 14,30 Orchestra diretta da Carlo Zeme. 15 Segnale orario. Giornale radio. 15,10 Bollettino meteorologico. Questa sera ascoltare. Finestra sul mondo.

18,55 Movimento porti dell'Isola. 19 Musiche richieste. Nell'intervallo: Attualità sportive (19,20-19,25). 20,05 Fismarmatura Rino Graù. 20,22 Radioraffortuna. 20,30 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo. 20,52 Notiziario regionale. 21 Cabaret internazionale. 21,45 Pagine scelte dall'opera e Francesca da Rimini di Zandonai. Interpreti: Anna Minelli, Renza Ferrari, Africo Baldelli, Giuseppe Nesi, Renato Capocchi. Orchestra Lirica di Italia Torino diretta da Tito Petralia. 22,35 Canzoni vecchie e nuove. Orchestra diretta da Guido Mauri. 23,10 Oggi al Parlamento. Giornale radio. 23,30 Club notturno. Nell'intervallo: I programmi di venerdì. 23,52-23,55 Bollettino meteorologico.

# Estere

## ALGERIA

### ALGERI

20,30 Notiziario algerino. 20,45 Nel sole delle spiagge. 21,25 Musica-hall. 21,45 Maurice Thiersier. Maurice Martinière. 22 Notiziario. 22,20 Musica da balletto. 22,50 Musica neoclassica riprodotta. 23,30 Concerto di musica orchestra eseguito da Marie-Antoinette Gard. 0,10 Notiziario di Algeri. 0,45 Notiziario.

## BELGIO

### BRUXELLES

19,30 Dibolli di musica folcloristica: Francia, Spagna, Bulgaria, Italia. 20 Musica varia in diretta. 20,45 Notiziario. 21 Albert Arrau: Eugenia Grandi, quattro anni del compositore. 21, di Reine. 23 Notiziario. 23,15 Concerto di musica riprodotta. 23,55 Notiziario.

## FRANCIA

### PROGRAMMA NAZIONALE

18,30 Musica per la giovinezza. 1. Hodelet: Aria con variazioni. 2. Paul Laparra: Il libro dell'Aurora per flauto e pianoforte. 20,07 Musica da camera. 1. Beethoven: Quintetto per pianoforte; 2. Milhaud: Cantata della Pace (complesso vocale Marcel Couraud); 3. Jersild: Quintetto. 21,02 Notiziario. 21,30 Concerto sinfonico diretto da Charles Munch:

1. Lalo: Il Re d'Ys. ouverture; 3. Hoeneger: Sinfonia liturgica; 3. Menckelsohn: Scherzo di una notte d'estate; 4. Roussel: Terza sinfonia; 4. Ravel: La valse. 23. Qui sta il rubato. 23,30 Concerto vocale sinfonico. 0,15 Appuntamento da Nal Witt Tanskanen a Bangkok. 0,30 Notiziario.

### PROGRAMMA PARIGIO

20,05 Concerto diretto da Louis Calabrese. 1. Beethoven: La sposa venduta. ouverture. 2. Bartolay: Berceuse idillica; 3. Nieme: Fandango; 4. Liszt: Rhapsodia ungherese. 21. La canzone dei vestri scottesi. 21,30 T-Musica parigina. 22 Fantasia radiolico. 23,30 Notiziario.

## MONTECARLO

20,15 Annonci. 20,30 Notiziario. 20,40 Adam: Balletti. 21 Il Gran Premio delle Quattro Stagioni. 21,30 La serata della signora e la famiglia modernizzata. 21,37 Carla Jean Solimo. 22 Rite Jones e la sua orchestra. 22,45 Notiziario. 22,50 Quintetto di Radio Montecarlo. 23,20 Musica via Italia. 24 Notiziario.

## INGHILTERRA

### PROGRAMMA NAZIONALE

19 Notiziario. 19,30 Il compositore della settimana: Schubert. 20 Varietà. 20,30 Concerto diretto da Maurice Claret: 1. C. P. E. Bach: Concerto in fa maggiore per clavicembalo, arpa e clavicembalo; 2. Antonio Vivaldi: Concerto per archi; 3. J. S. Bach: Concerto in do minore per due clavicembali ed arca. 21,30 Varietà. 22 Notiziario. 22,30 Sidney Jones: La Ghisa, spettacolo in tre atti. 23,30 Concerto. 24 Notiziario.

### PROGRAMMA LEGGERO

20 Notiziario. 20,30 Programma vario. 21,30 Musiche richieste. 22 e 23 Concerto d'argento, radiomusica musicale. 22,30 Bill Campbell e i suoi ritmi. 23 Notiziario. 23,15 Varietà. 23,30 La sedotta. 0,15 Hildegarde. 0,30 Mayr: con il suo complesso ritmico. 0,56 Notiziario.

### PROGRAMMA ONDE CORTE

3,30 Concerto sinfonico diretto da Sir Malcolm Sargent: 1. Bach: Suite n. 1 in do; 2. Beethoven: Fuga in do minore. 5,45 Orchestra Queen's Hall diretta da Sir Malcolm Sargent. 6,30 Motet solisti. 7 Il Complesso R. Purzichia e il pianista Arthur Young. 7,45 Musica preferita. 8,15 La Bandiera della Lira. Guardia e il Coro femminile di Linton. 9,15 Concerto sinfonico diretto da Sir Malcolm Sargent. Barodi: Sinfonia n. 2 in si minore. 10,30 Varietà. 12,15 Capra il sovrano Riccardo Schreier-wolf (Ladell). 12,30 High Elmo e i suoi suonatori irpini. 13,15 Varietà. 13,30 Concerto diretto da Arwell Hughes: 1. Walter Leigh: The Jolly Roger, ouverture; 2. Toulson: Danza per un bambino infantile; 3. Malpert: Prior: Introduzione e Scherzo; 4. Britten: Matinée musicale. 14,15 Club del Barromonico. 14,30 Motet solisti. 16,30 Concerto sinfonico diretto da Sir Malcolm Sargent: 1. Mendelssohn: Le Ebridi, ouverture; 2. Beethoven: Sinfonia n. 8; 3. Dufay: Antico del primo secolo in primavera; 4. Rigo: Gorkhane, ouverture. 18,30 Canzoni. 19,30 Orchestra Stradivari. 21,30 Musica da camera. 23 Concerto del violista Frederik Biddle.

## SVIZZERA

### BEROMUNSTER

19 Musica leggera in diretta. 19,30 Kolibri per la donna: In musica. 20 Musica varia con il direttore Carlo Biem. 20,30 Notizie. 21 e 22 Prato perduta a. commedia in sette scene di Traugott Vogel. 22 Musica popolare. 22,40 Viaggiate per la Svizzera; il Valldring. 23 Notizie. 24,05 Alla luce della ribalta.

## MONTE CERERI

20,15 Notiziario. 20,25 Musica per voi. 20,45 Attualità. 21 Ritmi e canti d'Italia. 21,15 Internazionalità. 21,40 Pagine richieste. 22 Concerto diretto da Fernand Eber: Bulgaria: Bruno Brugnaghi; fagotto - 1. Beethoven: Sinfonia n. 1 in do maggiore, op. 21; 2. Wolf-Ferrari: Suite-Consentino in fa maggiore per fagotto solo, orchestra d'arce e due corni, op. 10; 3. Weber: Il franco cacciatore, ouverture. 23 Melodie e ritmi americani. 23,15 Notiziario. 23,20 Bullabull.

## SOTTENS

20,15 Notiziario. 20,45 Programma vario. 21 Noella radiolico. 21,30 Trasmissione pubblica di canzoni. 21,30 Orchestra da camera diretta da Victor Decaux: 1. Haydn: Naturale n. 1; 2. Mozart: Concerto per piano e orchestra KV 452; 3. Hindemith: Un cacciatore di Kurfürst cavalcava attraverso un verde bosco, op. 45, n. 3; 4. Bartok: Danze popolari rumene. 23,30 Notiziario.

# GIOVEDÌ 30 SETTEMBRE



attenzione: I «VINCITORI» sottoelencati sono i fortunati consumatori di un Cinzanino del Grande Concorso. Nella sua CAPSULA GIALLA hanno trovato un buono recante scritto il premio che è stato loro sempre altrove consegnato dalla s. a. F. CINZANO & Cia. TORINO - Palazzo Cinzano.

PELLICCE PER SIGNORA: Colombo Serafino, via Giuseppe Ricci 2, Torino. — IMPERMEABILI SAN GIORGIO: Pezzuoli Adrie, via Andreoli 19, Modena. — BORSETTE PER SIGNORA: Mauri Carlo, via Pergolesi 22, Milano - Derna Mario, via S. Eufemia 7, Milano - Da Delli Guido, via Oltrav. 182, Treviso - Bonaccina Maria, corso S. Goffardo 13, Milano - Cellerio Carmelo, via Tribunali, 197, Napoli. — CALZE NYLON SOBRETO EST: Occorsio Anna, piazza Marcello 4, Torino - Mignoni Nerina, via Ugo Foscolo 18, Trieste - Rossi Ludovica, via Tortosa 8/8, Genova - Buccì Lilla, via Arletta 14, Siena - Trombetti Rocco, via Pisonelli 19, Taranto. — SERVIZI DA CAFFÈ: Donghi Gioacchino, via della Vittoria 4, Villasana (Monza) - Petrelli Anna, piazza del Popolo, Montecatini - Rafanelli Italo, Bar Moderno, piazza del Popolo, Montecatini - Pieraccini Claudio, viale Marconi 28, Viareggio - Micheli Lucia, Fossano del Garda (Brescia) - Balbo, via Ugo Foscolo 30, Torino - Bertero Francesco, corso Regina Margherita 202, Torino - Vercelloni Osvaldo, via Gallarini 14, Ghemme (Torino) - Lanz Ugo, Grotte S. Stefano, V. A. Verbo - Padovani Angelo, via Vetreria e Chiesa 12, Napoli - Nardelli Pina, Bar Italia, piazza C. Battisti, Trento - Bianchini Benito, via Enrico Uziel 1/8, Genova-Sampierdarena - Noris Guelfero, via Sestri 62, Genova-Sestri - Salaroli Giulio, via Brocchi 4, Milano - Ghelazzi Fosco, via Strozzi 2, Firenze - Cassis Gianni, via Cuglielmo d'Alzano 1, Bergamo - Spola Irma, via Bologna 9/18, Genova - Sant'Ambragio Ugo, via Zugna 25, Milano - Giusti Luciano, via Scurrerie 2/12, Genova - Giovenacci Alberto, via Bobbio 14/6, Genova - Quaglieri-Gragnani, via Grande 56, Livorno - Savrè Barbera, piazza Castello 2, Ferrara - Mennucci Elena, via Gasparo Arbas 25, Livorno - Vivarelli Emilio, Bergamo (Grosseto).

# CINZANINO

È in atto il 3° Concorso corredato della stessa gamma di premi fissi ed a sorteggio. A richiesta si spediscono i bollettini delle estrazioni avvenute il 15 giugno ed il 31 agosto.

OGGI ESCE

# Rosalba

Settimanale di alta moda, guida per confezionarsi abiti. Un appassionante romanzo di Wanda Bonati un romanzo esotico di Anna Duffield, vicende di vita vissuta

Lire 25 in tutte le edicole

ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - BOLZANO - CATANIA - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO I - NAPOLI I - ROMA I - PALERMO - SAN REMO - TORINO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA

6,54 Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.  
**7 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO.** — 7,10 «Buongiorno». — 7,18 Musiche del buongiorno. — 7,54 Cento di questi giorni. — **8 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO.** — 8,10-8,20 Per la donna: «La fera delle vanità», a cura di Vanessa. (BOLZANO: 8,20-8,30 Notiziario - FIRENZE I: 8,20-8,25 Bollettino ortofruttilicolo - CATANIA - MESSINA - PALERMO: 8,20-8,30 Notiziario). — 8,20 Musica leggera. — 8,30-9 La Radio per le Scuole Elementari Inferiori: a) «Il falgname del bosco», di Pierina Boranga; b) Piccola posta. — 11 Del repertorio fonografico. — 11,55 Radio Naja (per la Marina). (BOLZANO: 11,55 Musica leggera. 12,15-12,58 Programma tedesco) — 12,20 «Ascoltate questa sera...». — 12,25 Musica leggera e canzoni. — 12,25-12,35 Eventuali rubriche locali. — (ANCONA: Notiziario. «Sponda dorica». - CATANIA e PALERMO: Notiziario - NAPOLI I: «Terza pagina», e cura di Luigi Compagnone). — (ANCONA - BARI I - CATANIA - MESSINA - NAPOLI I - PALERMO - ROMA I - SAN REMO: 12,50-12,56 Listino Borsa di Roma). — 12,56 Calendario Antonello. — **13 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO.**

**RETE ROSSA**

ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - CATANIA - FIRENZE II - GENOVA I - MILANO II - NAPOLI I - ROMA I - PALERMO - SAN REMO - TORINO II - VENEZIA II - Onde corte: ROMA (dalle 20,58 alle 23,10) - Segnale orario Istituto Elettrotecnico Torino

**13,10** Carillon (Manetti e Roberts).  
**13,20 FRANCESCO FERRARI E LA SUA ORCHESTRA**  
 Cantano: Brenda Giol e Pino De Fazio.  
 Petrari-De Santis: Dillo tu; Lutzazzi: L'Americano parte; Notorius-Carosone: Cocoricò; Vidale: Jim e Jam; Myrow-Testoni: Wetbet moon; Basile: Tazi war dance.

**19,50** Album di canzoni e assoli di pianoforte.  
 PALERMO - CATANIA: Notiziario, Attualità.

**20,22** R. F. '48.

**20,30** Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

**21** — **AUTUNNO IN CELLOPHONE**  
 Rivista di Vittorio Metz  
 Orchestra diretta da M. Vallini  
 Regia di Nino Meloni

**21,40** **CANZONI E BALLABILI DI OGGI**  
 Nello Segurini e la sua orchestra - Cantano: Giocanda Fedeli, Leda Valli, Aldo Alvi, Paolo Sardisco e Claudio Villa.  
 James-Basie: Two o'clock Jump; Mascheroni: Mi piace di esser fratis; Marietta: Maria Carmè; Segurini-Morbelli: La donna che voglio; Ruccione: Vecchia Roma; Innocenti-Rivi: Desidero; Redi-Testoni: Don Ramon; Mascheroni: Lontano; Conald-Dampis: O mama mama; Bixio: Due parole a Maria; Masera: Rompicapo. (Tricoflitta)

**22,15** **CHI CANTA: EMMA O MIA MADRE?**  
 Radiodramma di GIANDENOCIO GIAGNI presentato dalla Compagnia di Prosa di Radio Roma Personaggi ed interpreti:  
 Bichi, e la voce della coscienza  
 Ubaldo Lay  
 Speaker ..... Mario Pirelli  
 La madre ..... Nello Bonora  
 Droghiere ..... Pietro Torci  
 Vecchio ..... Silvio Rizzi  
 Voce di uomo ..... Valerio degli Abbati  
 Voce di donna ..... Anna di Mo  
 Dottore ..... Giolto Tempestini  
 Bambina ..... Flaminia Jandolo  
 Barista ..... Gino Pezzetti  
 1° Uomo ..... Angelo Calabrese  
 2° Uomo ..... Franco Becchi  
 Emma ..... Gemma Griortoni  
 Regia di Guglielmo Morandi.

**23,10** «Oggi al Parlamento». Giornale radio.

**23,30** **CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA**

**24** Segnale orario. Ultime notizie. «Buonanotte».

**0,10-0,15** Dettatura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

**22,25** RETE AZZURRA

BLANCO Y NEGRO

CON PIPPO BARZIZZA

**RETE AZZURRA**

BARI II - BOLOGNA II - BOLZANO - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO I - NAPOLI II - ROMA II - TORINO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA - Onde Corte: BUSTO ARSIZIO II e III (dalle 13,20 alle 14,20) - Segnale orario Istituto Electr. Naz. Torino

**13,10** Carillon (Manetti e Roberts).  
**13,20 SELEZIONE DI OPERETTE**  
 Orchestra all'Italiana diretta da Leone Gentili. (Rossenigo)

**19,10** «CANTI DI LAVORO» a cura di Giorgio Nataletti

**13,55** «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).

**19,40** «La voce dei lavoratori».

**14** Giornale radio. Bollettino meteorologico

**20** Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Buton.

**14,12** Listino borsa di Milano e borsa cotoni di New York.

**20,22** R. F. '48.

**14,18-14,45** Trasmissioni locali.  
 BOLZANO: Notiziario - GENOVA II - TORINO I: Notiziario Listino Borsa di Genova e Torino - FIRENZE I: Notiziario Listino Borsa - UDINE - VENEZIA I - VERONA: Notiziario La voce dell'Università di Padova.

**20,36** Musiche da operette e riviste americane  
 Primi: La lucciola, fantasia; Romberg: Primavera, selezione; Kern: Show Boat, fantasia; Herbert: Fiori d'arancio, ouverture.

**MESSINA - ROMA I - BARI II - NAPOLI II:** 11,15-11,35 Canti popolari. Pura B.A.T.: Pignorelli: «Attraverso valli e monti»; Pedrotti: «Sulla foce preva»; Nienziotti: «Meste Gappa»; Pignorelli: a) Mattinata, b) Angelianna; Pedrotti: a) «Sax colombò» b) «L'è ben era».

**21,15** **MUSICHE UNGHERESI**  
 Kodaly: Concerto per orchestra; Bartok: Concerto per violino e orchestra; a) Allegro non troppo, b) Andante tranquillo, c) Allegro molto; Kodosa: Concertino per pianoforte e orchestra.

**ROMA II:** 11,35-11,45 «Il fiato inasce»  
**VENEZIA I - UDINE:** 11,45-16,05 Notiziario per gli italiani della Venezia Giulia

**22,25** **BLANCO Y NEGRO**  
 Fantasia di ritmi e canzoni diretta da Pippo Barzizza con intermezzo brillante  
 Cantano: Elio Lotfi, Ermanno Costanzo, Elena Beltrami, Tino Valiati e i Radio Boys

**17** — **MUSICA OPERISTICA E SINFONICA**

Programma richiesto dagli ascoltatori al Servizio Opinione della RAI e presentato dal Vostro Amico  
 Gounod: Faust, walter; Mascagni: Cavalleria rusticana, «O Lola»; Puccini: Turandot, «Tu che di gel sei cinta»; Mule: Largo; Wagner: Lohengrin, «De voi lontani»; Massenet: Manon, «Sogno»; Botto: Mefistofele, «Salve Regina».

**23,10** «Oggi al Parlamento». Giornale radio.

**17,30** Trasmissione in collegamento con il Radiocentro di Mosca.

**Barzizza:** Grigio è il cielo; Thaler: Albalchiera; Caviglia: La canzone semplice; Filippini: Non mi desiar; Di Lazzaro: Prendi la vita così; Astor: Mamma luna; Finegan: Volga volga; Broekman: Dialogo fra amanti; Concina: Ho bacato Marsia; Sionne: Parla; Schisa: Zazà.

**17,45** **XV MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO**

Dal Palazzo dell'Arte di Milano: **ORCHESTRA DIRETTA DA CARLO ZEME**

**23,30** Musica da ballo  
 Kalmars-Ruby: Three little words; Berlin: Always; De Torre: Rumba Rumby; Gambariani: Dimmi ancor; Handy: St. Louis blues; Faber-Ludwig-Gomez: E la bambà; Larieli-Mauri-Dumont: A lume di candelo; Durand-Rampoldi: Non sair, mio dolce amor; Braechi-D'Anzi: Ti bacerò stasera; Robbi-Gillespie-Paprelli: Una notte in Tunisia

**18,45** **MUSICHE BRILLANTI**

Wald-eufel: Valzer studentiano; I-gnoto: Tentazione; Dogal: Marcia ungherese, da «Nozze ungheresi»; Bormioli: Gitana.

**24** Segnale orario. Ultime notizie. «Buonanotte».

**19** — Cronache della produzione  
 BOLZANO: 19-20 Programma in lingua tedesca.

**12,56** «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).

**14** — Di tutto un po'.  
 Geiman: La principessa di Kensington, selezione; Due chitarra, canto di zingeri; Rowan tree - Il frassino di montagna; Loch Tummel - Il lago Tummel; Docker; Quando ero un bambino; Brohm; Volzer, op. 39, n. 15; Dize: Carmen, hebenera.

**14,25** **ANGELINI E LA SUA ORCHESTRA**

**15** Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico.

**15,14** «Finestra sul mondo».

**15,30-15,50** Notiziario locale.

**16** I Notiziario Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo - BOLONIA I: Raccomanda etimologia di Giulio Leone - CATANIA I - PALERMO: Notiziario - GENOVA I e SAN REMO: Notiziario cronologico e movimento del porto - NAPOLI I: Cronaca di Napoli e del Vesuviano, rassegna del teatro, di Ernesto Grandi

**GENOVA I - SAN REMO:** 16,55-17 Rubrica dell'ufficio di collocamento.

**17** — «POMERIGGIO LETTERARIO» presentato da Raffaele La Capria.

**18** — Per i ragazzi: Una fiaba di G. B. Basile.

**18,30** **COMPLESSO STRUMENTALE DA CAMERA**

diotto da Pietro Adorno con la partecipazione dei pianisti Bruno Venturini e Carlo Braendlin  
 Vivaldi: A) Concerto in re bem. magg. (trascrizione Ephrikian); a) Allegro molto moderato, b) Andante mollo, c) Allegro; B) Concerto in re magg. (trascriz. Ephrikian); a) Allegro molto, b) Andante mollo, c) Allegro; Bach: Concerto n. 1 in do minore, per due pianoforti e orchestra; a) Allegro, b) Adagio, c) Allegro (esecutori: Bruno Venturini, Carlo Braendlin).

**19,05** **KRAMER E IL SUO COMPLESSO**

**19,35** «Università internazionale G. Marconi». Jacques Gould: «La televisione, il suo presente e il suo avvenire».



ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - BOLZANO - CATANIA - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO I - NAPOLI I - ROMA I - PALERMO - SAN REMO - TORINO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA

6.54 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio. - 7 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO. - 7,10 «Buongiorno». - 7,16 I cinque minuti del cacciatore (Bomprini-Parodi-Delfino). - 7,21 Musiche del buongiorno. - 7,54 Cento di questi giorni - 8 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO. - 8,10-8,20 Per la donna: «Nel mondo della moda», di Gianna Rovatti; «Consigli di bellezza», di Giuseppe Cozzi. (CATANIA - MESSINA - PALERMO: 8,20-8,30 Notiziario. - 8,30 Musica leggera. (BOLZANO: 8,20-8,30 Notiziario. - FIRENZE: 8,20-8,25 Bollettino ortofrutticolo. - 8,30-8,40 La Radio per le Scuole Medie Inferiori: a) «L'ultima cicla», di Rina de Felici Jandolo; b) Concorso a premi e posta di Argo. - 11 Dal repertorio fonografico. - 11,45 Francesco Ferrari e la sua orchestra. Cantano: Della Azarr. Claudio Villa e Alberio Redi. - (BOLOGNA: 12 Trasmissione in lingua ladina. - 12,15-12,45 Programma tedesco. - 12,20 «Ascoliate questa sera». - 12,25 Musica leggera e canzoni. - 12,25-12,35 Etrentuni rubriche locali. - (ANCONA: Notiziario marchigiano. Orizzonti sportivo. - BARI I: «Uomini e fatti di Puglia». - FIRENZE I: «Panorama». - GENOVA I - SAN REMO: Conversazione. - MILANO I: «Oggi a...». - NAPOLI I: «Tipi e costumi napoletani», di Eduardo Nicolardi. - TORINO I: «Facciamo il punto su...». - UDINE - VENEZIA I - VERONA: «Cronache del cinema». - CATANIA - PALERMO: Notiziario. - BOLOGNA I: 12,40-12,56 Conversazione - Notiziario). - 12,56 Calendario Antonello. - 13 SEGNALE ORARIO. GIORNALE RADIO.

RETE ROSSA

ANCONA - BARI I - BOLOGNA I - CATANIA - FIRENZE I - GENOVA I - MILANO II - NAPOLI I - ROMA I - PALERMO - SAN REMO - TORINO II - VENEZIA II. Ondi corte: ROMA (dalle 20,58 alle 23,10) Segnale orario Istituti Elettrotecnico Torino

- 13.10 Carillon (Manetti e Roberts).
13.20 CELEBRI PAGINE DI MUSICA SINFONICA
13.55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).
14 - BALLABILI E CANZONI (Messaggierie Musicali)

14.25 NELLO SEGRINI E LA SUA ORCHESTRA
Cantano: Giocanda Fedeli, Leda Valli, Aldo Alvi e Paolo Sardisco. Taccani-Neno: Miguena; Meccari: No, non l'amo; Gaze-Leonardi: O papà; Parente: Cùgie e rosa; Granel-Pilibello: Mama Inez; Vigevani: Baciar, baciar; Jabot-Larici: La Cuca Cuca; Pagano-Cherubini: Rumba dei gatti; Segurini-Morbelli: Cinque minuti al giorno; Di Lazzaro: Regina non c'è più.

14.50 «Chi è di scena?», cronache del teatro drammatico di Silvio D'Amico.

15 Segnale orario. Giornale radio. Bollettino meteorologico.
15.14 «Finestra sul mondo».

15.35-15.50 Notiziario locale. BARI I: Notiziario. Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo. BOLOGNA I: Considerazioni sportive. CATANIA - PALERMO - ROMA I: Notiziario. GENOVA I e SAN REMO: Movimento del porto. NAPOLI I: Cronaca di Napoli e del Mezzogiorno. Problemi napoletani e del Mezzogiorno.

17 - CARNET DI BALLO.
18.30 Piccola Stagione Lirica della RAI. Pagine scelte da: LA CAMBIALE DI MATRIMONIO
Farsa in un atto di Gaetano Rnssi
Musica di GIOACCHINO ROSSINI
Personaggi e interpreti:
Tobia Mili, Franco Calogero Calabrese
Fanny ..... Angelica Tuccari
Sicco ..... Cristiano Dalmangas
Norton ..... Per Luigi Lottucci
Clarina ..... Enrica Franchi
Orchestra lirica di Radio Torino diretta da Alfredo Simonello

19.30 Estrazioni del Lotto.
19.40 Economia italiana d'oggi. ANCONA - FIRENZE I - GENOVA I - MILANO II - TORINO II - SAN REMO - VENEZIA II: Musica da ballo con l'orchestra

13.10 Carillon (Manetti e Roberts). di Vincent Lopez. Selce: «Stiletty Instrumental»; Greer: «You said I love you»; Her name: «Mexican jumping bean»; Romero: «Dritto Tando»; Gill: «Yumbis»; Gordon: «Eliase».

19.54 CANZONI FRANCESI Interpretate da Roland Brancaccio. Al pianoforte: Cesarina Buonerba. PALERMO - CATANIA: Notiziario. Attualità.

20.22 R. F. '48.

20.30 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Bulon.

21 - CANZONI E MUSICHE DI SUCCESSO eseguiti dall'Orchestra Celra diretta da Pippo Barizzza
Cantano: Lidia Martorana, Eleno Beltrami e J Radio Boys
Pepero-Gaidusi: Malinconico Tom; Olivieri: Tra Busto e Rho; Miller: Baby; Redi: Don Ramon; Van Steendam: Home; Bossi: Con Cui; Mascheroni: La storia di tutti; Calzia: Vecchio cembalo; Kaselaturian: Danza della spada (Ebano).

21.40 I cortili di Bologna.

22.10 IL PAESE DEI CAMPANELLI Sintesi dell'opera in tre atti di C Lombardo e V. Ronzolo
Orchestra all'Italiana diretta da Leone Gentili
Regia di Tito Angelletti

22.45 «OMAGGIO A MUZZO CLEMENTI» a cura di Gino Modigliani.

23.10 Giornale radio. «Oggi al Parlamento». Estrazioni del Lotto.

23.35 Musica da ballo. Collins: Any old iron; Galassi-Manlio: Madonna possia; Gaze-Leonardi: Oh papà; Guariso: Maniglia; Gatto: Turno la primavera; Barberis: Me ne vado a spasso; Strauss: Mille e una notte; Martelli-Abel: Dopo di te; Nicolas: Assunzione; Testaci-Giacomazzi: Milioni, no; Noble: Cherokee; Berlin: Selezione top hat.

24 Segnale orario. Ultime notizie. «Buonanotte».

01.0-0.15 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

17 RETE AZZURRA

DALLA MOSTRA DELLA RADIO

FUORI MODA

TRE ATTI

DI BIANCOLI E FALCONI

RETE AZZURRA

BARI II - BOLOGNA II - BOLZANO - FIRENZE I - GENOVA II - MESSINA - MILANO I - NAPOLI II - ROMA II - TORINO I - UDINE - VENEZIA I - VERONA - Onde Corte: BUSTO ARSIZIO II e III (dalle 13.20 alle 14.20) - Segnale orario Istituti Elett. Naz. Torino

- 13.10 Carillon (Manetti e Roberts).
13.20 KRAMER E IL SUO COMPLESSO
13.55 «Cinquant'anni fa» (Biemme e C.).

14 Giornale radio. Bollettino meteorologico.

14.12 Borsa cotoni di New York.

14.18-14.45 Trasmissioni locali. BOLZANO: Notiziario. FIRENZE I: Notiziario. La legge dell'Organza. MILANO II: Notiziario. Rusconi sportiva. GENOVA II: Notiziario internazionale. TORINO I: Notiziario. Musica allegria. UDINE - VENEZIA I - VERONA: Notiziario. Conversazione della Giunta Comunale.

BARI II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: 14.18-14.35 In poi di jazz. Gifford: «Casa lena stoma»; Quat-Corbello: «Romanzo d'amore»; De Vita: «Bambolina»; Vanni: «The wild fig»; Riccio: «Barlume italiano»; Me Hugh: «L'iga diga do»; Jarkov: «Finco gielo».

VENEZIA I - UDINE: 14.45-15.05 Notiziario per gli Italiani della Venezia Giulia.

15 - XV MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO Dal Teatro delle Arti di Milano: FUORI MODA Tre atti di ORESTE BIANCOLI e DINO FALCONI interpretati dalla Compagnia di Dina Galli e Nino Bosozzi
Personaggi: Marla Sondi, Anna Sandi, La Baronessa Maud, Greta, Carolina, Argio, Stefano Sandi, Giacomo Sandi, Boby Maltesti, Ruggero Marchi, Il Rag. Rigalti, Joe, Sam, Lee.

18.30 ANGELINI E LA SUA ORCHESTRA

19 - Radiosport. BOLZANO 10.2° Programma in lingua tedesca.

19.15 Canta John Garson. Kern: Old man river; De Benedetto: Acquarello napoletano; Midway: Imagination; Pelay: Adios pampa mia

19.30 Per gli uomini d'affari.

19.35 Estrazioni del Lotto.

19.40 Economia italiana d'oggi. BARI II - BOLOGNA II - MESSINA - NAPOLI II - ROMA II: Musica da ballo con l'orchestra Vincent Lopez - Selce: «Stridly Instrumental»; Greer: «You said I love you»; Hernandez: «Mexican jumping bean»; Romero: «Credito Trade»; Gill: «Yumbis»; Gordon: «Eliase».

20 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo Bulon.

20.22 R. F. '48.

20.36 SETTE GIORNI A MILANO Rivista di Spiller e Carosso

21 - Stagione lirica della RAI: SAKUNTALA Tre atti da Kalidasa. Musica di FRANCO ALFANO

Personaggi e interpreti: Sakuntala ..... Magda Laszlo Priyamvada ..... Fernanda Cadoni Anusuya ..... Maria Grazia Calaresu Il Re ..... Tomaso Spataro Kanva ..... Sisto Bruscatini Durvasas ..... Carlo Platania Lo Scudiero ..... Fernando Valentini Harita ..... Ezio Achilli Il giovane eremita ..... Mario Carlin Un pescatore ..... Pietro Carapellucci Un uomo della guardia. Cesare Ferretti

Maestro concertatore e direttore d'orchestra

Fernando Previtali Maestro del coro Gaetano Riccielli

Orchestra e coro di Roma della Radio Italiana

Negli intervalli: I. Lettere rosse-Blu; II. Conversazione di Aldo Biz-zarri: «Il mago».

Dopo l'opera: «Oggi al Parlamento». Giornale radio. Musica da ballo.

24 Segnale orario. Ultime notizie. «Buonanotte».

01.0-0.15 Detattura delle previsioni del tempo per la navigazione da pesca e da cabotaggio.

**Autonome**

**TRIESTE**

7.15 Calendario e musiche del mattino 7.30 Segnale orario. 7.45-8 Musica del mattino. 11.30 Dal repertorio fonog. 12.10 Ritmi, canzoni e melodie. 12.53 Opere alla radio. 13 Segnale orario. Notiziario. 13.20 Celebri pagine di musica sinfonica. 13.55 Cinquant'anni fa. 14 Riasunto notizie. 14.08 Notizie sportive. 14.15 Rubrica del medico.

17 «Fuori moda», di Biancoli e Falconi - Recita della Compagnia di Dina Galini. Nino Besozzi, 18.30 Orchestra Angelini. 19 Musica da camera. 19.30 Terza pagina. 19.50 Qualche disco. 20 Segnale orario. Notiziario. Attualità 20.25 Orchestra da concerto. 21 Canzoni e musiche di successo. Orchestra diretta da Pippo Barzizza. 21.40 Concerto da camera. 22.10 «Il paese dei campanelli», sintesi dell'opera di Lombardo e Ranzano - Orchestra Gentili. 22.45 Canzoni. 23 Ultime. 23.19-24 Club notturno.

**RADIO SARDEGNA**

7.30 Previsioni. Musiche del mattino 8 Segnale orario. Giornale radio. 8.10 Per la donna: a) Nel mondo della moda, b) Consigli di bellezza. 8.20-8.35 Culto Avvenimenti. 11 Dal repertorio fonografico. 11.45 Francesco Ferrari e la sua Orchestra. 12.20 I programmi del giorno. 12.25 Musica leggera e canzoni. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13.10 Carillon. 13.20 Celebri pagine di musica sinfonica. 13.55 Taccuino radiofonico. 14.25 Nello Scuderi e la sua orchestra. 14.50 Tonda e corsivo. Rubrica di attualità. 15 Segnale orario. Giornale radio. 15.10 Bollettino meteorologico. Questa sera ascolterete. 15.14-15.35 Finestra sul mondo.

18.55 Movimento porti dell'Isola. 19 Segnare di opere. 19.35 Estrazioni del Lotto. 19.40 Notiziario. ERITAS, 19.50 Ottetto jazz. 20.22 Radiolotteria 1948. 20.30 Segnale orario. Giornale radio. Notiziario sportivo. 20.52 Notiziario regionale. 21 Complesso della canzone con la partecipazione del fisarmonicista Barimar. 21.30 Teatro dialettale. 21.55 Concerto del chitarrista Totino Scano. 22.15 Album di canzoni. 22.35 «Varietà». 23.10 Oggi al parlamento. Giornale radio. Estrazioni del Lotto.

**SMAGRIRETE** gambe, braccia, collo e qualsiasi parte del corpo senza nuocere alla salute.

Riceverete un fascicolo inviandoci 180 alla: ICAP - via Romana 125 - Firenze

**CALZE ELASTICHE**

veramente elastiche, per VENE VARICOSE. nuovissimi tipi in NYLON e Filo Perla, invisibili, morbidosissime, riparabili, NON DANNO NOIA. Forniture dirette su misura a prezzi di fabbrica. **Giulia esercenti intrasessante calzoleria Fabbrica «CIFRO» - S. MARGHERITA LIGURE**

**CRESCERE**

UOMINI e DONNE sumentate la Vostra statura (anche solo la gamba) con l'allungatore medico-meccanico garantito:

**SUPER STALTO Y 8**

Già dopo la prima applicazione un successo misurabile. Aumenti fino a 16 cm e 4 Migliaia di attestazioni. Prezzo L. 4850. Inviate vaglia e chiedete spedizioni contrassegno. Conto 1

**DITTO LINTHOUT SAN REMO 11**

A RICHIESTA GRATIS OPUSCOLO CON FOTOGRAFIE



**Estere**

**ALGERIA**

20.30 Notiziario algerino. 20.40 Varietà. 21.30 Complesso sinfoniaci. 21.45 Complesso vocale diretto da Jean Hani. 22 Notiziario. 22.20 Jean pimentoni. 22.30 Patrick Hamiltone e Via dell'Angelo, tre atti. 0.30 Musica da ballo. 0.45 Notiziario.

**BELGIO**

**BRUXELLES**

20 Musica da camera per due pianoforti: pianoforti Janine Bodin e Henri Pieters. 20.45 Notiziario. 21 Concerto diretto da André Jessens. 21.45 Musica militare. 22.30 Musica leggera. 23 Notiziario. 23.15 Musica da ballo. 23.55 Notiziario. 24 Musica sinfonica «Ragoulle - J. Dubuyssé». Suite op. 19; 2. Dohnanyi: Ruralla Hungarica, due estratti. 0.30 Musica jazz. 0.55 Notiziario.

**FRANCIA**

**PROGRAMMA NAZIONALE**

20.07 All'«Opéra del ritorno. 21.02 Notiziario. 21.30 Roger Ferdinand e 4 cantantini a quattro voci. 23.30 Opere di Schubert e Mendelssohn in dieci. 0.30 Notiziario.

**PROGRAMMA PARIGINO**

20.05 Concerto diretto da René Dhaverné. 20.30 Questa sera in Francia. 21 Fantasia radiofonica. 21.30 «Pulsazioni». 21.50 «Fines delle racines». 23.30 Complesso vocale Marcel Couraud. 23.30 Notiziario. 23.45 Surpris-partie. 24 Fantis Henri Decter.

**MONTECARLO**

20.15 «Opere preferite». 20.30 Notiziario. 21 «Ritorno armonico». 21.30 La serata della agnosa e la famola modernizzata. 21.37 Varietà. 22.45 Notiziario. 22.50 Orchestra dei Queen's Hall diretta da Sidney Torch. 23.20 Musica da ballo. 24 Notiziario.

**INGHILTERRA**

**PROGRAMMA NAZIONALE**

19 Notiziario. 19.25 Hazy Davidson e la sua orchestra. 20.10 In città questa notte. 21 Musica-hall con l'orchestra da varietà della R. B. C. 22 Notiziario. 22.20 La commedia del sabato sera: «Andiamo a giocare». 23.45 Servizio vocale. 25 Notiziario.

**PROGRAMMA LEGGERO**

19 Notiziario. 20.30 Musica da ballo d'altri tempi. 21.10 Musiche radiate. 21.45 Can-Jean-Jean. 22.15 Commedia. 23 Notiziario. 23.15 Musica da ballo. 0.15 Musica riprodotta.

**PROGRAMMA ONDE CORTE**

2.15 Concerto del duo pianistico Cyril Smith e Phyllis Bellich. 3.15 Club del femmineo-chel. 4.15 Rivista. 5.15 «Parliamo un po' di musica». 6.30 Varietà. 7 Concerto sinfonico diretto da Sir Malcolm Sargent, non la partecipazione del tenore William Hotter. 7.45 Musiche preferite. 9.15 Club del jazz. 10.45 Club del «Brazzoniotti». 12.15 Musica orchestrale riprodotta di Mozart e Weinberger. 12.30 Norman Grilche e il suo Sottileto. 13.15 Concerto del duo pianistico Brewer e Landauer. 14.15 Complesso dei suonatori di Montmartre diretto da Henri Kron. 14.30 Rivista. 15.45 Musica sinfonica riprodotta. 16.15 Cyril Stapleton e la sua orchestra. 18.15 «Musica Smart allargata da teatro». 19.30 Musiche preferite. 20.30 Rivista ITALIA. 21.15 Ricordi musicali. 22.15 Concerto di musica speciale diretto da Walter Goetz. Musica nuova. 23.45 Musica da ballo diretta da Victor Silvester (dancia). 1.45 Musica sinfonica riprodotta.

**SVIZZERA**

**BEROMUNSTEN**

19 Duetto: Trio op. 27 per abboz, clarinetto e pianoforte (teorico Casagrandi, clavicembalo Tautenhahn e pianista Losbacher). 19.25 Ranzano: Suite per piccola orchestra (direttore H. Müller). 19.45 «Panorama polacco». 20 «Campare del suonatore di Berna». 20.10 «Canoni classici a tre parti» (raccontati da Ernest Schmitt, Hans Girsch e Gerdorf Kuri). 20.30 Notizie. 20.55 «Le orchestre favorite» (direttore). 21.30 Varietà alla rara, specialità della casa - buoni concerti. 22.20 Carlo Leomilta e il suo «Winglet». 22.30 «Comemorazione». 23 Notizie. 23.15 Musica da ballo.

**MONTE CARLO**

20.15 Notiziario. 20.25 Musica per voi. 20.45 Attualità. 21 «Buona la grande orchestra jazz sinfonica». 21.40 «Collabora la vedetta della canzone francese». Ora Buch. Direzione: Tony Bell. 22.10 Musica riprodotta. 23 «Ballet algeri». 23.15 Notiziario. 23.25 Luna Park.

**SOTTENS**

20.15 Notiziario. 20.45 «Ricordi e canzoni». 21 «Commedia». 21.30 «L'aria seria...». 22 «Film radiofonico». 23.30 Notiziario. 23.35 Musica da ballo.

*insegnanti elementari!*  
Prima di procedere alla scelta del libro di lettura per il prossimo anno scolastico, vogliate esaminare

**FOCOVIVO**

DI RENZO PEZZANI

nella nuova edizione completamente riveduta dall'autore e presentata in un'ottima veste tipografica

Indirizzate le nostre richieste a

**ISTITUTO DEL LIBRO ITALIANO (I. L. I.)**  
VIA ARSENALE 33 - TORINO

Ascoltate sabato sera alle ore 21 dalle stazioni della Rete Rossa l'orchestra di Pippo Barzizza nella trasmissione «Canzoni e musiche di successo»

**DEISA**  
FARGUTTRICE DEL LUCIFISSIMO

**Edano**

Salvate la pelle!

Un Supercolosso dell'Editoria in 6 RATE SENZA ANTICIPO

**IL DECAMERONE**  
di GIOVANNI BOCCACCIO

Edizione integrale, illustrata a colori da Apolloni

100 novelle - 200 illustrazioni in nero - 48 tavole a colori - 548 pagine in grande formato - 1096 colonne - Commenti del Prof. Luigi Cusolo

★

L'Opera (In formato 25x35), rilegata in mezza tela e oro, con sovracoperta in 8 colori, si spedisce controassegno di Lire 500 (prima rata). Inviate il tagliando qui contro stampato alla Casa Editrice Curcio, Via Sistina, 42 - Roma, completandolo con i seguenti dati ben leggibili: nome, cognome, paternità, data di nascita, indirizzo, ditta presso la quale lavorate.

Ordino una copia del DECAMERONE rilegato in mezza tela e oro, con tavole a colori di Apolloni, impegnandomi a pagare Lire 500 all'arrivo, e autorizzandoVi a 5 trattenute mensili di L. 500 cadauna.

# Radiofortuna 1948

ELENCO ESTRATTI  
SETTIMANA 12-18 SETTEMBRE

**Domenica 12 settembre** - Abbonato Antonietta Caserta di Giuseppe, residente a Trivoli (Foggia), via O Salandra 8, libretto n. 111. Premio: Cassa speciale «Perugina».

**Lunedì 13 settembre** - Abbonato Francesco Lazarchi di Valentino, residente a Reggio Emilia, Villa Pieve Modolese 187, libretto n. 1704. Premio Due bicchietti «Bianchi».

**Martedì 14 settembre** - Abbonato Biagio Lauricella di Ferdinando, residente a Diano Marina (Imperia) via Roma 28, libretto n. 98. Premio: Orologio d'oro «Breitling».

**Mercoledì 15 settembre** - Abbonata Costanza Riggiani di Giulio, residente a Bologna, via Saragozza 191, libretto n. 13187. Premio: Cucina a gas «Triplex».

**Giovedì 16 settembre** - Abbonato Rinaldo Bonini, residente a Orbetello (Grosseto), via Gioberti 2, libretto n. 381. Premio: Materasso gomma piuma «Pirelli».

**Venerdì 17 settembre** - Abbonato Raul Varagnolo fu Amadio, residente a Venezia, San Martino-Caselle 25, libretto n. 1416. Premio: Apparecchio radio «Irradio».

**Sabato 18 settembre** - Abbonato Basilio Dalpas fu Giovanni, residente a Predazzo (Trento), via Regina Elena, 430, libretto n. 93. Premio: Microamatore Cuneolo «Ducati».

Per avere diritto alla liquidazione del premio il libretto sorteggiato, non oltre il 30° giorno dalla data di pubblicazione sul «Radiocecro» dovrà transmettere alla Direzione Generale RAI, in lettera raccomandata con ricevuta di ritorno od assicurata, la richiesta di liquidazione del premio, unitamente al documento dal quale risulta che egli era in regola e con il pagamento del premio almeno un mese prima della data di estrazione.

## PROSA

(Segue da pag. 9)

### L'IMPORTANZA DI CHIAMARSI ONESTO

Tre atti di Oscar Wilde - Lunedì, ore 21 - Rete Rossa.

Il titolo originale inglese della commedia è *The Importance of being Earnest*, e gioca sull'identità di pronuncia inglese delle parole «aerio» ed «Ernesto», così che la traduzione esatta dovrebbe essere *L'importanza di chiamarsi Ernesto*. Non potendosi tradurre in italiano lo spirito del doppio significato che è nel titolo, la commedia viene di solito chiamata *L'importanza di chiamarsi Onesto*, sostituendo al nome proprio Ernesto, il presunto nome Onesto.

Infatti Onesto è il nome che John Worthing è costretto ad assumere per guadagnarsi l'amore di Gwendolyn Fairfax. Ma John ha una pupilla, Cecilia, alla quale, per nascondere i suoi imbrogli amorosi, ha inventato l'esistenza di un fratello di nome Onesto, ammalato, e che egli deve andare di tanto in tanto a far visita. Avviene che un

amico di John, Algernon Moncrieff, innamorato di Cecilia, per essere ricevuto dalla ragazza, si fa passare per Onesto, il fratello di John. Quando John, per l'intricarsi degli avvenimenti, è costretto a dichiarare di non aver mai avuto fratelli, e di non chiamarsi Onesto, le cose sembrano precipitare per i due amici; ma per una improvvisa plega che prende la vicenda, si scopre che Algernon e John sono realmente fratelli e che il vero nome di battesimo di John è proprio Onesto.

La commedia finisce, con la stupefatta meraviglia dei due quando si accorgono di non aver detto il vero neppure nell'unico confessionale della loro vita che ritenevano sincera, e tra la gioia generale per le triplici nozze, di Guendalina con John, Cecilia con Algernon, e Miss Prism, governante di Cecilia, con il reverendo Canon Chasuble.

Il valore della commedia, irrisolvibile e spiritosissima, non sta tanto nella trama quanto nello scoppellante umorismo del dialogo e nel gioco della parole e dei fatti.

### CHI CANTA EMMA O MA MADRE?

Radiodramma di Gian Domenico Giagni - Venerdì, ore 22.15 - Rete Rossa.

Michèle, detto «Bichi», è un puggle che in tre anni di sport non ha mai vinto. La sua indole è passiva; subisce, ha sempre subito nella sua vita. Ancora una volta durante un combattimento Bichi, è colpito duramente, e alla terza ripresca s'abbatte sul tappeto. L'arbitro comincia a contare. La mente del pugile s'annebbia e s'illumina d'improvviso: ritorna nella sua casa di periferia, la madre al balcone canta. È una sera d'agosto; Michèle ha vent'anni. Un colpo di pistola uccide la madre mentre canta. Michèle corre giù, la strada è deserta; entra nella drogheria di fronte, dice della madre morta cantando, gli altri s'orridono, lo credono impazzito. Pensa di andare dal suo amico Anselmo, di cui è scucube; abita di fronte al suo balcone. Non lo trova, ritorna sulla strada e, inseguito dal canto della madre, comincia a gridare. Michèle va al paroo dove sa di trovare Emma, un'amica di Anselmo e che lui da tempo ama. Emma vuole andar via, lui la trattiene, la obbliga a parlare, a pensare, a fare qualcosa. La ragazza terrorizzata, canta. Qui Michèle non resiste; è lo stesso canto della madre, lo scongiuro di tacere, ma Emma continua. Con le sue grosse mani il giovane spegne il canto in gola alla ragazza, e si dà alla fuga; Inseguito questa volta dallo stesso canto che lui non distingue. Chi canta delle due? Se è la madre è una redenzione, se è Emma: è il suo peccato.

Sulla fuga e sul canto ritorna lo scendere dell'arbitro e dopo il dieci di l'out, Michèle cerca di sfuggire al canto che lo insegue, la boxe può sfiorarlo, ma mai renderlo incosciente. E così nel giro di dieci secondi la stessa coscienza gli ha riportato l'episodio triste della sua vita, che in un certo senso lo ha convertito allo sport.



«La discussione è aperta su... i progressi della chirurgia. Ecco, da sinistra a destra, i professori: Raffaele Paducci, Giovanni Antonelli, Vittorio Puccinelli, Nicola Pende e Pietro Di Mattei; che hanno partecipato alla trasmissione del 7 settembre.

## LETTERE ROSSO-BLU

Scrive Paolo Ermaco di Trieste: «Vi sono programmi impopolari che vengono trasmessi sulla Rete Rossa e qui da noi, in certe ore, risentirli è un ostacolo di Dio. Non sarebbe possibile bisnare tali programmi, a poca distanza di tempo, sulla Rete Azzurra? Un programma per noi assai amato sulla Rete Rossa è stato «Conversazione in Sicilia». È possibile riunirlo, daristanti, sulla Rete Azzurra? Non abbiate paura di ripetere. Non siete mica paganismi voi? Anzi... repellea levant».

Il desiderio verrà tenuto presente in genere e si ripetono quei trovati che hanno incontrato il generale giudizio. Per la commedia tratta dal romanzo di Vittorini i pareri sono discordi.

Giornaro Rossa ci scrive da Napoli: «Fateci ridere un poco. Farebbe bene al sangue di questi tempi la trasmissione di qualcosa di quelle commedie che erano nel repertorio della compagnia Gullone-Guasti-Bracci-Clarti: Pillolo d'Ercole, Choppin, Princesessa, Louth, ecc. Se avessero comprate nel repertorio del Teatro popolare quante belle risate piovuccherebbero».

Ma quante proteste anche! Sono commedie che hanno fatto il loro tempo e che a teatro, se eseguite da artisti eccellenti, possono ancora far ridere, ma si può portarle alla Radio? La commedia vien fuori in esca dal movimento, e il linguaggio, quando non è scurrile, è fatto di sottintesi e di equivoci allusioni. La scelta potrà essere fatta e verrà fatta, tre quelle che restano nei limiti della sproprietà senza arrivare alla scollacciatura.

Scrive Aldo Corsini da Terni: «Visto il successo avuto dalla "Storia della letteratura italiana" perché la RAI non istituisce una rubrica culturale avente per scopo di rispondere alle domande che le verrebbero rivolte dagli ascoltatori? Ritengo che sarebbe gradita e tutti moltissimi si rivolgerebbero alla RAI per consiglio, per chiarimenti, per risolvere dubbi, per sapere come si pronuncia una determinata parola nella nostra e in altre lingue, per conoscere il significato di una frase o di un proverbio, ecc.».

Ne siamo più che persuasi. L'esperienza potrebbe essere fatta, ma è tale la pianga di lettere che ogni giorno piovrebbe alla RAI che gli incaricati rischierebbero in pochi giorni di essere seppelliti e travolti. La Rete è nazionale, e i suoi abbonati si contano a milioni. Attuata una rubrica del genere non c'è chi non

avrebbe qualche cosa da chiedere. Limitatamente, ciò che la RAI può fare lo fa, rispondendo alle domande che le vengono rivolte e polarizzando verso determinate trasmissioni i desideri e le curiosità dei suoi abbonati, ma non si scende di provocare delle richieste generiche, perché lo ritiene pericoloso. Si aprirebbero le cataratte.

Scrive Luigi Maera da Boscotrecase di Napoli: «Quanti concorsi! Uno per i cantanti lirici, uno per quelli della canzone, uno per la migliore commedia, ma mai uno per i giovani poeti! Possibile che la RAI sia avversa alla poesia vera? E pure anche le commedie e i drammi sono opere di poesia. Certe volte mi strapperei i capelli pensando che se fossi stato un musicista a quest'ora sarei celebre».

Non ci risulta che la RAI abbia intenzione di chiamare a raccolta i poeti per un qualche concorso. Ma non si disperi l'ascoltatore di Boscotrecase e non si strappi i capelli! Se è destinato a diventar celebre e gli preme, finirà per diventare Alta celebrità si arriva per tante strade, conveniamo che quella che ha scelto è forse la peggiore. Per giungere alla gloria bisogna consumare e senza e cuore.



John Garson esegue canzoni americane sabato ore 19.15 per la Rete Azzurra.



## BIADERMINA

La gioia vale più della felicità, ma la Crema Biadermina unisce l'una all'altra.

Essa dà la gioia di sentirsi bella e la felicità di continuare lungamente ad esserla.

LABORATORI C. e G. BONETTI  
VIA COWELICO 36, MILANO

per  
la donna

## Indiscrezioni per il primissimo autunno

Stiamo alle soglie del mese di ottobre, il cielo è ancora azzurro e terso ed il fogliame degli alberi è ancora denso e di un bel verde brillante non ancora contaminato dai primi freddi e dalle nebbie. Eppure c'è forse qualcosa dentro di noi che già sente con una sfumatura di malinconia, quasi impercettibile, e neppure spiocevole, l'arrivo imminente del primo autunno con la sua preziosa luminosità attraversata da quella in pesantezza del firmamento dell'estate sembra illanguidirsi e sfumarsi a poco a poco nel nuovo paesaggio. Tutto ciò lo si sente dentro di noi, intorno a noi nell'aria e dunque, ma se ciascuna di noi avesse l'occasione di visitare in questo periodo di transizione, anziché un parco o un bel giardino, ove maggiormente, si possono avvertire i sintomi del trapasso di stagione, la grande sala di prova e di mostra di una qualsiasi nota casa di confezioni, le impressioni che ne riporterebbe sarebbero ugualmente... indicatrici di quell'impercettibile e pur sensibile «qualcosa di nuovo» che c'è nell'aria intorno al sopravveniente ottobre. La sala non ha ancora aperto i suoi dorati battenti per la sfilata di modelli della nuova stagione ed è tuttavia come pervasa dal senso dell'attesa; i lunghi specchi all'intorno riflettono come in lunghi corridoi senza echi, angoli impensati; qui una vasca poltrona che sembra essa pure in attesa la rossigne foglie esotiche di una strana pianta ornamentale, più avanti l'orizzonte opaco di un paesaggio di lago che, fissato sulla tela di fronte è freddo con tristezza, mentre riflesso nel magico cristallo ha colorazioni di sogno, in una lontananza serena. Il nostro sguardo si posa incerto qua e là, cerca qualcosa che non trova e si sente tuttavia che vive intorno. La dea moda nei suoi tempi sa creare anche questa interessante atmosfera, oltre il vivo interesse che sa suscitare nelle sue seguaci per tutto ciò che fa parte del bagaglio di novità di ogni nuova stagione. E poi, misteriosamente, chissà come, quasi per sortilegio, (o così almeno sembra) qualcuno entra; un sacerdote del tempo, una sacerdotessa. Cerimoniosi, gentili, sussurranti, vi introducono nei segreti recessi, oltre i dorati battenti di quelle grandi porte non ancora spalancate a tutti. Ed ecco che vi rendete conto, allora, esattamente, che fra poco sarà autunno. Nel regno della moda, anzi, l'autunno è già arrivato e voi lo vedete rappresentato morbidamente nelle calde stoffe drappeggiate e fascianti la figura, nelle quantazioni di pelliccia a strisce, colletti, pantaloni, taschine e tascone, nelle corte giacchettine a bolero che avranno il loro momento appoggiato appunto fra il dolce settembre ed il mite ottobre. Si sussurra tra i sacerdoti del tempo, della moda, che la linea affermantesi con la nuova stagione sarà avviluppante la figura, specialmente dove essa più... rotoleggia, oppure sempre intorno a questo punto strategico, messo comunque in evidenza con tutti gli accorgimenti possibili, vedremo (è certo che anche voi non saprete trattenere un sorriso chissà se più imbarazzato o divertito) ricchi drappaggi i quali rialzeranno il tono della linea. Senza voler fare le solite piccole malignità, in tutta innocenza, dobbiamo constatare, se l'immaginazione non ci inganna, che questi drappaggi, in effetti, rialzeranno... qualcosa altro oltre il cosiddetto tono per cui, ancora una volta, ci sentiremo «alte» e non propriamente a nostro agio, specialmente se vorremo sederci con una certa comodità; ma perché la moda, in questo fatale anno 1948 vuole proprio farci infelici?

Ancora e se... vi saranno tuttavia infinite possibilità di evadere... elegantemente, dagli assolutissimi di queste fogge di un passato superstitissimo, se pur ricco, come si vede, di sorgenti inesauribili per il nostro odierno abbigliamento. E... dolce in fondo, per molte di noi le quali «sopportano» le soffici lunghe, si va susurrando che esse, forse, si accorceranno di qualche centimetro. Non molto, ma quanto basterà a dare loro maggiore grazia e un po' di comodità. Anzi, a dire il vero, maggiore grazia la acquisteremo noi, il che è sempre apprezzabile. Non ci resta che sperare che si avverino le profezie e le aspettative in questo senso e che le esagerazioni si mitigino onde evitare il ridicolo.



Katharine Hepburn, la cui biografia tomorrow sarà trasmessa domenica in «Pubbre di stelle».

*un regalo alle Lettrici !!*

PREZZO L.480  
FRANCO SEDE TORINO

BUONO DA SPEDIRE ENTRO SEI GIORNI ALLA  
LIBRERIA MINERVA TORINO VIA SACCHI 26

• Chi spedisce questo BUONO entro sei giorni riceve completamente GRATIS un saggio dei nostri originali ed eleganti modelli grafici.

• Ogni numero di "MODE NUOVE", presenta **100 MODELLI**

HAUTE COUTURE POUR LA FEMME CHIC

*mode nuove*

MODES NOUVELLES  
DA SPEDIRE CONE  
STAMPARE CON L. 51



Da quando il mondo esiste, la donna è nel sogno di ogni uomo come la creatura che vive per lui e che per lui crea. Non deludete l'uomo che vi ama. Dimostrate quanto valgono le vostre belle manine e preparatevi un indumento lavorato a maglia. Col vostro pensiero affiorato a maglia, soffice e di lettuoso e della bella lana, Filà MIMOSA, rendimento qual'è la lana Filà MIMOSA, voi compirete rapidamente il facile miracolo. Con la lana Filà MIMOSA lavorerete con gioia!

Lana Filà  
**MIMOSA**  
*il calore in cento colori*



UFF. PROPAG.  
FILA-BIELLA

Trasmissioni per la donna: tutti i giorni (esclusa la domenica) alle ore 8,30 - Rete Rossa e Rete Azzurra.

In **4** volumi il contenuto di decine di opere!

Dopo il successo ottenuto dalle precedenti edizioni è ora pronta la quarta edizione in quattro volumi della

# Nuova Enciclopedia

Edizioni Cavallo

# PRATICA

aggiornata agli ultimi avvenimenti

È la più completa opera del genere, necessaria in ogni casa e ad ogni persona e la più economica, data la sua mole

**4 volumi - Oltre 2000 pagine - 800 illustrazioni**

**8 carte geografiche**

colori

Rilegatura in mezza tela con impressioni in oro.

**L. 2900** in contanti

**L. 3350** a rate mensili (comprese le spese d'imbollo e di spedizione).



Oltre 40.000 volumi venduti nelle precedenti edizioni in tre volumi.

Cancellete la forma di pagamento che non desiderate ed inviate, incollato su cartolina, il tagliando qui contro stampato all'ISTITUTO PER LA PROPAGANDA, via Spiga 7, Milano, compilato con i seguenti dati ben leggibili: cognome e nome, paternità, data di nascita, indirizzo, ditta presso la quale lavorate.

Ordino una copia della **NUOVA ENCICLOPEDIA PRATICA** (4 volumi), pagandola in:  
**a) L. 2900** in assegno all'arrivo -  
**b) L. 950** in assegno all'arrivo dell'opera e 6 rate mensili successive di **L. 400** ciascuna da versare sul c/c postale 3-27265

SCIENZE

LE ARTI

STORIA

MUSICA

RELIGIONI

FILOSOFIA

LETTERATURA

GEOGRAFIA

ASTRONOMIA

MITOLOGIA

GUERRE

SCOPERTE

LINGUE ESTERE

MEDICINA

FISICA

CHIMICA

ZOOLOGIA

BOTANICA

SALUTE

IGIENE

GALATEO

FAMIGLIA